



22 MILTON, GRANBY (QUÉBEC), J2J 0P2
TEL/PHONE : (450) 378-1723
SANS FRAIS/TOLL FREE: 1-800-565-1723



CAMION DE COLLECTE SPRINTER

SYSTÈME À CHARGEMENT ARRIÈRE
MANUEL DE PIÈCES,
D'OPÉRATION ET
D'ENTRETIEN

NO SÉRIE: XXX
CLIENT: XXX
MISE EN SERVICE: XXX

Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit DURALIFT. Vous avez choisi un équipement de haute qualité conçu avec tous les soins requis pour vous donner entière satisfaction.

Dans les pages suivantes, vous retrouverez tous les renseignements nécessaires pour opérer et maintenir le bon fonctionnement de cet équipement, ainsi que les *informations pour obtenir facilement toute composante remplaçable dans l'éventualité d'usure, de bris ou de l'entretien sur cet équipement.*

Veillez donc lire attentivement toutes les instructions pour vous assurer que l'équipement soit opéré de manière sécuritaire et appropriée. *Ce manuel sera aussi un outil essentiel afin de faciliter vos achats de pièces.*

Merci de nous avoir choisis,





Table des matières

INTRODUCTION	7
0. GARANTIE	8
1.1 EXCLUSIONS	8
1.2 ÉLÉMENTS NON FABRIQUÉS PAR DURABAC	9
1.3 ANNULATION DE LA GARANTIE	9
1.4 GARANTIE SUR VENTE DES PIÈCES NEUVES DE REMPLACEMENT	9
1.5 AUTRES CONDITIONS	9
1.6 AVIS DE SÉCURITÉ	9
1. MISE EN GARDE	10
1.1 DÉCHETS INTERDITS QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE CHARGÉS DANS LA CUVE	11
2. OPÉRATIONS	11
2.1 INSTRUCTIONS DU COMPACTEUR	12
2.2 INSTRUCTIONS DE DÉCHARGEMENT	14
3. CATALOGUE DE PIÈCES	17
IMPORTANT	17
4. STRUCTURE ET MÉCANIQUE	18
4.1 BOÎTE FACE	18
4.2 PROTECTEUR DE CUVE	19
4.3 BOÎTE ARRIÈRE	20
4.4 OPTION : DISPOSITIF LATÉRAL DE SÉCURITÉ – DPL	21
4.5 PORTE D'ACCÈS	22
4.6 ÉCHELLE	24
4.7 GARDE-BOUE AVANT	26
4.8 GARDE-BOUE ARRIÈRE	27
4.9 ATTACHE DE BOÎTE	27
4.10 FOULON	28
4.11 CUVE	29
a. ACCESSOIRES CUVE	29
b. MARCHEPIED	30
c. COTÉ PASSAGER	31
d. VUE INTÉRIEUR ET DESSOUS	32
e. VUE SUPÉRIEUR ET COUVERCLE	33

f. JOINT EN P	34
4.12 PLAQUE TRANSPORTEUSE	35
4.13 COUTEAU	36
4.14 ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS REQUISES	37

5. HYDRAULIQUE **41**

5.1 RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE	41
5.2 CONNECTION RÉSERVOIR D'HUILE	43
5.3 POMPE HYDRAULIQUE.....	43
5.4 TUYAU RÉSERVOIR D'HUILE	44
5.5 VALVE DE BOÎTE	45
a. CONNECTION VALVE DE BOITE	46
b. BOYAU ET TUYAU POUR VALVE DE BOITE	47
5.6 BOYAU ET TUYAU DESSUS DE BOÎTE – 20vg.....	49
5.6 BOYAU ET TUYAU DESSUS DE BOÎTE – 25vg.....	50
5.6 BOYAU ET TUYAU DESSUS DE BOÎTE – 29vg.....	51
5.6 BOYAU ET TUYAU DESSUS DE BOÎTE – 32vg.....	52
5.7 CYLINDRE DE CUVE ET HYDRAULIQUE.....	53
5.8 CYLINDRE DE FOULON ET HYDRAULIQUE.....	54
5.9 VALVE DE CUVE	55
a. BOYAU ET TUYAU VALVE DE CUVE	57
b. HYDRAULIQUE INTÉRIEUR DE CUVE	58
5.10 CYLINDRE DE PLAQUE TRANSPORTEUSE ET HYDRAULIQUE.....	59
5.11 JOINT D'ÉTANCHÉITÉ POUR CYLINDRE	59

6. ÉLECTRIQUE **60**

6.1 BOÎTE ÉLECTRIQUE.....	60
6.2 LUMIÈRES DE BASE.....	61
6.3 DÉTECTEURS DE PROXIMITÉ	62

7. OPTIONS **63**

7.1 EXTENSION DE CUVE.....	63
a. ORIGINALE	63
b. POUR BAC VERSEUR	63
c. POUR BAC VERSEUR DOUBLE (AVEC OU SANS GUIDE).....	64
7.2 GUIDE POUR BENNES	65
a. ORIGINAL.....	65
b. GUIDE POUR BAC VERSEUR	65
7.3 BAC VERSEUR.....	66

a. SUPPORT DE VERSEUR.....	66
b. VERSEUR SIMPLE	66
c. VERSEUR DOUBLE.....	67
d. CONNECTION BAC VERSEUR	67
e. OPÉRATION DU BAC VERSEUR	68
7.4 TREUIL.....	70
a. OPÉRATIONS DU TREUIL.....	72
7.5 BASCULATEUR.....	74
a. OPÉRATION DU BASCULATEUR	75
7.6 GRUE– POUR CONTENEUR SEMI-ENFOUI	76
a. BOÎTE.....	76
b. TREMIE	77
b.1 OPÉRATION DE LA TRÉMIE	79
7.7 EXTENSIONS DE MANETTE	80
a. EXTENSION DE MANETTES DE VALVE AVANT	80
b. EXTENSION DE MANETTE SUR CUVE.....	80
7.8 PROTECTIONS.....	81
a. PLAQUE ANTI-ÉCLABOUSSURES - 24 POUCES.....	81
b. GRILLAGES DE PROTECTION.....	81
c. BALAIS ANTI-DÉBORDEMENT.....	82
d. DOUBLURE DE FOND	82
7.9 RAMPE DE SÉCURITÉ.....	83
7.10 SUPPORT POUR ACCESSOIRES - DESSOUS DE BOÎTE.....	83
7.11 COFFRES STANDARD.....	84
7.12 TROUSSE DE DÉVERSEMENT.....	85
a. TROUSSE DE DÉVERSEMENT AVEC CHAUDIÈRES.....	85
b. SAC TROUSSE DE DÉVERSEMENT	85
c. TROUSSE DE DÉVERSEMENT DANS COFFRE DE RANGEMENT.....	86
7.13 SUPPORT D'EXTINCTEUR.....	86
7.14 AUTRES	86
7.15 MARCHEPIED.....	86
a. GRAND MARCHEPIED EN L.....	87
b. MARCHEPIED REPLIABLE	88
7.16 POIGNÉES.....	89
a. GRANDE POIGNÉES SUPPLÉMENTAIRES CHAQUE CÔTÉS DE LA BENNE	89
b. POIGNÉE ALLONGÉE ET RECOUVERTE DE POLYURÉTHANE	89
7.17 PANNEAUX.....	90
a. CADRE DE PANNEAU D’AFFICHAGE PUBLICITAIRE.....	90

b. PANNEAU SUR DESSUS CUVE.....	91
7.18 LUMIÈRES	91
7.19 CAMERAS.....	92
8.ENTRETIEN	93
8.1 ENTRETIEN PRÉVENTIF	93
8.2 SUPPORT D'ENTRETIEN	94
8.3 LUBRIFICATION	95
8.4 ENTRETIEN SYSTÈME HYDRAULIQUE.....	97
8.5 PROCESSUS DES ENTRETIENS PRÉVENTIFS.....	97
8.6 AJUSTEMENT DES TÉFLONS SUR LE FOULON	99
8.7 CHANGEMENT DES TÉFLONS SUR LE FOULON.....	100
8.8 ENTRETIEN DES OPTIONS.....	107
8.9 PANNES ET SOLUTIONS	108
9. SCHÉMAS HYDRAULIQUES ET ELECTRIQUE	109
LISTE DU PERSONNEL FORMÉ	110



INTRODUCTION

Ce manuel est conforme aux Section 16.3 « Instructions relatives à l'installation, à l'opération, à la mise hors service et à la maintenance » de l'Association canadienne de normalisation (CSA Group) Z432-16 « Protection des machines » et aux American National Standards Institute (ANSI) Z535.6-2011 "Product Safety Information in Product Manuals, Instructions, and Other Collateral Materials". Cette norme définit un système de communication développé spécifiquement pour les consignes de sécurité dans les matériaux collatéraux. Il incorpore des éléments graphiques & approches utilisées par d'autres normes ANSI Z535 de la série dans une direction commune de la conception choisie pour fournir des informations de sécurité produit d'une manière ordonnée et visuellement cohérente. Il énonce les exigences relatives à la conception et l'emplacement des messages de sécurité en matériaux collatéraux.

Les messages de sécurité sont des messages en mots qui fournissent des informations principalement sur la nature d'une situation de danger, les conséquences des ne pas éviter une situation dangereuse, et/ou méthodes pour éviter une situation dangereuse ou que diriger les lecteurs à de telles informations. Les symboles d'alerte de sécurité et mots sont utilisés dans ce manuel en complément des messages de sécurité. Un symbole d'alerte de sécurité, composé d'un triangle équilatéral entourant un point d'exclamation, indique un danger. Le mot de signal attire l'attention sur un message de sécurité et désigne un degré, ou un niveau, du risque. Les mots de signal dans ce manuel sont,

▲ DANGER Indique une situation **dangereuse** qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves. Il est utilisé afin de limiter les situations les plus extrêmes.

▲ AVERTISSEMENT Indique une situation **dangereuse** qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ ATTENTION Indique une situation **dangereuse** qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS Indique les informations jugées importantes, mais pas les risques associés.

Ce manuel a été préparé pour vous fournir une compréhension claire sur comment faire fonctionner, entretenir et maintenir votre nouvel équipement Durabac. S'il vous plaît prendre le temps de lire attentivement le manuel du début à la fin. Gardez toujours votre manuel pratique pour une référence rapide. Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Durabac se réserve le droit d'apporter des modifications et / ou des modifications à l'équipement et aux informations contenues dans le présent document à tout moment. Si vous avez besoin des copies supplémentaires de votre manuel, contactez-nous à Durabac Inc., 22 Milton, Granby, Québec, Canada, J2J 0P2 ou appel: 1-800-565-1723, fax: (450) 378-1720.

Nos principales préoccupations et objectifs chez Durabac Inc. sont votre sécurité et satisfaction. Durabac est fier de la qualité de ses matériaux et la main-d'œuvre fournie par chaque employé au cours de la fabrication de leurs produits.

Si vous avez des questions ou des commentaires, s'il vous plaît ne pas hésiter à communiquez avec nous; il est toujours un plaisir de recevoir des nouvelles de vous.

0. GARANTIE

Durabac garantit tout nouveau produit fabriqué à ses ateliers contre tout défaut de matériel et de fabrication, lorsque utilisé et entretenu normalement, pour une période d'un (1) an ou deux mille (2000) heures-machine, à partir de la date de livraison au client original, selon la première éventualité atteinte. Cette garantie couvre les bâtis et toutes autres composantes du produit, en autant que les inspections d'installation et de mise en marche ainsi que le certificat d'enregistrement de la garantie aient été dûment complétés et retournés à Durabac. À l'intérieur de ces périodes, l'utilisateur est tenu d'informer le département de garantie de Durabac de tout problème, de compléter une formule de réclamation et de mettre le produit, ou ses pièces ou composantes, à la disposition de Durabac ou de son atelier de service le plus rapproché, pour fin d'inspection, et ce à ses frais. Après inspection, si Durabac détermine que le produit, ou ses pièces ou composantes, présente une défectuosité de matériel ou de fabrication, Durabac pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer sans frais ledit produit, ou ses pièces ou composantes. **Toute réclamation de garantie devra être soumise et approuvée par Durabac avant toute réparation ou tout remplacement.** Le produit, ou ses pièces ou composantes, réparés ou remplacés, seront garantis pour la balance du terme de garantie applicable au produit, ou pour la période spécifiquement allouée pour la pièce en particulier ou la composante. Aucun terme de la garantie ne sera prolongé à la suite de l'interruption du service causé par l'inspection, la réparation, démonstration ou retour de location. La garantie n'est pas transférable et est **attribuée exclusivement au client original.** Cette garantie ne constitue pas une garantie de performance ou de productivité, sauf autrement spécifié par écrit. Durabac se réserve le droit d'effectuer des changements ou améliorations à ses produits, ou à leurs pièces ou composantes, en tout temps, sans aucune obligation d'effectuer des changements ou améliorations aux produits fabriqués antérieurement; toutefois, il se réserve le droit de le faire à sa discrétion.

1.1 EXCLUSIONS

Cette garantie dans son ensemble, ne couvre pas les pièces de consommation, d'entretien, d'usure et d'impact sur les produits Durabac, ou tout autre item pouvant faire montre de négligence, surcharge, abus, accident, entretien ou entreposage inadéquat, d'usage impropre ou d'altération non autorisée.

Aucune réclamation de garantie ne s'applique dans les cas suivants:

- Produits, pièces, endommagés en cours de transport ou en entreposage;
- Coûts de transport;
- Pertes générées à cause du temps d'arrêt;
- Frais engendrés par des travaux effectués en temps supplémentaire;
- Coûts reliés à la recherche et au diagnostic des problèmes;
- Frais d'utilisation de produit substitut pendant les réparations sous garantie;
- Coûts reliés aux communications;
- Moteurs, valves, pièces ou composantes électroniques modifiés ou ouverts sans le consentement du manufacturier;
- Produits, pièces ou composantes dont le numéro d'identification ou numéro de série a disparu.

Cette garantie ne couvre pas la performance d'un véhicule sur lequel un produit, une pièce ou composante Durabac ont été installés, ni les pièces et composantes dudit véhicule. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à un produit Durabac, à ses pièces ou composantes, résultant d'une mauvaise installation, sauf si l'installation est effectuée par Durabac ou par un représentant de service autorisé. Cette garantie ne couvre pas les dommages provenant du véhicule sur lequel un produit, une pièce ou composante, sont installés. Cette garantie ne couvre pas les dommages attribuables à une mauvaise utilisation ou au manque d'entretien et de maintenance adéquats.

1.2 ÉLÉMENTS NON FABRIQUÉS PAR DURABAC

Tous les éléments n'ayant pas été fabriqués par Durabac, installés ou ajoutés aux produits de Durabac, ou autrement vendus par Durabac, (incluant, mais sans s'y limiter, châssis, suspensions, moteurs, transmissions et pneus), ne sont pas inclus dans la présente garantie, et ne sont couverts que par la garantie du manufacturier s'y rattachant, le cas échéant, lorsqu'applicable à la vente en question.

1.3 ANNULATION DE LA GARANTIE

Cette garantie sera nulle et sans effet dans les cas suivants:

- Réparations ou altérations à un produit Durabac, ou à ses pièces ou composantes, effectuées par des personnes ou firmes non préalablement approuvées par Durabac ;
- Installation d'un produit, pièce, composante, accessoire, sur un véhicule porteur non spécifiquement approuvée par Durabac;
- Modification non autorisée d'un produit Durabac et/ou sa réparation avec des pièces ou des composantes non approuvées par Durabac.

1.4 GARANTIE SUR VENTE DES PIÈCES NEUVES DE REMPLACEMENT

Durabac garantit ses pièces neuves de remplacement, contre tout dommage résultant d'un défaut de matériel ou de fabrication, lorsque utilisées et entretenues normalement, pour une période de 90 jours suivant leur livraison. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre, de transport ou toutes autres dépenses.

1.5 AUTRES CONDITIONS

Les agents, employés et distributeurs de Durabac ne sont aucunement autorisés à modifier cette garantie, ni à accorder des garanties additionnelles au nom de Durabac. En conséquence, toute affirmation ou représentation non contenue dans la présente garantie, n'oblige Durabac et ne sera considérée une garantie de Durabac que si spécifiée par écrit et signée par un officier autorisé de Durabac.

Cette garantie tient expressément lieu de toute autre garantie explicite ou implicite, écrite ou orale, incluant, sans limiter la généralité de ce qui précède, toute garantie implicite de commercialité ou d'aptitude à produire une tâche particulière.

Durabac ne sera jamais responsable d'aucun autre dommage, incluant les dommages accidentels ou indirects, découlant de n'importe quelle source. La garantie ci-dessus est le seul et unique droit et recours de l'utilisateur.

Cette garantie doit être appliquée et interprétée suivant les lois, pratiques commerciales et usages de la province de Québec, Canada.

1.6 AVIS DE SÉCURITÉ

UNE MAINTENANCE ET DES RÉPARATIONS ADÉQUATES SONT ESSENTIELLES À LA SÉCURITÉ ET FIABILITÉ D'OPÉRATION DES PRODUITS DURABAC INC. (SECTION 8)





1. MISE EN GARDE

- ⚠ Il est important de **lire et comprendre ce manuel** avant d'utiliser cet équipement.
- ⚠ Les lois fédérales et provinciales interdisent à toute personne **de moins de 18 ans** d'utiliser le bac verseur. Cependant, les déchets peuvent être déposés dans le camion par toute personne âgée de 16 ans ou plus.
- ⚠ Seul le **personnel autorisé et formé** peut utiliser le mécanisme de déchargement et de compaction. (Voir la liste du personnel formé en dernière page du manuel).
- ⚠ **En cas d'urgence**, remettre les leviers utilisés dans la position 0. Les éléments hydrauliques arrêteront tout mouvement quelle que soit la phase de fonctionnement. Éteindre le moteur.
- ⚠ **L'entretien** de routine obligatoire est la responsabilité du propriétaire. Reportez-vous au « Guide d'entretien » dans ce manuel.
- ⚠ **Ne pas opérer ou entretenir** cet équipement avant d'avoir été correctement formé et qualifié pour son utilisation, par le manuel d'utilisation et de service du fabricant.
- ⚠ Toutes les **réparations** doivent être effectuées par un technicien qualifié autorisé par le fabricant.
- ⚠ Il est strictement **interdit de diminuer ou d'augmenter les pressions hydrauliques** sans l'autorisation écrite du fabricant.
- ⚠ Gardez toutes les parties du corps à l'écart des zones d'opérations.
- ⚠ **Avant d'utiliser** les mécanismes hydrauliques, assurez-vous que tous les **dispositifs de sécurité** sont en place et opérationnels.
- ⚠ N'essayez pas de contourner ou de désactiver les dispositifs de sécurité.
- ⚠ **Ne pas jeter** de matières dangereuses ou de marchandises dangereuses, ne pas jeter de contenant scellé dans la cuve. (Reportez-vous à la prochaine page pour une description complète des matériaux autorisés et interdits.)
- ⚠ Utilisez le camion de collecte uniquement pour l'**usage auquel il est destiné**.
- ⚠ Le propriétaire est responsable de s'assurer que toutes les étiquettes et **instructions de sécurité sont toujours visibles** sur véhicule et qu'elles ne sont pas couvertes ou obstruées. (Reportez-vous à la section 4.11 Étiquettes de sécurité et instructions requises de ce manuel).
- ⚠ Assurez-vous que tout le personnel est éloigné de la zone de levage **avant d'utiliser les commandes**.
- ⚠ **Le propriétaire est responsable** d'assurer la compatibilité des options avec ses besoins d'utilisation.
- ⚠ Ne **jamais** laisser le camion de collecte **sans surveillance** lorsque le moteur est allumé. **Surtout** si la cuve est ouverte.
- ⚠ **Ne jamais laisser le matériel s'accumuler** devant le panneau d'éjection (foulon). Le matériel accumulé pourrait causer de sérieux dommages à votre appareil.
- ⚠ **Ne pas faire de lavage à pression** sur les zones où des **composants électroniques** sensible à l'humidité sont installés.
- ⚠ **Respectez toutes les caractéristiques de sécurité applicables** fournies sur le véhicule. Assurez-vous que les dispositifs de protection et de sécurité ne sont pas désactivés ou contournés.



1.1 DÉCHETS INTERDITS QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE CHARGÉS DANS LA CUVE

1. Déchets réglementés en tant que matières dangereuses - tout élément ou agent (biologique, chimique, radiologique et/ou physique) qui a le potentiel de nuire aux humains, aux animaux ou à l'environnement, soit par lui-même, soit par interaction avec d'autres les facteurs. Au Canada, les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses sont définis comme ceux ayant des propriétés telles que l'inflammabilité, la corrosivité ou la toxicité inhérente. Ces déchets et matières peuvent présenter divers risques, allant de lésions cutanées au contact à la contamination des eaux souterraines, des eaux de surface et du sol par lessivage dans l'environnement. Les matières dangereuses sont définies et réglementées aux États-Unis principalement par les lois et règlements administrés par l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA), l'Administration américaine de la sécurité et de la santé au travail (OSHA), le Département américain des transports (DOT) et l'US Nuclear Commission de Régulation (NRC). Chacun a sa propre définition d'une « matière dangereuse ».
2. Déchets réglementés en tant que marchandises dangereuses. Le Règlement canadien sur le transport des marchandises dangereuses (TMD) définit une substance comme marchandise dangereuse si :
 - a. Elles sont énumérées par nom à l'annexe 1 (<http://wwwapps.tc.gc.ca/Saf-Sec-Sur/3/sched-ann/schedule1form.aspx>) et est sous une forme, un état ou une concentration qui répond aux critères de la partie 2 du TMD pour l'inclusion dans au moins une des 9 classes de marchandises dangereuses, ou
 - b. Il n'est pas nommément inscrit à l'annexe 1, mais répond aux critères de la partie 2 du TMD pour l'inclusion dans au moins une des 9 classes de marchandises dangereuses.

Classe 1 – Explosifs

Classe 2 – Des gaz

Classe 3 – Liquides inflammables

Classe 4 – Solides inflammables; Substances susceptibles de combustion spontanée; Substances qui, au contact de l'eau, émettent des gaz inflammables (substances réactives à l'eau)

Classe 5 – Substances oxydantes et peroxydes organiques

Classe 6 – Substances toxiques et infectieuses

Classe 7 – Matériaux radioactifs

Classe 8 – Corrosifs

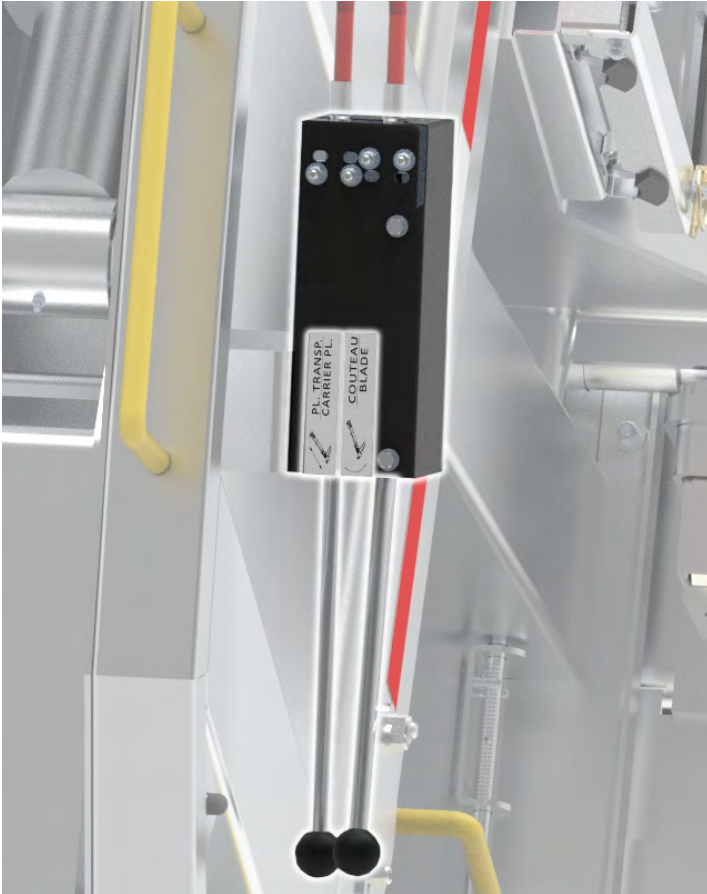
Classe 9 - Produits, substances ou organismes divers

AVIS

Vérifiez auprès de vos autorités réglementaires provinciales/étatiques si vous n'êtes pas certain de l'acceptabilité de vos déchets avant de les charger dans un conteneur.

2. OPÉRATIONS

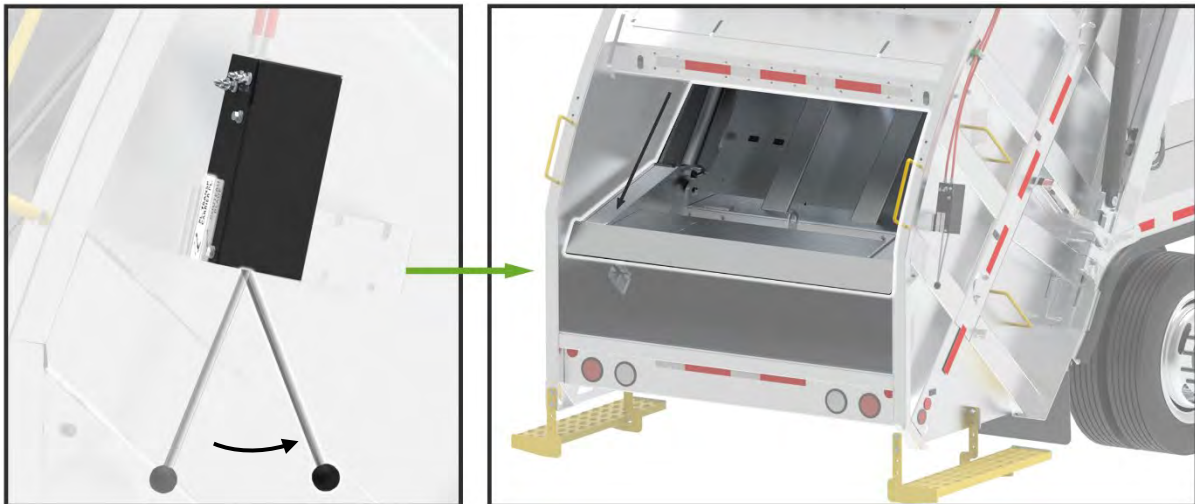
2.1 INSTRUCTIONS DU COMPACTEUR



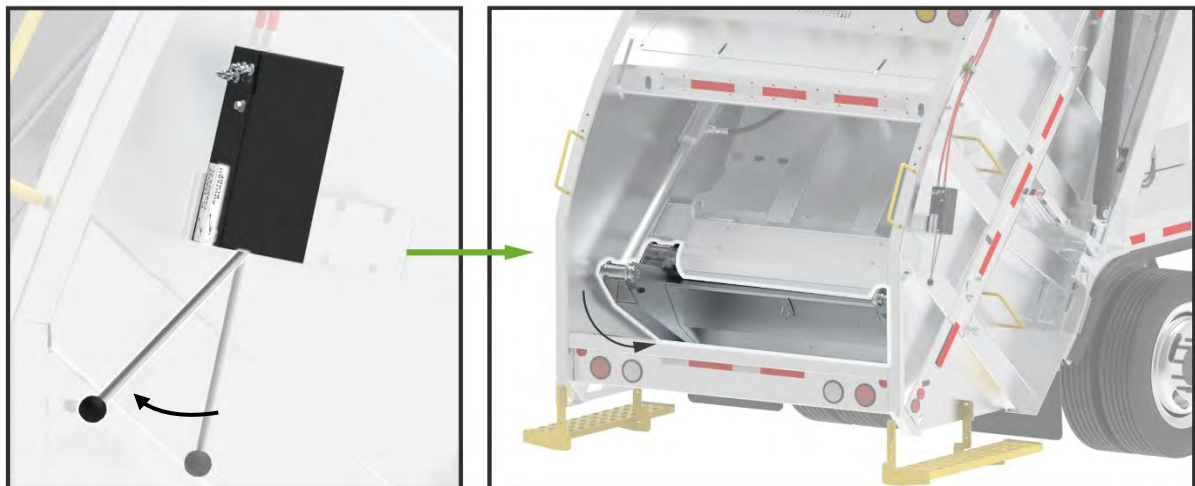
1. Activer le moteur pour ensuite engager la pompe hydraulique (PTO).
2. Pousser sur le levier « COUPEAU » pour l'ouvrir et le préparer à la compaction. (Position initiale)



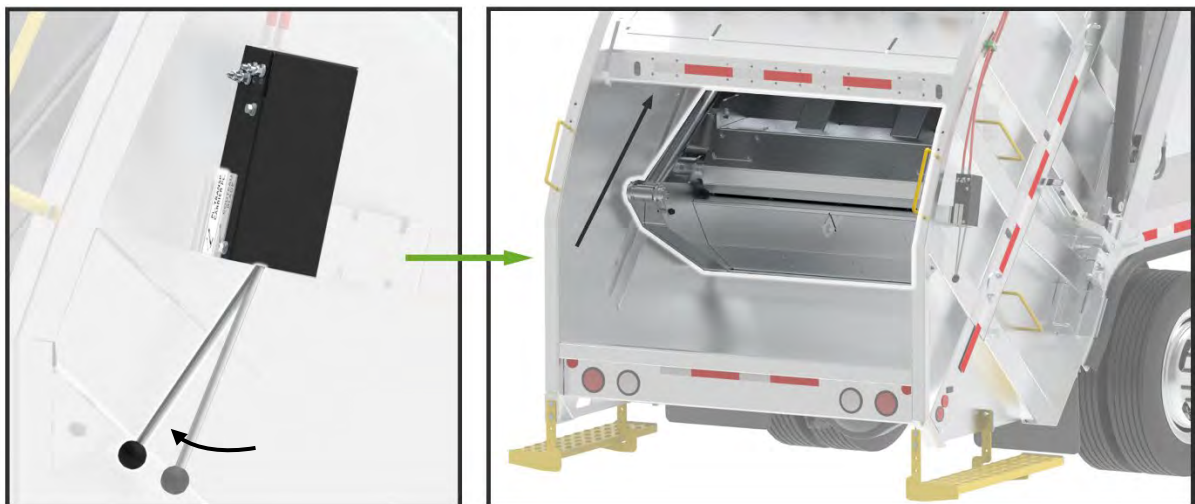
3. Pousser sur le levier « PL. TRANSP. » pour descendre la plaque pour la compaction. (Position initiale)



4. Tirer sur le levier « COUTEAU » pour fermer le couteau et récolter les déchets pour la compaction.



5. Tirer sur le levier « PL. TRANSP. » pour remonter la plaque et compacter les déchets.



AVIS

Il est possible de combiner les étapes 1 et 2 en appuyant simultanément sur les deux leviers. Une fois ces étapes complétées, les étapes 3 et 4 peuvent être effectuées en même temps en tirant simultanément les deux leviers.



-Ne pas traverser ou se tenir derrière le véhicule lorsque celui-ci recule.

-Le marchepied ne devrait pas être utilisé à des vitesses excédant 15kmh (9mph) ou lorsque la distance à parcourir excède 0,5 km (0,3 mi).

-Le marchepied ne devrait pas être utilisé lorsque le véhicule est en marche arrière.

-Ne pas sauter ni descendre du marchepied lorsque le camion est en mouvement.

-Lors du déplacement sur le marchepied, tenir les poignées avec les deux mains et faire face au véhicule.

2.2 INSTRUCTIONS DE DÉCHARGEMENT

POUR OUVRIR LA CUVE:

1. Activer le moteur pour ensuite engager la pompe hydraulique (PTO).
2. Enlever les goupilles du système de verrouillage automatique de la cuve des deux côtés du camion.
3. Engager l'interrupteur d'accélération du moteur en dessous de l'avant de la benne.
4. Activer le levier de la cuve situé à l'avant de la benne afin de lever complètement la cuve.



Doit être opéré par le personnel formé et autorisé seulement.



Ne laissez personne se tenir ou passer sous la cuve lorsqu'elle est relevée.

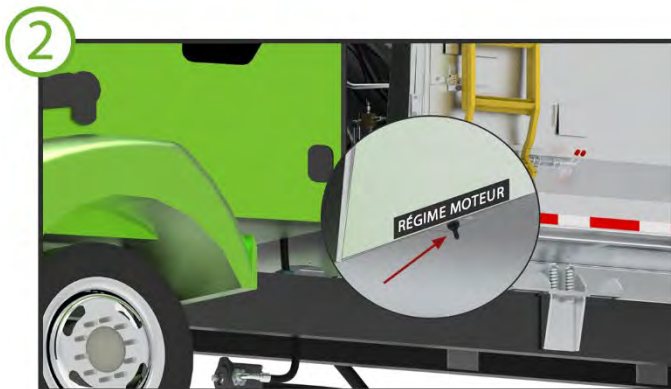
Ne jamais laisser l'unité sans surveillance lorsque la cuve est ouverte.



La cuve doit être complètement ouverte avant le déchargement.

POUR LE DÉCHARGEMENT:

1. Appuyer sur le PL. Éjecteur et maintenez-le jusqu'à ce que le foulon s'arrête.
2. Désactiver l'interrupteur d'accélération du moteur.
3. Tirer le levier d'éjection et le maintenir jusqu'à ce que le foulon soit complètement rétracté.



⚠ DANGER

Se tenir à l'écart lorsque la cuve est en mouvement et pendant le cycle de déchargement. Ne pas se tenir ou passer sous la cuve relevée sauf si les bras de soutiens sont en place et que les procédures de cadenassage et d'étiquetage sont appliquées.

POUR FERMER LA CUVE:

1. Avancer lentement le camion pour libérer la cuve de tout encombrement de déchets qui pourrait nuire à l'espace nécessaire pour l'abaisser.



Avant la fermeture, vérifiez qu'il n'y ait aucune accumulation de déchets autour du cadre de la benne et qu'il n'y ait personne près de la cuve.

2. Déplacez doucement le levier de la cuve vers l'avant pour permettre à la cuve de se fermer. Ne laissez pas la cuve se refermer brusquement. Maintenez le levier pendant au moins 5 secondes.
3. Replacer les goupilles du système de verrouillage automatique de la cuve.
4. Désengager la pompe hydraulique (fermer le moteur).



Limitez les mouvements du camion au strict minimum pendant que la cuve est ouverte.

Appliquez toujours le frein de stationnement lorsque vous quittez la cabine.

3. CATALOGUE DE PIÈCES

Cette partie du manuel a été développée pour faciliter vos achats de pièces. Pour obtenir le meilleur parti de ce catalogue, il est essentiel que vous compreniez la liste de pièces jointe à chaque vue ou vue explosé. La liste des pièces sous chaque vue ou vue explosé est normalement divisée en quatre colonnes. Certaines pièces auront un tableau adapté à leurs spécifications afin de faciliter la compréhension des dimensions, matériaux ou accessoires spécifique à celle-ci.

La colonne « N° » identifie les numéros dans les bulles sur chaque vue.

La colonne « N° Pièce » identifie le numéro de série d'un assemblage ou d'une composante.

La colonne « Description » est utilisée pour décrire chaque assemblage ou composante.

La colonne « Qté » identifie la quantité de la pièce concernée présente dans l'assemblage.

IMPORTANT

Les plaques d'identification du modèle et du numéro de série se trouvent sur le côté avant inférieur gauche de l'équipement. Afin d'être le plus exacte possible lors de commande de pièces, nous vous recommandons de toujours fournir au manufacturier les informations suivantes:

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Numéro des pièce(s)
- Quantité requise
- Numéro de révision du manuel (situé en bas à gauche des pages)

Ces informations permettront de valider le type de pièce correspondant à votre modèle, ce qui nous permettra de vous fournir les pièces adaptées à celui-ci.

La colonne « QTÉ » indique le nombre de pièce présente dans l'assemblage, *****les pièces et assemblages s'achètent à l'unité*****. Ex : Il y a deux garde boue arrière, mais le numéro de série est pour en commander un seul.

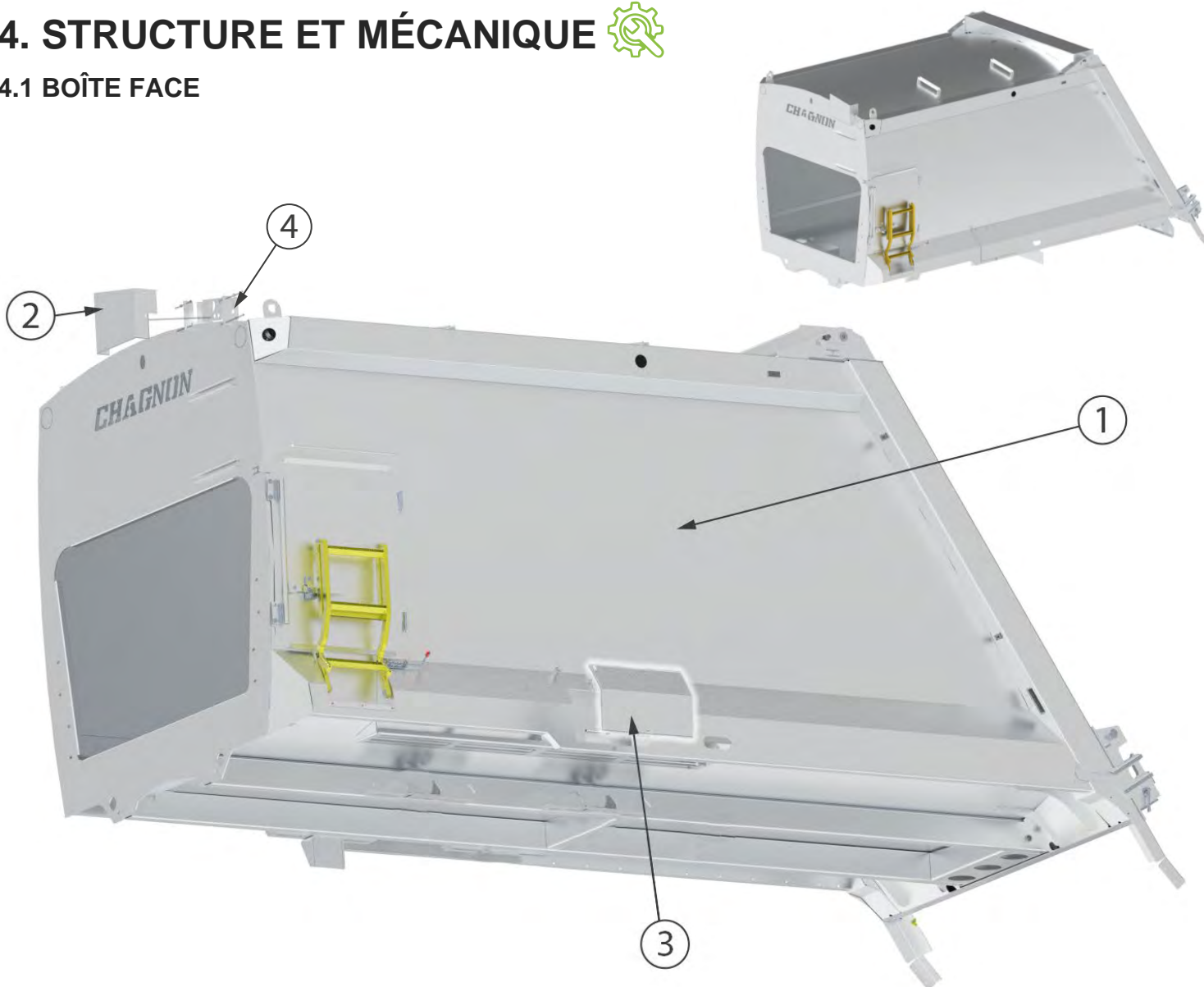
Commander un « ensemble complet » permet d'acquérir **tout l'assemblage**, incluant toutes **les pièces** nécessaires qui sont indiquées dans son tableau, le tout en un exemplaire.

Pour quincaillerie seulement, il suffit de se référer au tableau de l'ensemble quincaillerie, indiqué sous les pièces d'assemblage. Les éléments qui le composent sont listés à titre informatif, ils ne sont pas vendus en pièces séparés.

Le catalogue de pièce documente ce qui est inclus dans le modèle standard ainsi que les options supplémentaires possible dans la section « OPTIONS »

4. STRUCTURE ET MÉCANIQUE

4.1 BOÎTE FACE

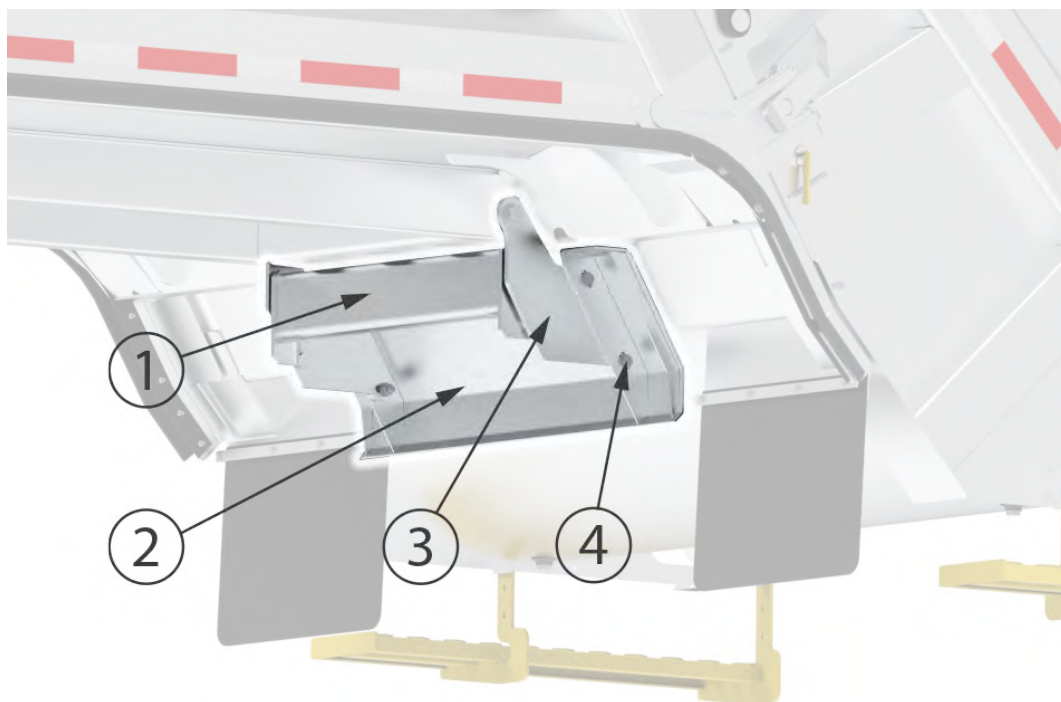


N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	BOÎTE CHARGEMENT ARRIÈRE	701-200-0000
2	1	COUVERCLE HYDRAULIQUE	701-200-0070
3	1	PORTIÈRE DE BOÎTE ÉLECTRIQUE	701-200-0300

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
4	1	QUINCAILLERIE BOÎTE AVANT	KT-701-200-0300
	4	BOUL HEX ¼ x ½ Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	4	RONDELLE ¼ Z SAE - ACIER ZINC	
	4	ECROU À SOUDER ¼ - ACIER	

4.2 PROTECTEUR DE CUVE

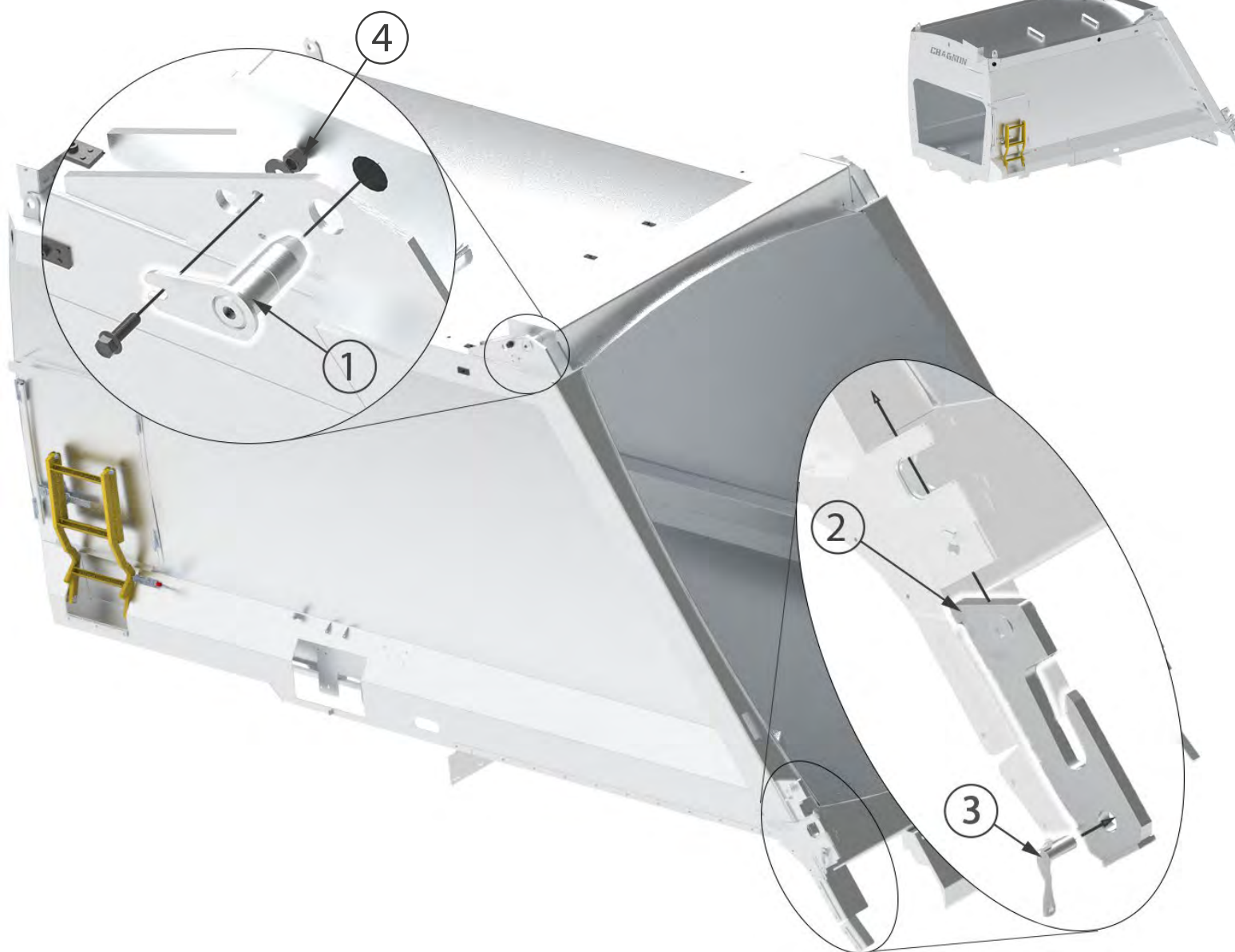
Aide à retenir la cuve et empêche les déchets de déborder



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	GUIDE PROTECTEUR CUVE	707-002-0200
2	1	PLAQUE PROTECTRICE	709-140-0500
	1	PLAQUE PROTECTRICE POUR 35VG	709-140-0550
3	2	SUPPORT PLAQUE PROTECTRICE	707-001-0031

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
4	1	QUINCAILLERIE PROTECTEUR CUVE	KT-709-140-0500
	4	BOUL HEX 1.00x 5 1/2 Z (GRADE 8) – ZINC JAUNE	
	4	BOUL HEX FLANGE 5/8 x 2.00Z - ACIER ZINC	
	4	ECROU HEX FLANGE 5/8 Z DENTELE - ACIER ZINC	

4.3 BOÎTE ARRIÈRE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	2	AXE AVEC PLAQUE D'ENCRAGE	701-200-0200
2	2	PLAQUE DE BARRURE	701-000-1020
3	2	AXE DE BLOCAGE	701-000-1120

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
4	1	QUINCAILLERIE AXE AVEC PLAQUE D'ENCRAGE	KT-701-200-0200
	2	BOUL. HEX FLANGE 5/8 x 2.00 (GRADE 8) - ACIER NOIR	
	2	RONDELLE 5/8 Z STRUCTUREL - ACIER ZINC	
	2	ECROU HEX 5/8 ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

4.4 OPTION : DISPOSITIF LATÉRAL DE SÉCURITÉ – DPL

NOTICE Lire le manuel d'instructions du DPL pour plus d'informations

Produit **optionnel important** conçu pour renforcer la sécurité des usagers vulnérables de la route (piétons, cyclistes, etc.) autour des véhicules de collecte en circulation.

Fonction principale:

- **Protection physique latérale** pour limiter les risques d'intrusion sous le véhicule.

Avantages:

- Réduction significative des risques d'accidents grave en milieu urbain et dense.
- Conformité avec les recommandations de sécurité routière.
- Valorisation du véhicule par l'intégration d'un système de prévention actif.

Recommandé pour :

Les zones à forte densité de circulation piétonne et cycliste, les trajets urbains, les marchés publics exigeant des dispositifs de sécurité renforcés.

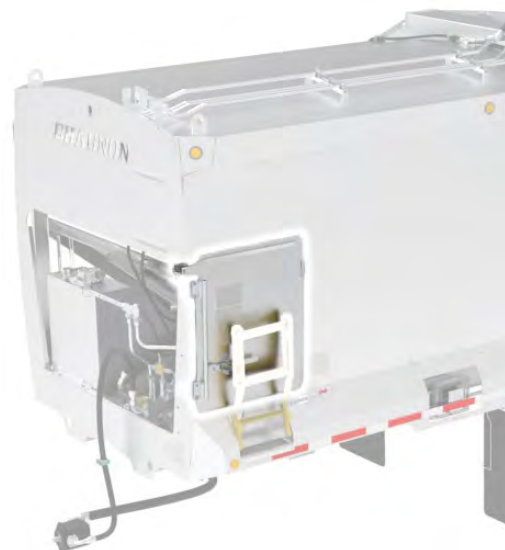
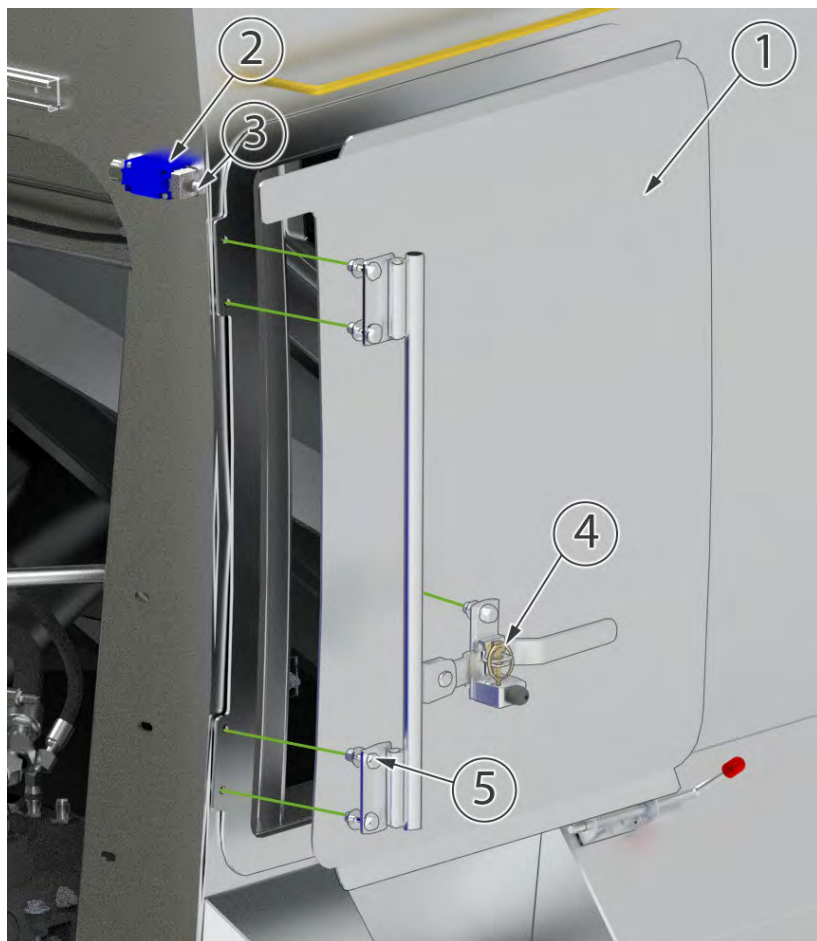


QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	DPL – 1 CÔTÉ	709-350-1100
1	DPL 24''	DPL-24
1	DPL 36''	DPL-36
1	DPL 48''	DPL-48
1	DPL 60''	DPL-60

AVIS S'installe des deux côtés sous la boîte, préciser le besoin lors de la commande.

Contactez-nous pour plus d'informations et pour obtenir un DPL adapté à votre véhicule.

4.5 PORTE D'ACCÈS



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	PORTE D'ACCÈS	701-000-0224
2	1	INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ FIXATION	DV-0001-1190
3	1	POUSOIR INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ	DV-0001-3133

4	1	MÉCANISME DE FERMETURE	DV-0004-0154-30po
	2	GOUJON METALLIQUE	
	1	PORTIÈRE BOÎTE ÉLECTRIQUE	
	2	PENTURES	
	1	LEVIER	
	1	PLAQUE MOBILE DE FERMETURE	
	1	BUTÉE DE PORTE	
	1	SUPPORT BUTÉE DE PORTE	
	1	PLAQUE DE BLOCAGE	
	1	GOUPILLE	

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
5	1	QUINCAILLERIE PORTE	KT-DV-0004-0154
	12	RONDELLE 3/8 Z USS - ACIER ZINC	
	6	BOUL. HEX 3/8 x 1 1/2 Z (GRADE 8) - ACIER	
	6	ECROU HEX 3/8 ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

OPÉRATION DE LA PORTE

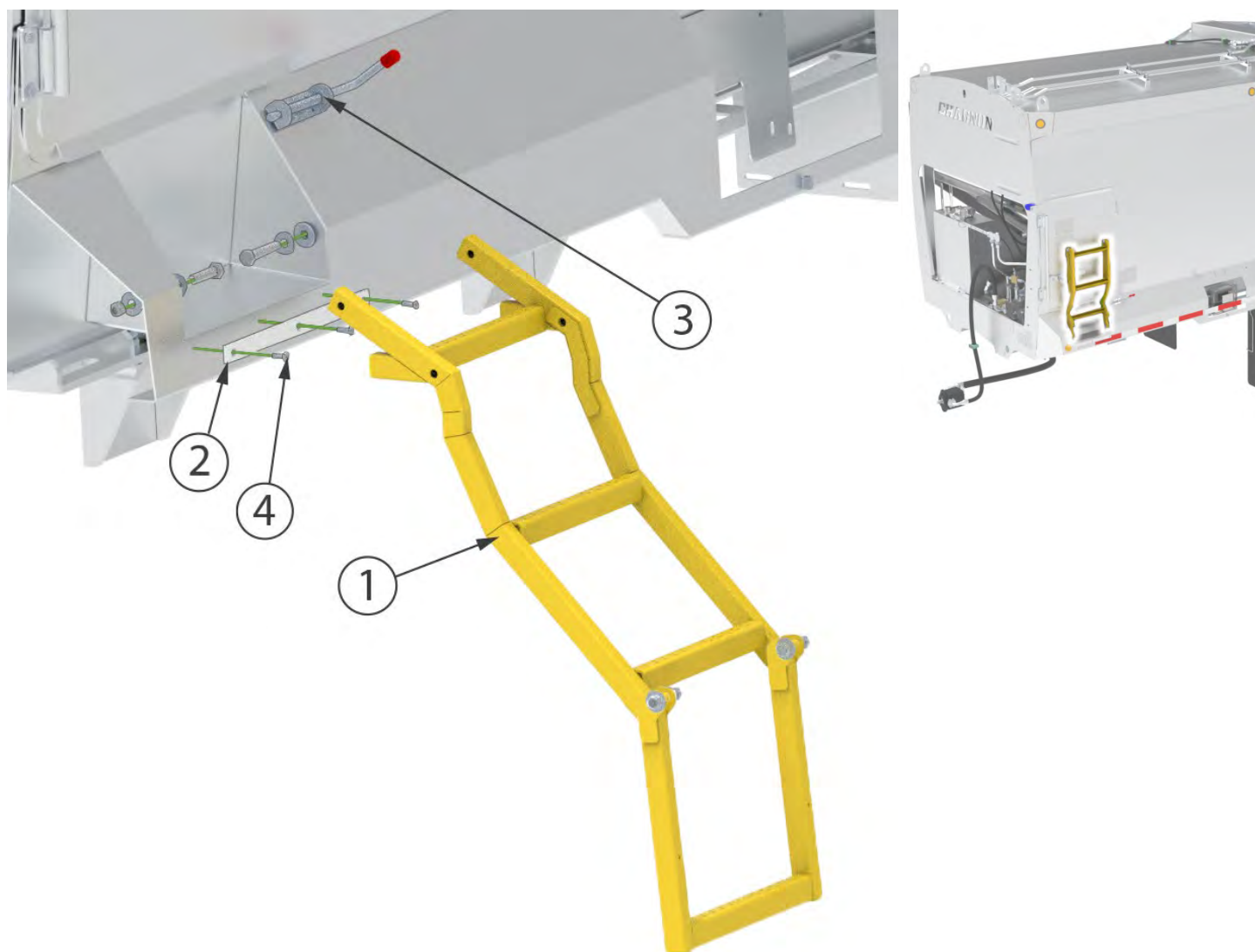


La porte doit être fermée avant d'opérer l'équipement.

Ne pas entrer à moins que la benne soit vide. Avant d'y entrer, arrêter le moteur et retirer la clé. Assurez-vous que les procédures de cadenassage et d'étiquetage requises sont mis en place avant d'entrer.

Garder la porte d'accès fermée lorsque l'équipement est en opération.

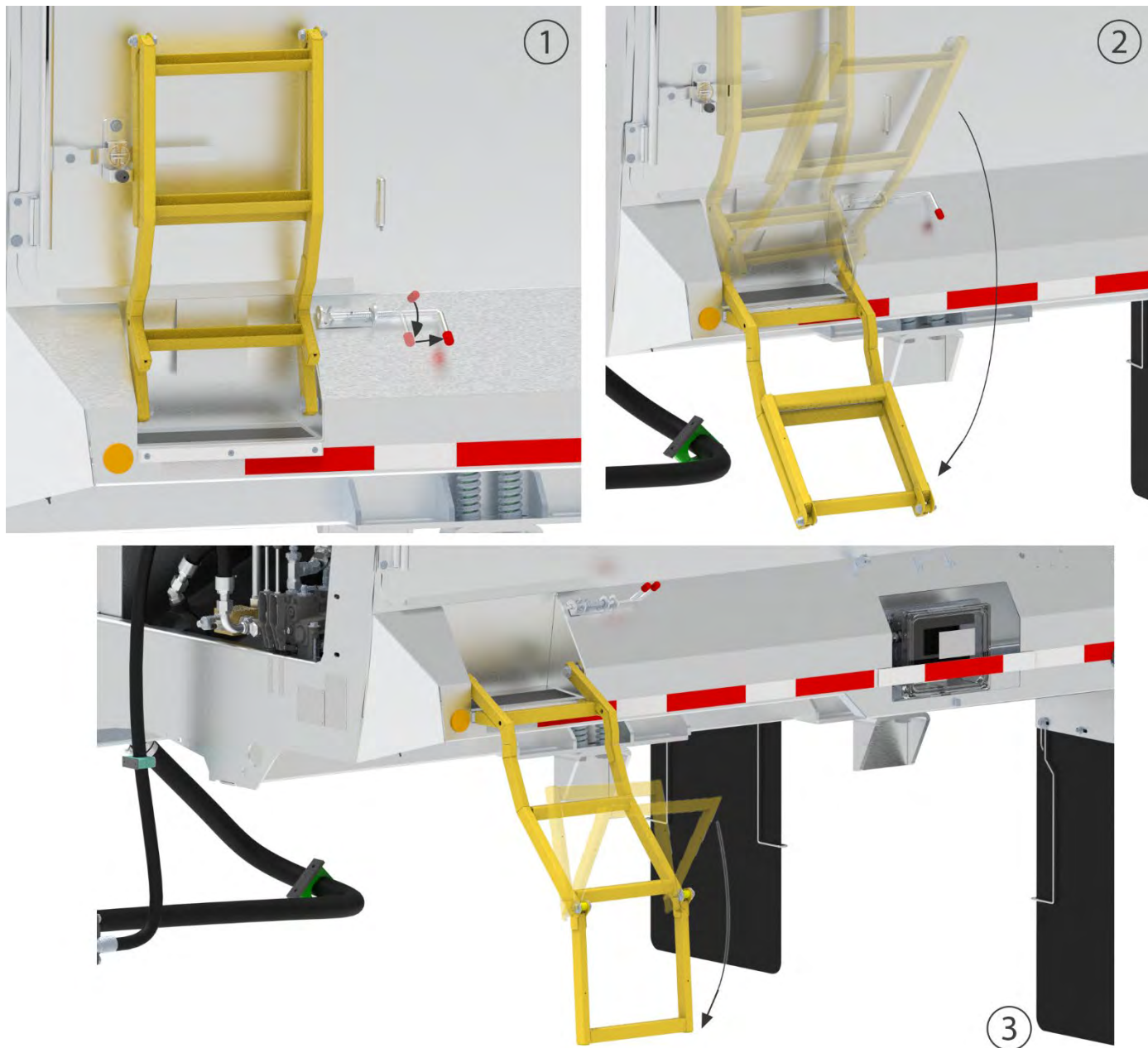
4.6 ÉCHELLE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	ÉCHELLE (ENSEMBLE COMPLET 1 et 3)	707-000-0240
2	1	BUTÉE DE L'ÉCHELLE	707-000-0229
3	1	BARRURE À RESSORT DROIT	DV-0004-3673

N°	QTÉ	DESCRIPTION ENSEMBLE	N° ENSEMBLE
4	1	ENSEMBLE QUINCAILLERIE ÉCHELLE	KT-CRE-880
	3	RONDELLE ¼ Z - ACIER ZINC	
	3	ECROU HEX ¼ ZN - ACIER ZINC	
	3	BOUL TÊTE FRAISÉE 6P ¼ x 1.00Z - ACIER ZINC	
	6	RONDELLE ½ Z STURCTUREL - ACIER ZINC	
	4	BOUL HEX ½ x 3 ½ Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	

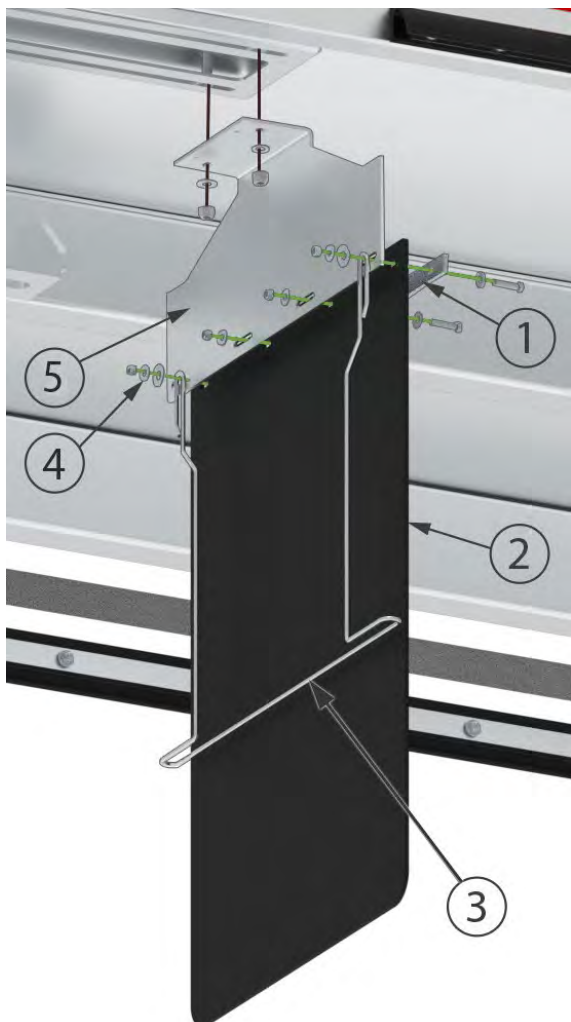
OPÉRATION DE L'ÉCHELLE



Maintenir l'échelle tout au long du processus d'ouverture.

Lors de l'utilisation, faire face à l'échelle et toujours garder 3 points de contact avec celle-ci.

4.7 GARDE-BOUE AVANT



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
	1	GARDE-BOUE (ENSEMBLE COMPLET)	KT-CRE-876_F
1	2	ATTACHE SUPPORT GARDE BOUE	690-100-9010
2	2	GARDE BOUE	GAR-2436-0004
3	2	SUPPORT GARDE BOUE	DV-0004-6864
4		BOULONNERIES GARDE-BOUE	
	2	ECROU HEX ½ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	2	RONDELLE ½ Z SAE - ACIER ZINC	
	2	BOUL HEX ½ c 1 ¼ Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	4	ECROU HEX 5/16 ZN - ACIER ZINC	
	8	RONDELLE 5/16 SS - ACIER INOXYDABLE	
	2	RONDELLE FENDER 5/16 Z - ACIER ZINC	
	4	BOUL HEX 5/16 x 1 ½ SS - ACIER INOXYDABLE	
5	2	ATTACHE GARDE BOUE AJUSTABLE (SÉPARÉ)	701-201-0014

AVIS

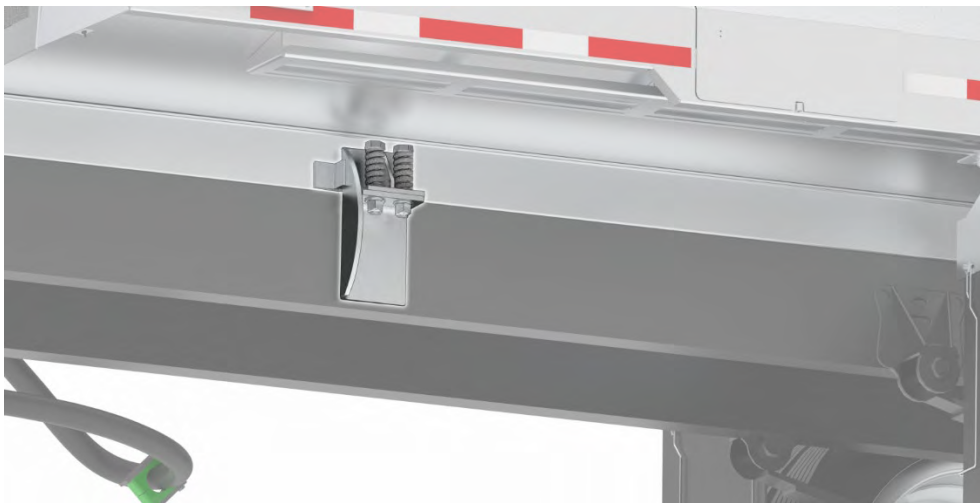
Mettre le garde boue à l'intérieur de la boucle du support lors de l'installation

4.8 GARDE-BOUE ARRIÈRE



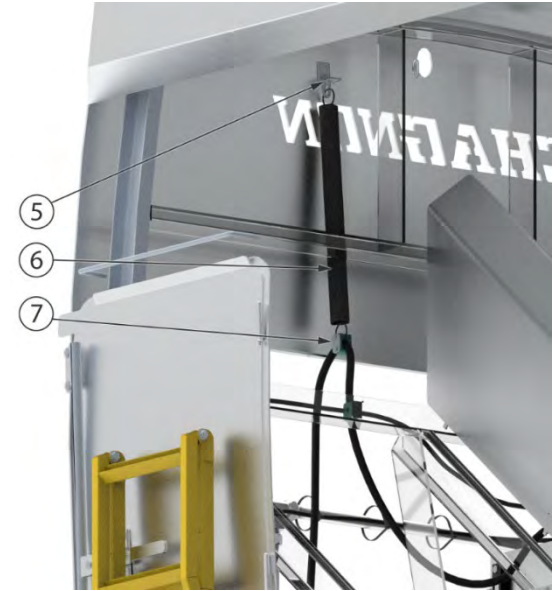
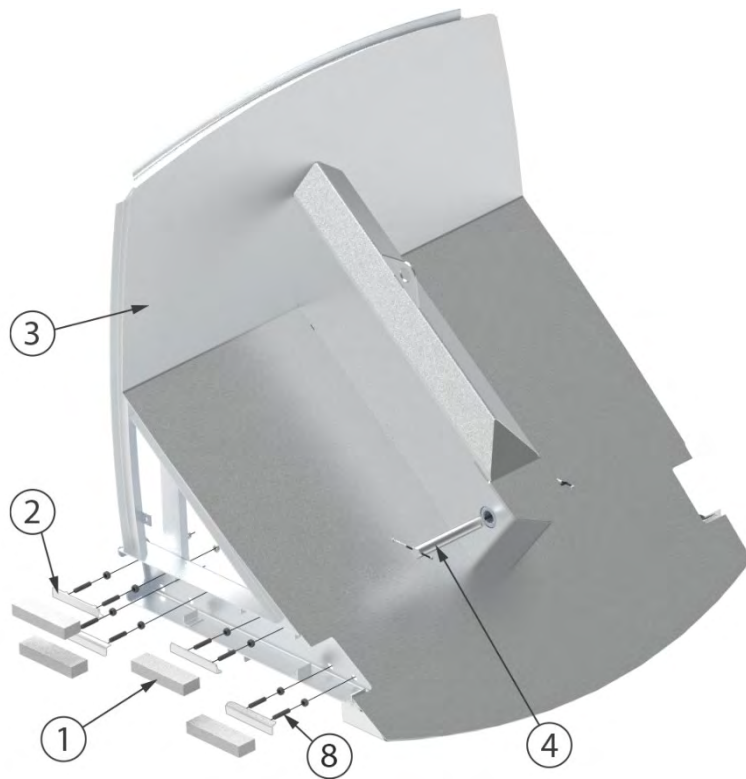
N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
	1	GARDE BOUE (ENSEMBLE COMPLET)	KT-CRE-876_B
1	1	GARDE BOUE	GAR-2418-0003
2	1	ATTACHE SUPPORT GARDE BOUE	690-100-9010
3	1	BOULONNERIES GARDE BOUE ARRIÈRE	
	8	RONDELLE 5/16 SS - ACIER INOXYDABLE	
	4	BOUL HEX 5/16 x 1 ½ SS - ACIER INOXYDABLE	
	4	ECROU HEX 5/16 ZN - ACIER ZINC	

4.9 ATTACHE DE BOÎTE



N°	QTÉ	DESCRIPTION
1	1	QUINCAILLERIE ATTACHE DE BOÎTE
	2	BOUL HEX 1.00x 6 ½ Z (GRADE 8) - ACIER ZINC
	2	RONDELLE 1.00Z STRUCTUREL - ACIER ZINC
	4	RESSORT - ACIER

4.10 FOULON



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
		FOULON (ENSEMBLE COMPLET - 1,2,3,4)	705-001-0200
1	8	PATIN DE TÉFLON	705-001-0205
2	8	AJUSTEMENT POUR TÉFLON	705-001-0204
3	1	FOULON ASSEMBLAGE SOUDÉ	705-001-0201
4	1	AXE	705-001-0101
5	1	MAILLON RAPIDE 1/4 PO	DV-0004-1855
6	1	RESSORT	DV-0004-3665
7	1	COLLIER STAUFF	DV-0002-1852

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
8	1	QUINCAILLERIE FOULON	KT-705-001-0200
	16	ECROU HEX 3/4 - ACIER NOIR	
	16	SET SCREW 3/4 -10 - ACIER NOIR	
	16	ECROU JAM HEX 3/4 Z - ACIER ZINC	
	2	BOUL HEX 3/8 x 2 3/4 Z - ACIER ZINC	



Ne jamais laisser le matériel s'accumuler devant le foulon. Le matériel accumulé pourrait causer de sérieux dommages à votre appareil.

4.11 CUVE



DESCRIPTION EMSEMBLE
CUVE (ENSEMBLE COMPLET)

N° ENSEMBLE
702-001-2000

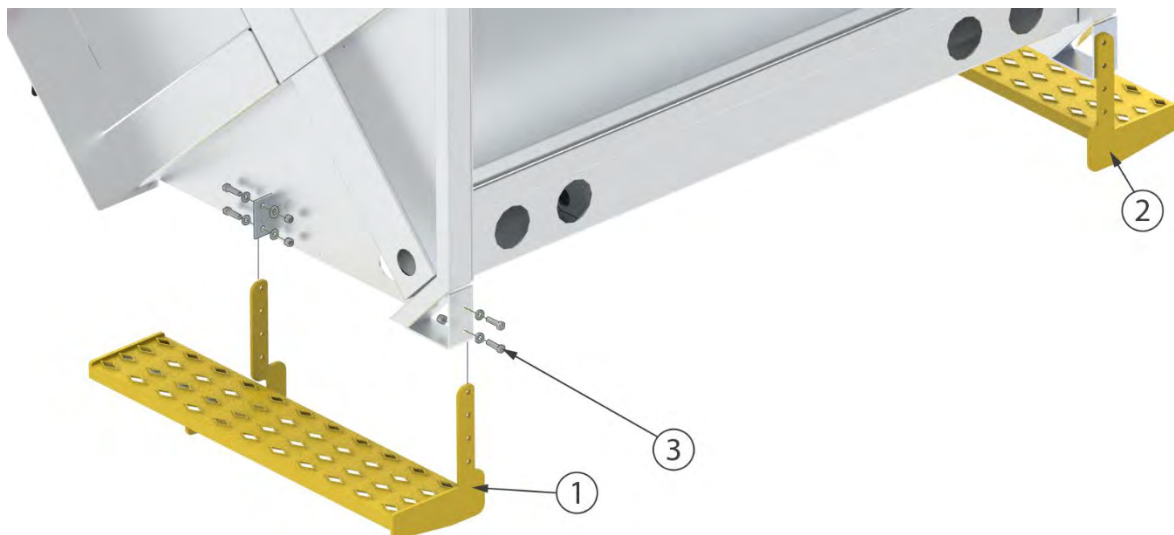
a. ACCESSOIRES CUVE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	BOUCHON MAGNÉTIQUE TÊTE CARRÉ	DV-0002-1938
2	6	COUVERCLE D'ACCÈS	702-000-0094

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
3	6	QUINCAILLERIE COUVERCLE D'ACCÈS	KT-702-000-0094
	1	BOUL TÊTE FRAISÉE 6PC ½ x 1 ¼ - ACIER NOIR	
	1	ECROU HEX ½ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

b. MARCHEPIED

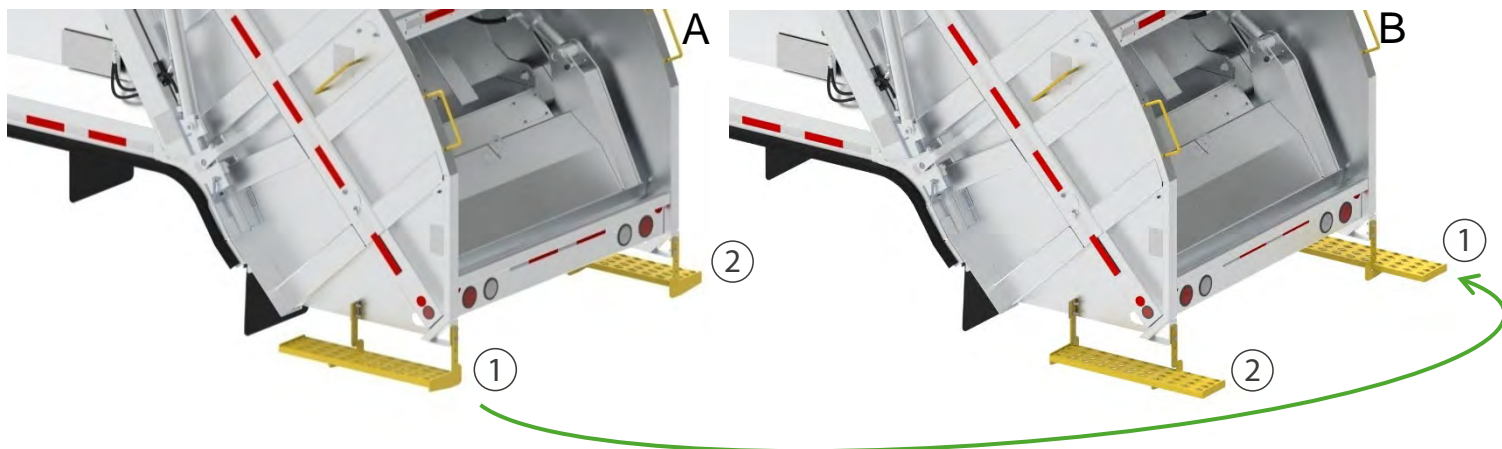


**Voir section « 7. options » pour autres types de marche pied

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	2	MARCHE PIED CÔTÉ CONDUCTEUR	702-000-0720
2	1	MARCHEPIED CÔTÉ PASSAGER	702-000-0720A

N°	QTÉ	DESCRIPTION ENSEMBLE	N° ENSEMBLE
3	1	ENSEMBLE QUINCAILLERIE MARCHEPIED	KT-CRE-881
	8	BOUL HEX 1/2 x 1 3/4 Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	16	RONDELLE 1/2 Z SAE - ACIER ZINC	
	8	ECROU HEX 1/2 ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

Le marche pied peut être installé de deux manières, selon les préférences, en orientant les marches dans l'autre sens et en les positionnant de l'autre côté du Sprinter.



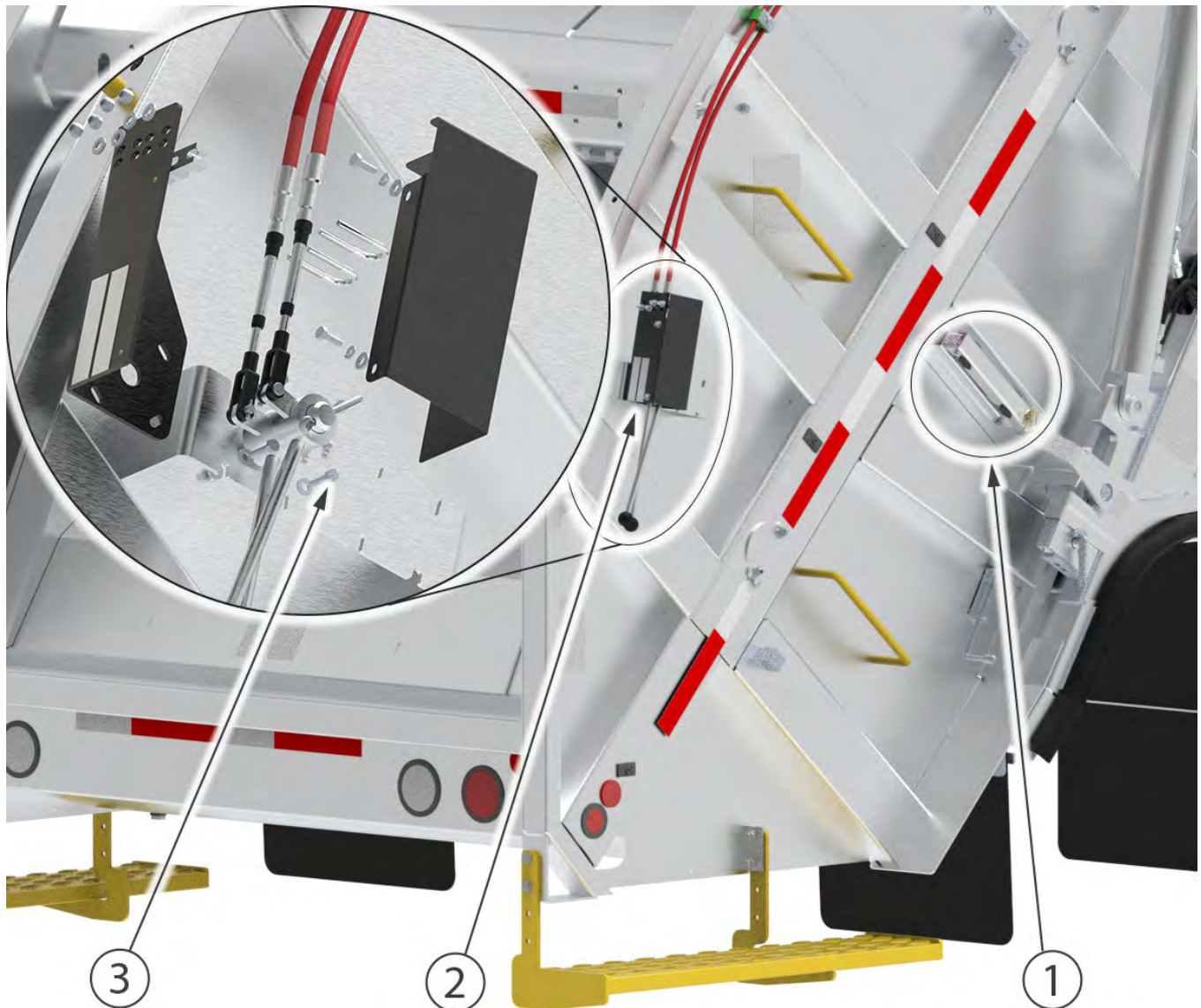
Le marche pied ne devrait pas être utilisé à des vitesses excédant 15kmh (9mph) ou lorsque la distance à parcourir excède 0,5 km (0,3 mi).

Le marche pied ne devrait pas être utilisé lorsque le véhicule est en marche arrière.

Ne pas sauter ni descendre du marche pied lorsque le camion circule.

Lors du déplacement sur le marche pied, tenir les poignées avec les deux mains en faisant face au véhicule.

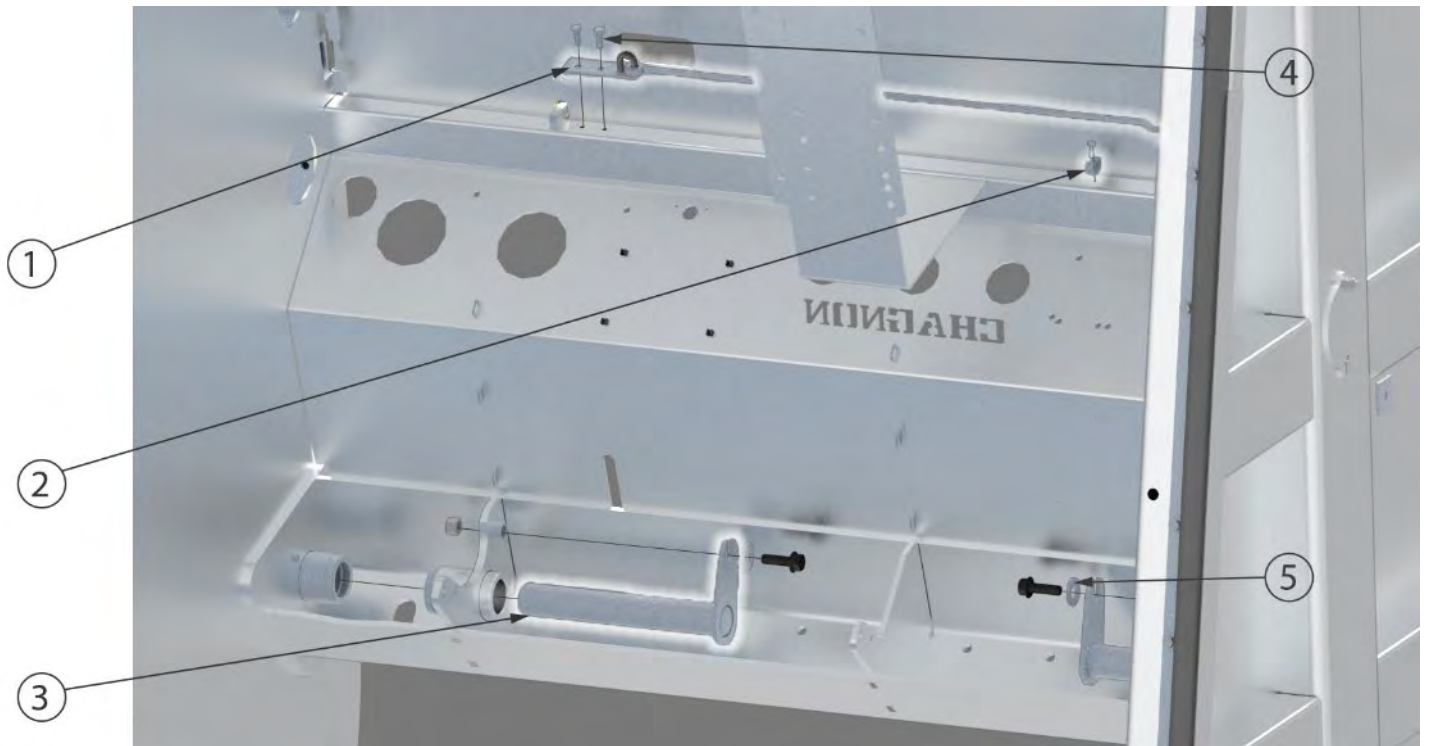
c. COTÉ PASSAGER



N°	QTÉ	DESCRIPTION ASSEMBLAGE	N° ASSEMBLAGE
1	1	PORTE OUTILS	702-000-0100
2	1	MANETTE DE CONTRÔLE (ENSEMBLE COMPLET)	702-000-0550

N°	QTÉ	DESCRIPTION ENSEMBLE	N° ENSEMBLE
3	1	ENSEMBLE QUINCAILLERIE MANETTE DE CONTRÔLE	KT-CRE-870-2
	2	BOUL HEX ¼ x ¾ Z - ACIER ZINC	
	6	RONDELLE ¼ Z SAE - ACIER ZINC	
	2	LOCK WASHER ¼ Z - ACIER ZINC	
	4	ECROU HEX ¼ ZN - ACIER ZINC	
	2	BOULON EN U	
	4	BOUL HEX ¼ x 1.00Z - ACIER ZINC	
	8	RONDELLE ¼ Z - ACIER ZINC	
	4	ECROU HEX ¼ ZN - ACIER ZINC	

d. VUE INTÉRIEUR ET DESSOUS

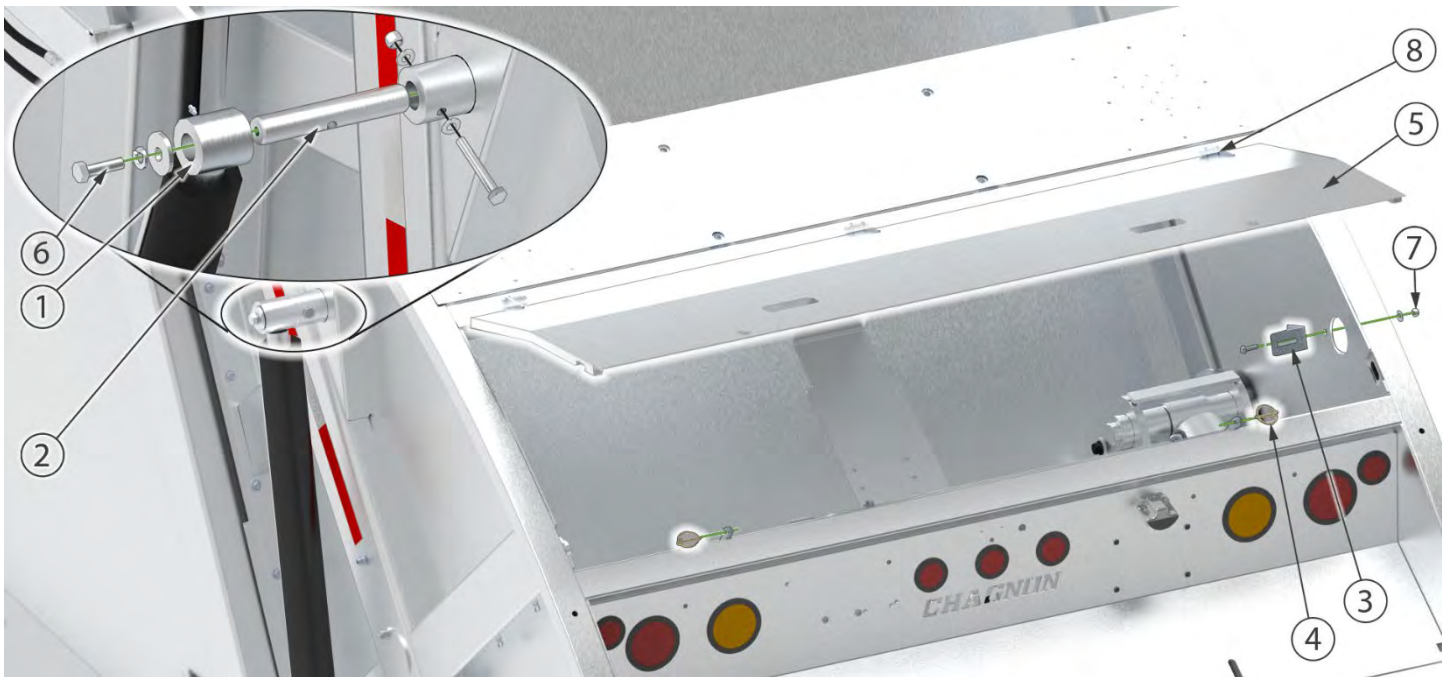


N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	BÂTON DE MAINTIEN ET PLAQUE DE FIXATION	709-000-0100
2	1	PINCE PORTE OUTIL	DV-0004-0133

3	1	AXE AVEC PLAQUE D'ENCRAGE	702-000-0600
---	---	---------------------------	--------------

N°	QTÉ	DESCRIPTION ENSEMBLE	N° ENSEMBLE
4	1	ENSEMBLE QUINCAILLERIE BÂTON DE MAINTIEN	KT-CRE-875
	2	BOUL HEX $\frac{3}{8}$ x 1.00Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	1	VIS AUTOPERCANTE 10-16x 1.00 - ACIER ZINC	
5	1	QUINCAILLERIE AXE INTERIEUR CUVE	KT-702-000-0600
	2	BOUL HEX FLANGE $\frac{5}{8}$ x 3.00 (GRADE 8) - ACIER NOIR	
	2	RONDELLE $\frac{5}{8}$ Z SAE - ACIER ZINC	
	2	ECROU HEX $\frac{5}{8}$ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

e. VUE SUPÉRIEUR ET COUVERCLE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	CYLINDRE DE CUVE (se référer section 5.7)	CYL-0501-1804
2	1	AXE POUR CYLINDRE DE CUVE	702-000-0063
3	1	GOUSSET D'ANGLE	702-000-0034
4	2	GOUPILLE	WW-0408-0014
5	1	COUVERCLE DE VALVE	702-000-0350

N°	QTÉ	DESCRIPTION ENSEMBLE	N° ENSEMBLE
6	1	ENSEMBLE QUINCAILLERIE CYLINDRE DE CUVE	KT-CRE-820
	2	BOUL HEX ½ x 4.00Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	4	RONDELLE ½ Z SAE - ACIER ZINC	
	2	ECROU HEX ½ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	2	BOUL HEX ⅝ x 2 ¼ - ACIER ZINC	
	2	LOCK WASHER ⅝ Z - ACIER ZINC	
	2	RONDELLE ¾ - Ø2 ¼ - 702-000-0051	
7	1	QUINCAILLERIE GOUSSET	KT-702-000-0034
	1	BOUL HEX ⅜ x 1 ¼ Z - ACIER ZINC	
	2	RONDELLE ⅜ Z USS - ACIER ZINC	
	1	ECROU HEX ⅜ ZN (GRADE 5) - ACIER ZINC	
8	1	QUINCAILLERIE COUVERCLE DE VALVE	KT-702-000-0350
	3	BOUL HEX ⅜ x 2.00Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	3	RONDELLE ⅜ Z SAE (GRADE 8) - ACIER	
	3	ECROU HEX ⅜ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

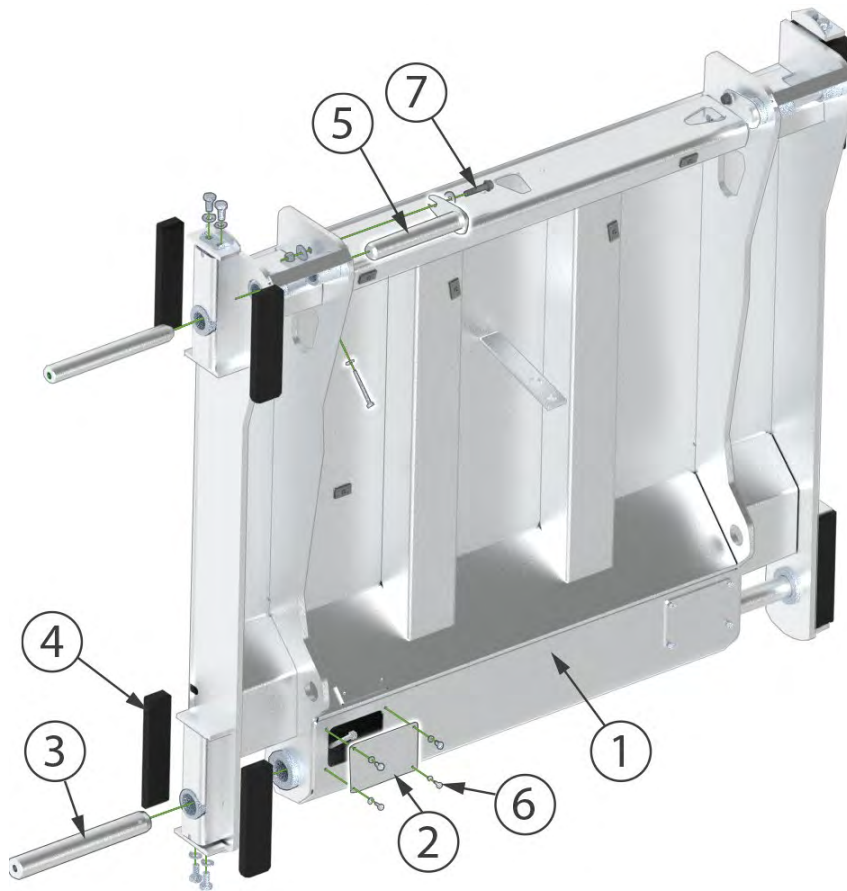
f. JOINT EN P



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	2	PLAQUE DE RETENUE COTÉS	702-000-0086
2	1	JOINT EN P CÔTÉ PASSAGER	707-007-0101A
3	2	PLAQUE DE RETENUE COURBÉE	702-000-0082
4	1	JOINT EN P COURBÉ	707-007-0102
5	1	PLAQUE DE RETENUE BAS	702-000-0046
6	1	JOINT EN P CÔTÉ CONDUCTEUR	707-007-0101

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
7	1	QUINCAILLERIE JOINT EN P	KT-707-007-0101
	59	RONDELLE $\frac{3}{8}$ Z USS - ACIER ZINC	
	35	BOUL HEX $\frac{3}{8}$ x $1 \frac{1}{4}$ Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	24	ECROU HEX $\frac{3}{8}$ ZN - ACIER ZINC	
	11	ECROU A SOUDER $\frac{3}{8}$ - ACIER NOIR	

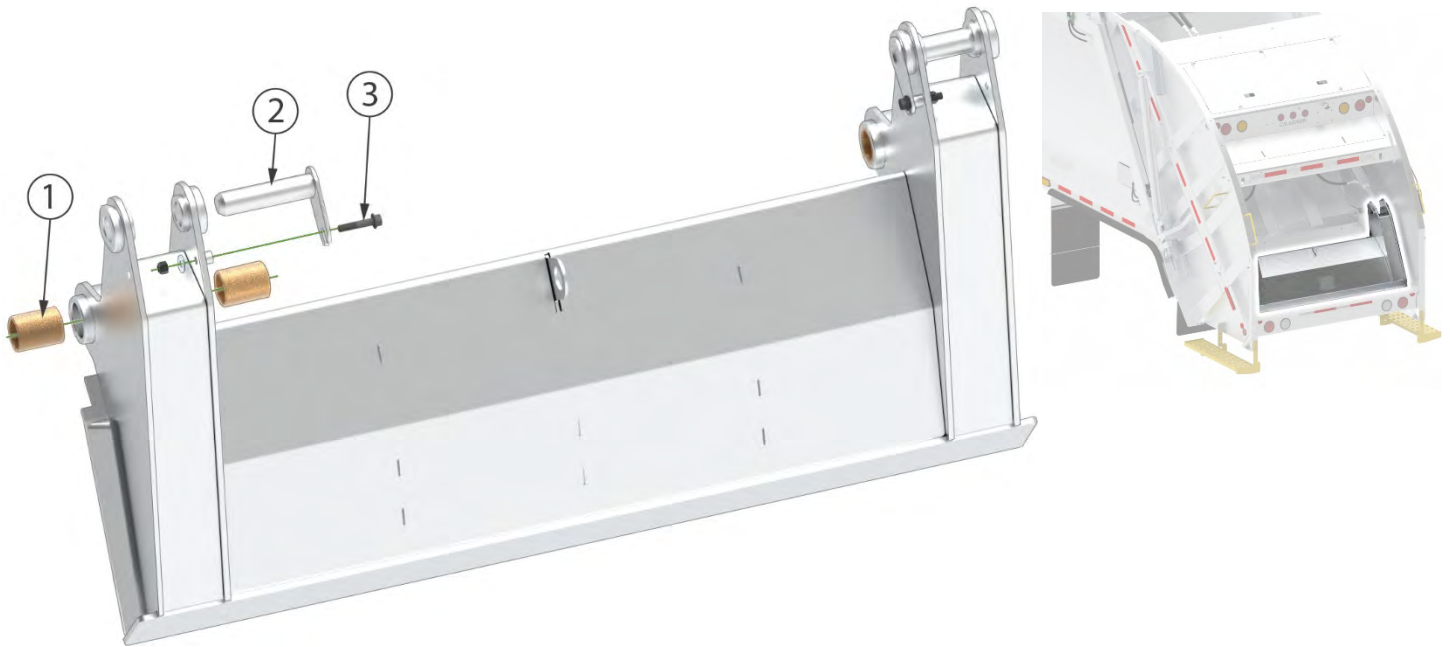
4.12 PLAQUE TRANSPORTEUSE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	PLAQUE TRANSPORTEUSE (ENSEMBLE COMPLET)	704-001-1000
2	2	COUVERT	704-001-1005
3	4	AXE	704-001-1007
4	4	TÉFLON	704-000-1006
5	2	AXE AVEC PLAQUE D'ENCRAGE	704-001-1500

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
6	1	QUINCAILLERIE PLAQUE TRANSPORTEUSE	KT-704-001-1000
	8	BOUL HEX $\frac{3}{4}$ x 1 $\frac{1}{2}$ Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	8	LOCK WASHER $\frac{3}{4}$ Z - ACIER ZINC	
	2	BOUL HEX $\frac{3}{8}$ x 4.00Z (GRADE 8) - ACIER	
	4	RONDELLE $\frac{3}{8}$ Z USS - ACIER ZINC	
	2	ECROU HEX $\frac{3}{8}$ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	2	BOUL HEX $\frac{1}{2}$ x 5.00Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	4	RONDELLE $\frac{1}{2}$ Z STRUCTUREL - ACIER ZINC	
	2	ECROU HEX $\frac{1}{2}$ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	8	BOUL HEX $\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
	8	LOCK WASHER $\frac{3}{8}$ N - ACIER	
	4	ECROU A SOUDER $\frac{3}{8}$ - ACIER NOIR	
	2	BOUL HEX FLANGE $\frac{5}{8}$ x 3.00 (GRADE 8) - ACIER NOIR	
	4	RONDELLE $\frac{5}{8}$ Z SAE - ACIER ZINC	
	2	ECROU HEX $\frac{5}{8}$ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

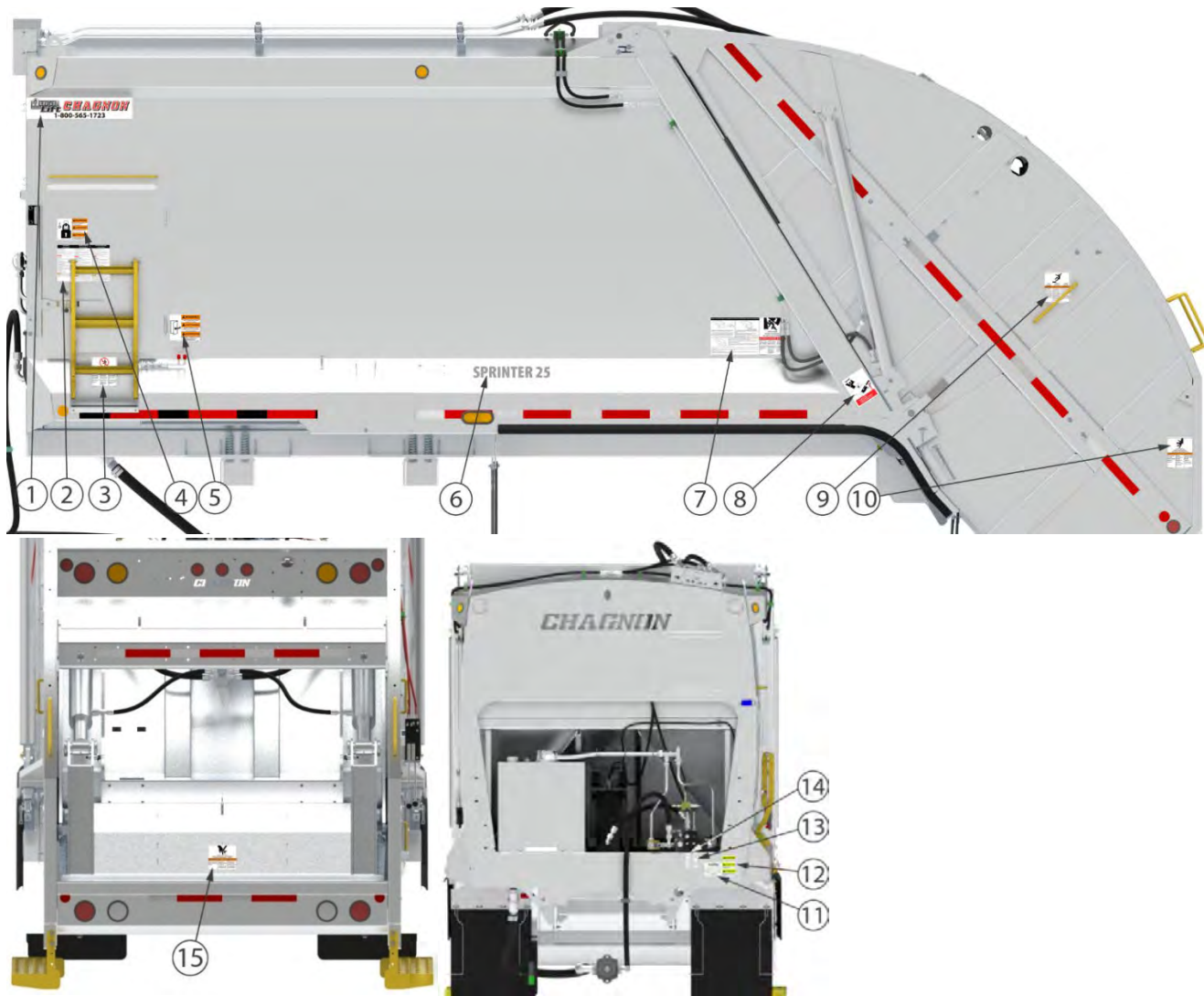
4.13 COUTEAU



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
	1	COUTEAU (ENSEMBLE COMPLET)	703-001-0000
1	2	BAGUE	703-000-0002
2	4	AXE AVEC PLAQUE D'ENCORAGE	703-000-0100

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
3	1	QUINCAILLERIE AXE AVEC PLAQUE D'ENCORAGE	KT-703-000-0100
	2	BOUL HEX FLANGE 5/8 x 3.00 (GRADE 8) - ACIER NOIR	
	4	RONDELLE 5/8 Z SAE - ACIER ZINC	
	2	ECROU HEX 5/8 ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

4.14 ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS REQUISES



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	2	LOGOS	DV-0015-2248
2	1	INSTRUCTIONS DE DÉCHARGEMENT	DV-0015-1889
3	1	AVERTISSEMENT - RISQUE D'ÉCRASEMENT - PORTE	DV-0015-1882
4	1	AVERTISSEMENT - PORTE FERMÉE	DV-0015-2259
5	1	AVERTISSEMENT - GARDER PORTE FERMÉE	DV-0015-2257
6	2	SPRINTER	DV-0015-30XX*
7	2	CONSIGNE DE SÉCURITÉ - CUVE	DV-0015-2260
8	2	GOUPILLES VERROUILLAGE HAYON	DV-0015-1890
9	2	AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHUTE	DV-0015-1899
10	2	AVERTISSEMENT - RISQUE D'ÉCRASEMENT - RECVLONS	DV-0015-2258
11	1	CONFORME ANSI Z245.1-2012	DV-0004-0001
12	1	ATTENTION - PERSONNEL FORMÉ SEULEMENT	DV-0015-1742
13	1	CUVE	DV-0015-1897
14	1	PL. ÉJECTEUR	DV-0015-1898
15	1	RISQUE D'ÉCRASEMENT - SECTIONNEMENT	DV-0015-1876

*XX = Taille en vg de votre modèle (Ex : 25vg = DV-0015-3025, 20vg = DV-0015-3020) - (20vg, 25vg, 29vg, 32vg, 35vg)

DURABAC Lift CHAGNON

1-800-565-1723

1

UNLOADING INSTRUCTIONS	INSTRUCTIONS DE DÉCHARGEMENT	INSTRUCCIONES PARA LA DESCARGA
<p>TO OPEN TAILGATE:</p> <ol style="list-style-type: none"> Engage hydraulic pump Remove tailgate lock pins Activate engine speed up Move tailgate lever backward and hold until tailgate is fully open, then release lever. Never leave unit unattended when tailgate is open. <p>⚠ DANGER Do not allow anyone to stand or cross under the open tailgate.</p> <p>TO UNLOAD:</p> <ol style="list-style-type: none"> Move ejector lever backward and hold it until rearward travel Push-out stops Deactivate engine speed up Move ejector lever forward and hold it until push-out panel is fully retracted for transport. <p>TO CLOSE TAILGATE:</p> <ol style="list-style-type: none"> Move unit forward slowly until tailgate is clear of the discharged load. Do not move unit more than necessary with tailgate raised. Be sure nobody stands around the tailgate when raised. Move tailgate lever gently forward to allow tailgate to close. Do not allow tailgate to slam shut. Hold the lever for at least 5 seconds. Reinstall tailgate lock pins. Disengage hydraulic pump. <p>⚠ WARNING The tailgate must be completely open before unloading. Restrict to minimum truck movement while tailgate is open. Never leave the unit unattended when the tailgate is open. Always set breaks before leaving cab.</p>	<p>POUR OUVRIR LA CUVE:</p> <ol style="list-style-type: none"> Engagez la pompe hydraulique Enlevez les goupilles du système de verrouillage automatique de la cuve Engagez l'interrupteur d'accélération du moteur Bougez le contrôle de la cuve, afin de la lever complètement Lorsque la cuve est complètement ouverte, il est interdit de se tenir à l'arrière ou de circuler sous celle-ci <p>⚠ DANGER Ne laissez personne se tenir ou passer sous la porte arrière relevée.</p> <p>POUR DÉCHARGER:</p> <ol style="list-style-type: none"> Pousser le contrôle d'évacuation et maintenir jusqu'à ce que la plaque d'évacuation s'arrête Tirez-les arrêts. Désactivez l'interrupteur d'accélération du moteur Tirez le contrôle d'évacuation, tenez le levier de contrôle jusqu'à ce que l'évacuateur soit fermé au complet. <p>POUR FERMER LA CUVE:</p> <ol style="list-style-type: none"> Avancer le camion lentement pour libérer la cuve de tout encombrement de déchets qui pourraient nuire à l'espace requis pour abaisser celle-ci Avant la fermeture, assurez-vous qu'il n'y ait aucune accumulation de déchets au cadre de la benne et s'assurer qu'il n'y ait personne autour de la cuve Abaissez lentement la cuve, évitez que celle-ci se frappe contre la benne, maintenir la manette de contrôle pendant 5 secondes. Repositionnez les goupilles de système de verrouillage automatique de la cuve Disengagez la pompe hydraulique. <p>⚠ AVERTISSEMENT La porte arrière doit être complètement ouverte avant le déchargement. Assurez-vous de limiter les mouvements du camion à strict minimum pendant que la porte arrière est ouverte. Ne jamais laisser l'unité sans surveillance lorsque la porte est ouverte. Appliquez toujours le frein de stationnement lorsque vous quittez la cabine.</p>	<p>PARA ABRIR LA PUERTA TRASERA:</p> <ol style="list-style-type: none"> Accionar la bomba Remover los pasadores del sistema de cierre automatico de la tolva Accionar el interruptor de aceleración del motor Accionar el control de la puerta trasera para que esta se levante totalmente Una vez abierta, no permita que nadie permanezca alrededor, detras o debajo de la puerta <p>⚠ PELIGRO No se estacione, ni cruce cuando la compuerta este levantada.</p> <p>PARA DESCARGAR:</p> <ol style="list-style-type: none"> Accionar el control de descarga manteniendo la palanca en posición hasta que la placa de descarga se detenga Tire de las paradas Desactivar el interruptor de aceleración del motor Accionar el control de descarga manteniendo la palanca en posición hasta que la placa de descarga se retracte completamente. <p>PARA CERRAR LA PUERTA TRASERA:</p> <ol style="list-style-type: none"> Desplazar lentamente el camion hacia adelante para dejar la puerta libre del área de cierre Antes de cerrar, asegurarse que no hay desechos en el marco del depósito y que no hay personas alrededor de la tolva Descender la puerta lentamente sin golpear la tolva contra el depósito. Mantener la palanca de control en posición durante 5 segundos. Colocar los pasadores de cada lado de la tolva. Liberar la bomba. <p>⚠ ADVERTENCIA La puerta trasera debe encarrilarse completamente abierta antes de la descarga. Asegúrese de limitar los movimientos del camion a una estricna minima cuando la puerta trasera esté abierta. No deje nunca la unidad sin vigilancia cuando la puerta trasera este abierta. El freno de emergencia debe estar siempre accionado cuando el operado no esta en la cabina</p>




**CRUSH HAZARD
RISQUE D'ÉCRASEMENT
PELIGRO DE APLASTAMIENTO**

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
Do not enter unless body is empty. Stop engine and remove ignition key. Lockout/ Tagout procedures required before entering.	N'entrez pas à moins que la benne soit vide. Arrêtez le moteur et retirez la clé. Les procédures de cadenassage et d'étiquetage sont requises avant d'entrer.	No entre a menos que la tolva está vacía. Detenga el motor y retire la llave. Procedimientos de bloqueo/etiquetado requeridos antes de entrar.

2

3



⚠ WARNING

Door must be closed before operating equipment.

⚠ AVERTISSEMENT

La porte doit être fermée avant d'opérer l'équipement.

⚠ ADVERTENCIA

La puerta debe estar cerrada antes del equipo de operaciones.



⚠ WARNING

KEEP ACCESS DOOR CLOSED WHEN IN OPERATION.

⚠ AVERTISSEMENT

GARDER LA PORTE D'ACCÈS FERMÉE LORSQUE L'ÉQUIPEMENT EST EN OPERATION.

⚠ ADVERTENCIA

MANTENGA LA PUERTA DE ACCESO CERRADA DURANTE SU FUNCIONAMIENTO.

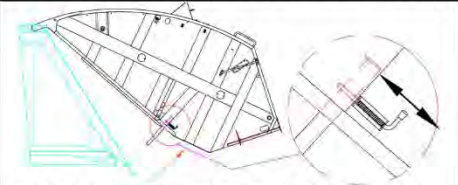
4

5

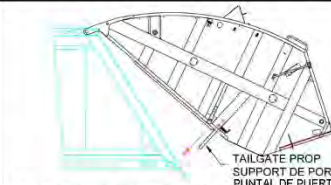
SPRINTER 25

6

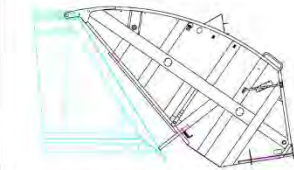
SAFETY INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Raise tailgate and release tailgate prop safety pin. Verify if tailgate prop is fully extended from its closed position and reinsert tailgate prop safety pin.
 Soulever la porte arrière afin de pouvoir libérer l'axe de barrage du support. Vérifier si le support d'entretien est complètement sorti et réinsérer l'axe de barrage.
 Levante la puerta posterior y libere el imperdible de puntal de puerta posterior. Verifica si el puntal de puerta posterior es totalmente ampliado de su posición cerrada e imperdible de puntal de puerta posterior de nuevo encarte.



Turn the engine OFF, then slowly lower tailgate until body prop is resting securely against the body. Make sure that contact between the body prop and the body is appropriate.
 ARRÊTER le moteur et ensuite redescendre la porte arrière. S'assurer que le contact entre le support d'entretien et la boîte est adéquat.
 APAGE el motor, entonces despacio baje la puerta posterior hasta que el puntal de cuerpo descansa bien contra el cuerpo. Asegúrese que el contacto entre el puntal de cuerpo y el cuerpo es apropiado.



Once the work is completed, start the engine and raise the tailgate a few inches. Release the safety pin, push the body prop in completely, reinsert the safety pin and slowly lower the tailgate.
 Après les travaux, démarrez le moteur et soulevez la porte arrière de quelques pouces. Libérez l'axe, insérez le support de sécurité à la position complètement fermée, remettez l'axe de barrage à la position fermée et redescendez la porte arrière doucement.
 Una vez que el trabajo es completado, principio el motor y levantar la puerta posterior unas pulgadas. Libere el imperdible, empuje el puntal de cuerpo en completamente, inserte de nuevo el imperdible y despacio baje la puerta posterior.

On no account can the body prop support more than the tailgate empty weight. On no account should the engine be in operation when maintenance is being performed on the truck or on the body.
 Le support d'entretien ne peut en aucun cas supporter plus que le poids de la porte arrière vide. Le moteur du camion ne doit fonctionner en aucun cas lorsque l'entretien est effectué sur le châssis ou sur la benne.
 Bajo ningún concepto puede el apoyo de puntal de cuerpo más que la puerta posterior el peso vacío. Bajo ningún concepto debe el motor estar en la operación cuando el mantenimiento está siendo realizado en el camión o en el cuerpo.



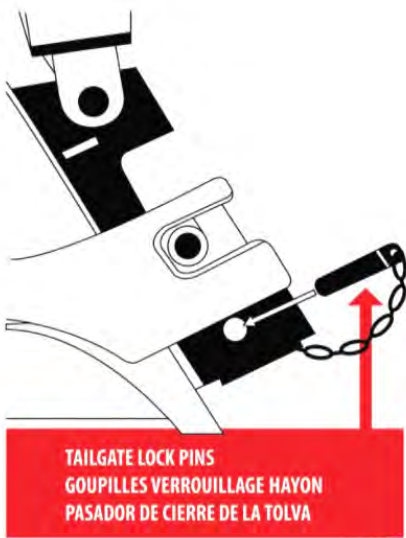
CRUSH HAZARD
RISQUE D'ÉCRASEMENT
PELIGRO DE APLASTAMIENTO

⚠ DANGER	⚠ DANGER	⚠ PELIGRO
Stand clear when tailgate is in motion and during unloading cycle. Do not stand under or cross under raised tailgate unless props are in place and lockout/tagout procedures are in effect.	Se tenir à l'écart lorsque que le hayon est en mouvement et pendant le cycle de déchargement. Ne pas se tenir ou passer sous la porte arrière relevé sauf si les bras de soutiens sont en place et que les procédures de cadenassage et d'étiquetage sont appliquées.	Alejarse de la compuerta trasera del vehículo cuando este cargando. No se estacione, ni cruce cuando la compuerta este levantada a menos que el área este asegurada y los procedimientos de etiquetado esten en vigor.

ANSI Z245.1-2012 s8.4.1

DV-0015-2260

7



TAILGATE LOCK PINS
GOUPILLES VERROUILLAGE HAYON
PASADOR DE CIERRE DE LA TOLVA

DV-0015-1990

8



FALL HAZARD
RISQUE DE CHUTE
RIESGO DE CAÍDA

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
Do not use riding steps when the vehicle is exceeding 15 kmh (9 mph) or when distance traveled exceeds 0.5 km (0.3 mi). Do not use riding steps when vehicle is operating in reverse. Do not mount or dismount step when vehicle is in motion. Ride facing the side of the vehicle with both hands on handholds.	Le marchepied ne devrait pas être utilisé à des vitesses excédant 15 kmh (9 mph) ou lorsque la distance excédant 0,5 km (0,3 mi). Le marchepied ne devrait pas être utilisé lorsque le véhicule est en marche arrière. Ne pas sauter ni descendre du marchepied lorsque le camion circule. Balade du côté du véhicule avec les deux mains sur les poignées.	No utilizar las escaleras cuando el vehículo exceda la velocidad de 15 kmh (9 mph) en reversa o cuando la distancia de recorrido es de 0.3 km (0.2 mi). No montar o bajar las escaleras cuando el vehículo este en movimiento. Asegúrese de subir al vehículo del lado de la escalera sujetándose de las manijas con las dos manos.

ANSI Z244.1-2012 s9.6

DV-0015-1999

9



CRUSH HAZARD
RISQUE D'ÉCRASEMENT
PELIGRO DE APLASTAMIENTO

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
Do not cross or stand behind vehicle while it is backing.	Ne pas traverser ou se tenir derrière le véhicule lorsque celui-ci recule.	No cruce ni se detenga detrás de este vehículo cuando está retrocediendo.

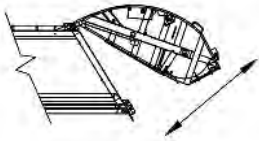
ANSI Z245.1-2012 s9.7

DV-0015-2269

10



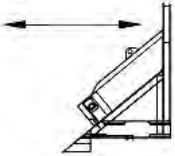
11



**CUVE
TAILGATE**

DV-0015-1897

13



**PL. ÉJECTEUR
ÉJECTOR PL.**

DV-0015-1898

14



NOTICE
Do not pressure wash areas where moisture sensitive electronics are installed.

AVIS
Ne pas faire de lavage à pression sur les zones où des composants électroniques sensibles à l'humidité sont installés.

! CAUTION

Must be operated by only authorized, fully trained and qualified personnel.

! ATTENTION

Doit-être opéré par le personnel formé et autorisé seulement.

! ATENCION

Debe ser operado por sólo autorizada, totalmente capacitados y personal cualificado.

DV-0015-1742

12

**CRUSH / CUT HAZARD
RISQUE D'ECRASEMENT / SECTIONNEMENT
PELIGRO DE APLASTAMIENTO / CORTAN**

! WARNING	! AVERTISSEMENT	! ADVERTENCIA
Stand clear when packer panel is in motion.	Demeurez à distance lorsque le panneau compacteur est en mouvement.	Permanecer a una distancia prudente cuando la cuchilla está en movimiento.

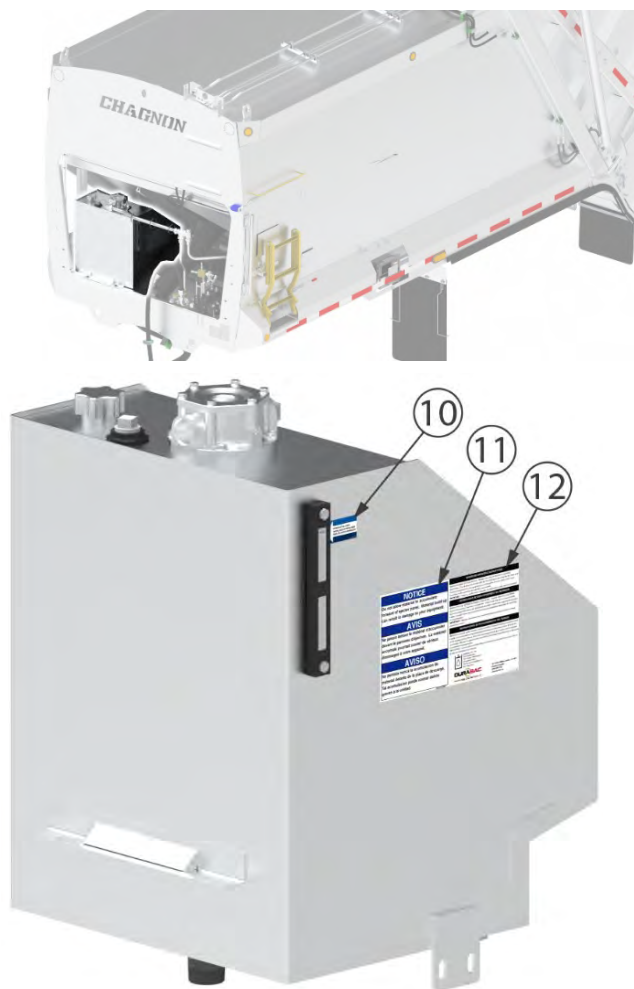
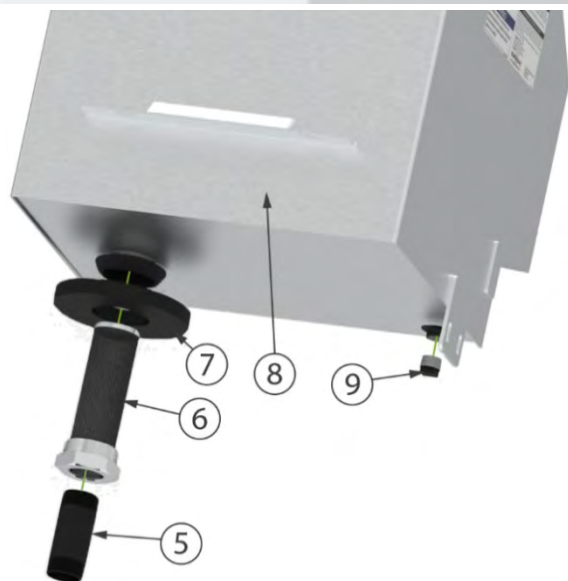
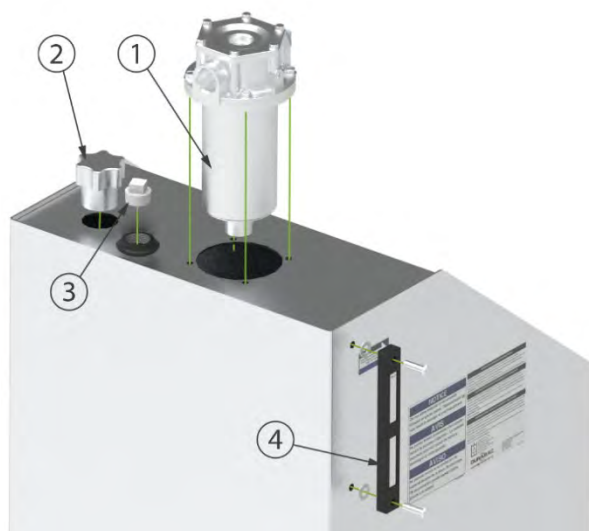
ANSI Z245.1-2012 x10.2.4 DV-0015-1876

15

5. HYDRAULIQUE

Concernant l'ensemble de la section hydraulique, veuillez consulter le schéma hydraulique du véhicule joint à ce document.

5.1 RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
	1	RÉSERVOIR D'HUILE (ENSEMBLE COMPLET)	706-000-0200
1	1	FILTRE	DV-0002-2055
2	1	RENIFLARD DE REMPLISSAGE	DV-0002-2009
3	1	BOUCHON TÊTE CARRÉ	DV-0002-0149
4	1	NIVEAU D'HUILE (ENSEMBLE AVEC QUINCAILLERIES)	DV-0002-4175
5	1	CONNECTEUR PASSOIRE	DV-0002-5057
6	1	PASSOIRE	DV-0002-4531
7	1	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PASSOIRE	706-000-0204
8	1	BOITIER	706-000-0100-S
9	1	BOUCHON MAGNETIQUE TÊTE CARRÉ	DV-0002-1938

AVIS

Maintenir le niveau d'huile hydraulique en tout temps. Toujours vérifier le niveau d'huile quand la température d'opération a été atteinte. Vérifier la qualité de l'huile ainsi que son niveau après le premier 1000 heures afin de s'assurer que celle-ci répond aux exigences de la pompe utilisée. Changer l'huile à tous les 5000 à 6000 heures d'opérations dépendant de l'application et l'environnement.

IMPORTANT : L'utilisation du mauvais type d'huile hydraulique pourrait se traduire en temps d'arrêt très coûteux. (Se référer à la section 8. Entretien)



10

NOTICE

Do not allow material to accumulate forward of ejector panel. Material build up can result in damage to your equipment.

AVIS

Ne jamais laisser le matériel s'accumuler devant le panneau d'éjection. Le matériel accumulé pourrait causer de sérieux dommages à votre appareil.

AVISO

No permita nunca la acumulacion de material delante de la placa de descarga. Tal acumulacion puede causar daños graves a la unidad.

DV-0015-1883

11

RESERVOIR OPERATING INSTRUCTIONS

Maintain hydraulic oil level at all times. Always check oil level when it is at operating temperature. The oil should be checked after the first 1000 hours and verify that the class of oil meets the requirements of the pump being used. Change the oil every 5000 to 6000 hours depending on the application and operation environment.

IMPORTANT: Failure to use the correct hydraulic oil could result in costly machine downtime.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DU RÉSERVOIR

Maintenir le niveau de l'huile hydraulique en tout temps. Toujours vérifier le niveau d'huile quand la température d'opération a été atteinte. Vérifier l'huile ainsi que le niveau de l'huile après le premier 1000 heures afin de s'assurer que celle-ci répond aux exigences de la pompe utilisée. Changer l'huile à tous les 5000 à 6000 heures d'opérations dépendant de l'application et l'environnement.

IMPORTANT: L'utilisation du mauvais type d'huile hydraulique pourrait se traduire en temps d'arrêt très coûteux.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL TANQUE

Mantener un nivel de aceite hidráulico en todo momento. Compruebe siempre el nivel de aceite cuando se ha alcanzado la temperatura de funcionamiento. Compruebe el nivel de aceite y el aceite después de las primeras 1000 horas para asegurarse de que cumple con los requisitos de la bomba utilizada. Cambiar el aceite cada 5000 a 6000 horas, dependiendo de la aplicación y el entorno de funcionamiento.

IMPORTANTE: Si no se utiliza el aceite hidráulico adecuado puede ocasionar un alto costo en tiempo por inactividad de la máquina.



HYDRAULIC OIL TYPE
This equipment uses:
TYPE D'HUILE HYDRAULIQUE
Cet équipement utilise:
TIPO DE ACEITE HIDRÁULICO
Este equipo utiliza:

DURABAC



22, chemin Milton, Granby, J2J 0P2
(Quebec) Canada
(800) 565-1723
www.durabac.ca

DV-0015-1994

12

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
10	1	NIVEAU D'HUILE HYDRAULIQUE	DV-0015-2285
11	1	AVIS - ÉVITER ACCUMULER MATÉRIEL	DV-0015-1883
12	1	INSTRUCTION DU RÉSERVOIR	DV-0015-1994

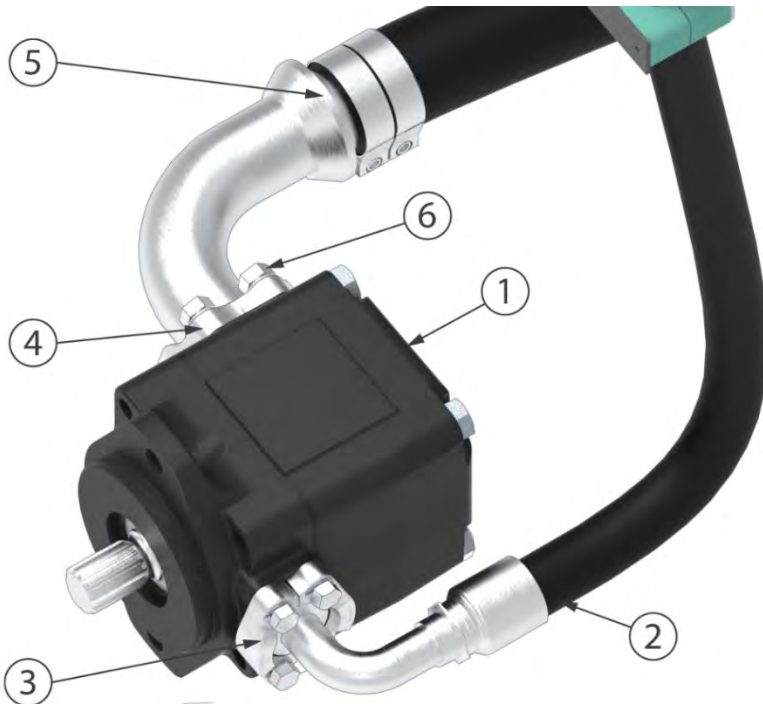
5.2 CONNEXION RÉSERVOIR D'HUILE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	COUDE ACIER 458	DV-0002-3778
2	1	ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE	DV-0002-1897
3	1	INSERT	DV-0002-1828
4	1	BOYAU HYDRAULIQUE **	

** Le boyau peut changer selon le camion, contacter Durabac avec le numéro de modèle et numéro de série de votre camion pour un recevoir la bonne longueur.

5.3 POMPE HYDRAULIQUE



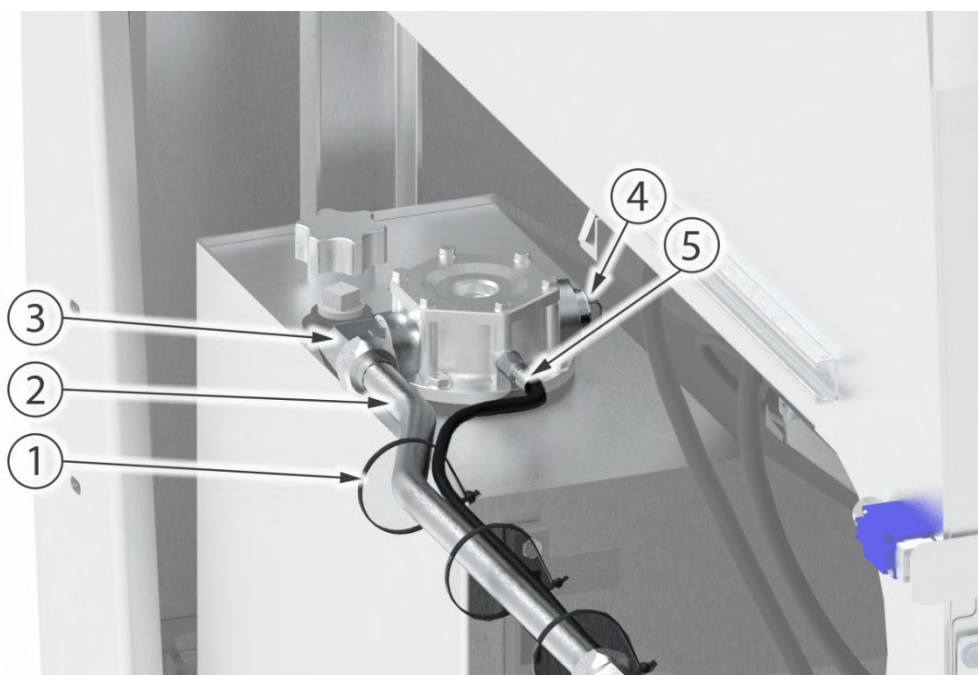
L'image est fournie à titre indicatif, l'apparence pouvant varier en fonction du modèle.

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	38 GPM POMPE A VANNE, CLE 5/16", ROTATION GAUCHE (CW)*	POM-0138-0200
		38 GPM POMPE A VANNE, SAE « C », ROTATION GAUCHE (CWW)*	POM-0138-0201
		38 GPM POMPE A VANNE, SAE "C", ROTATION DROITE (CW)*	POM-0138-1201
2	1	BOYAU HYDRAULIQUE 1 ½ "	BH-RE-1607
3	1	FIXATION POUR RACCORD 1 ½ " (AVEC QUINCAILLERIE)	DV-0002-2359
4	1	FIXATION POUR RACCORD 2" (AVEC QUINCAILLERIE)	DV-0002-2018
5	1	BOYAU DE SUCCION 2"	BH-RE-3200

*Pompes standards; d'autres modèles peuvent également être utilisés.

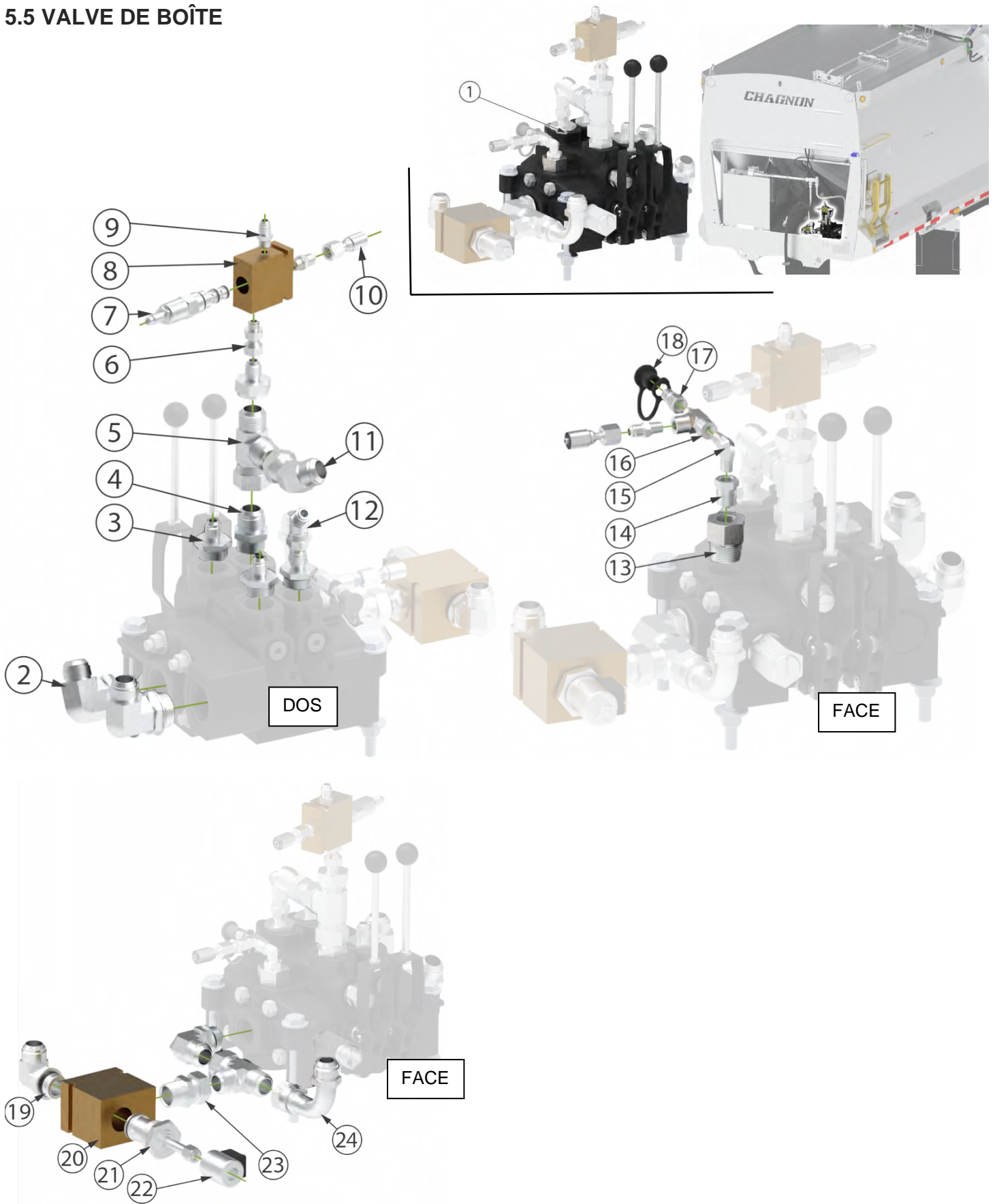
Fournir le numéro de modèle du véhicule à Durabac afin de s'assurer de commander le bon modèle de pompe.

5.4 TUYAU RÉSERVOIR D'HUILE



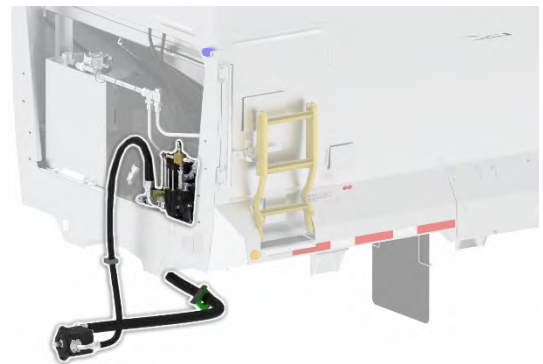
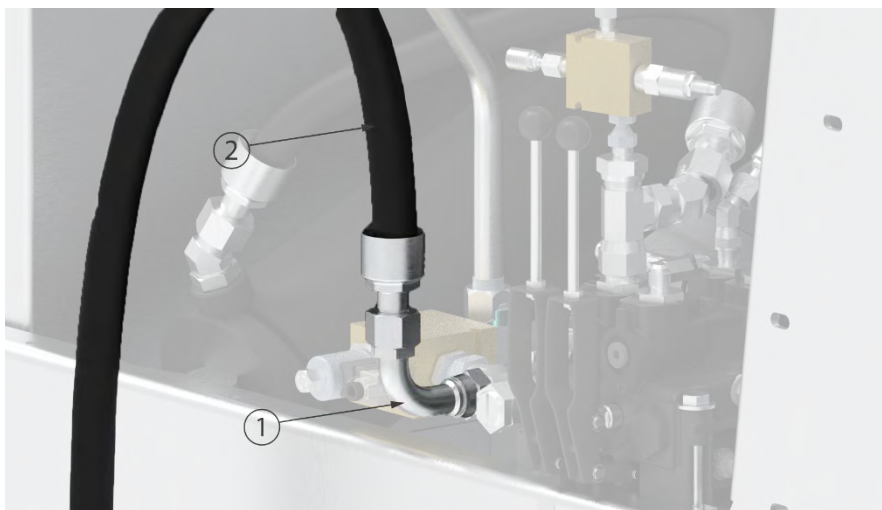
N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
	1	CONNECTIONS RÉSERVOIR-VALVE (ENSEMBLE COMPLET)	KT-CRE-841P
1	3	COLLIER DE SERRAGE	DV-0001-1713
2	1	TUYAU HYDRAULIQUE	TH-RE-2008
3	1	COUDE	DV-0002-4057
4	1	ADAPTEUR MÂLE	DV-0002-4238
5	1	BOYAU ¼ "	BH-RE-0401

5.5 VALVE DE BOÎTE



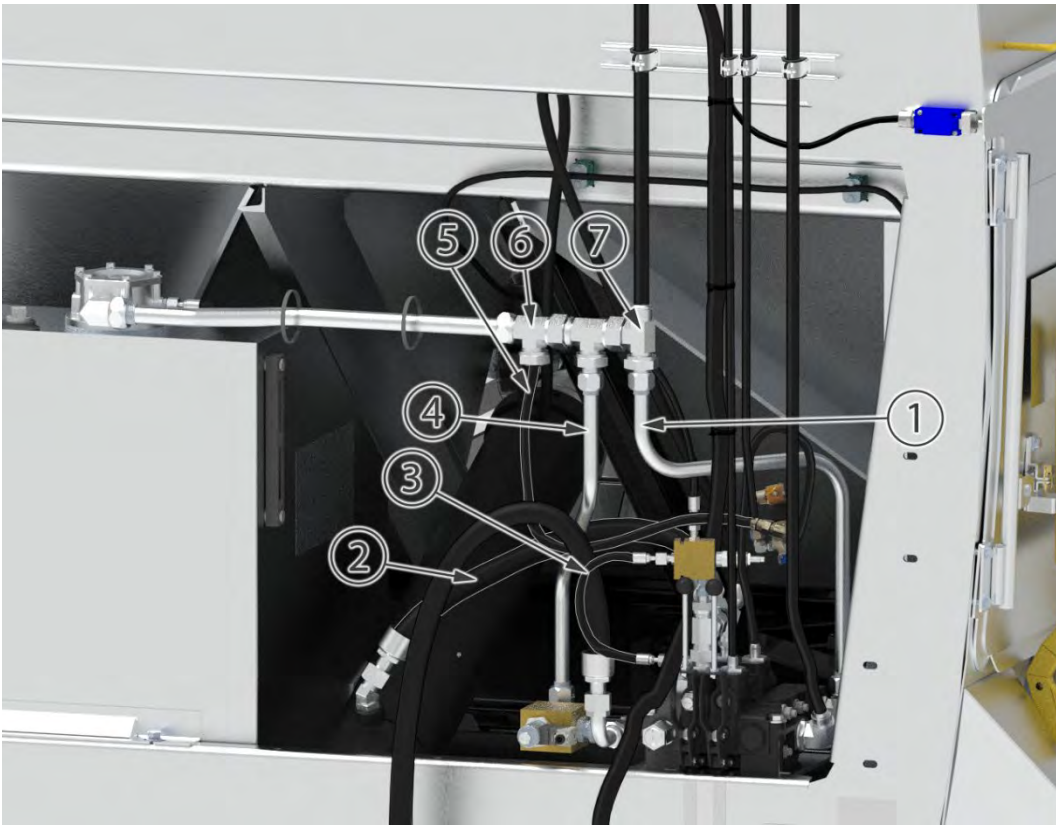
N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
	1	VALVE DE BOÎTE (ENSEMBLE COMPLET)	KT-CRE-840P
1	1	BLOC DE VALVE	VAL-0003-0030
2	2	ADAPTEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. 1"	DV-0002-3702
3	4	ADAPTEUR HYDRAULIQUE DROIT ½ "	DV-0002-1032
4	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE DROIT 1"	DV-0002-1435
5	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE EN T	DV-0002-3660
6	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE DROIT ¾ "	DV-0002-4021
7	1	CARTOUCHE DE VALVE DE COMPACTION	DV-0002-2345
8	1	BLOC ALUMINIUM POUR VALVE DE COMPACTION	DV-0002-2346
9	3	ADAPTEUR HYDRAULIQUE DROIT ¾ " POUR BOYAU	DV-0002-1428
10	2	COUPLAGE PIVOTANT	DV-0002-1860
11	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE 45 DEG. 1"	DV-0002-2011
12	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE 45 DEG. ½ "	DV-0002-4023
13	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE REDUIT 1"	DV-0002-1413
14	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE REDUIT ½ "	DV-0002-1446
15	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. ¼ "	DV-0002-2014
16	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE T ¼ "	DV-0002-1506
17	1	COUPLEUR HYDRAULIQUE ¼ "	DV-0002-4283
18	1	BOUCHON PLASTIQUE	DV-0002-2013
19	2	ADAPTEUR HYDRAULIQUE 90 DEG.1"	DV-0002-3681
20	1	BLOC ALUMINIUM POUR VALVE DE DERIVATION	DV-0002-2371
21	1	CARTOUCHE DE VALVE DE DERIVATION	DV-0002-2372
22	1	SELENOIDE DIN POUR VALVE DE DERIVATION	SEE-0001-1011
23	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE DROIT 1" POUR BLOC	DV-0002-4009
24	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. CINTRÉ 1"	DV-0002-4031

a. CONNEXION VALVE DE BOITE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE 908	DV-0002-4031
2	1	BOYAU DE PRESSION HYDRAULIQUE	BH-RE-1607G

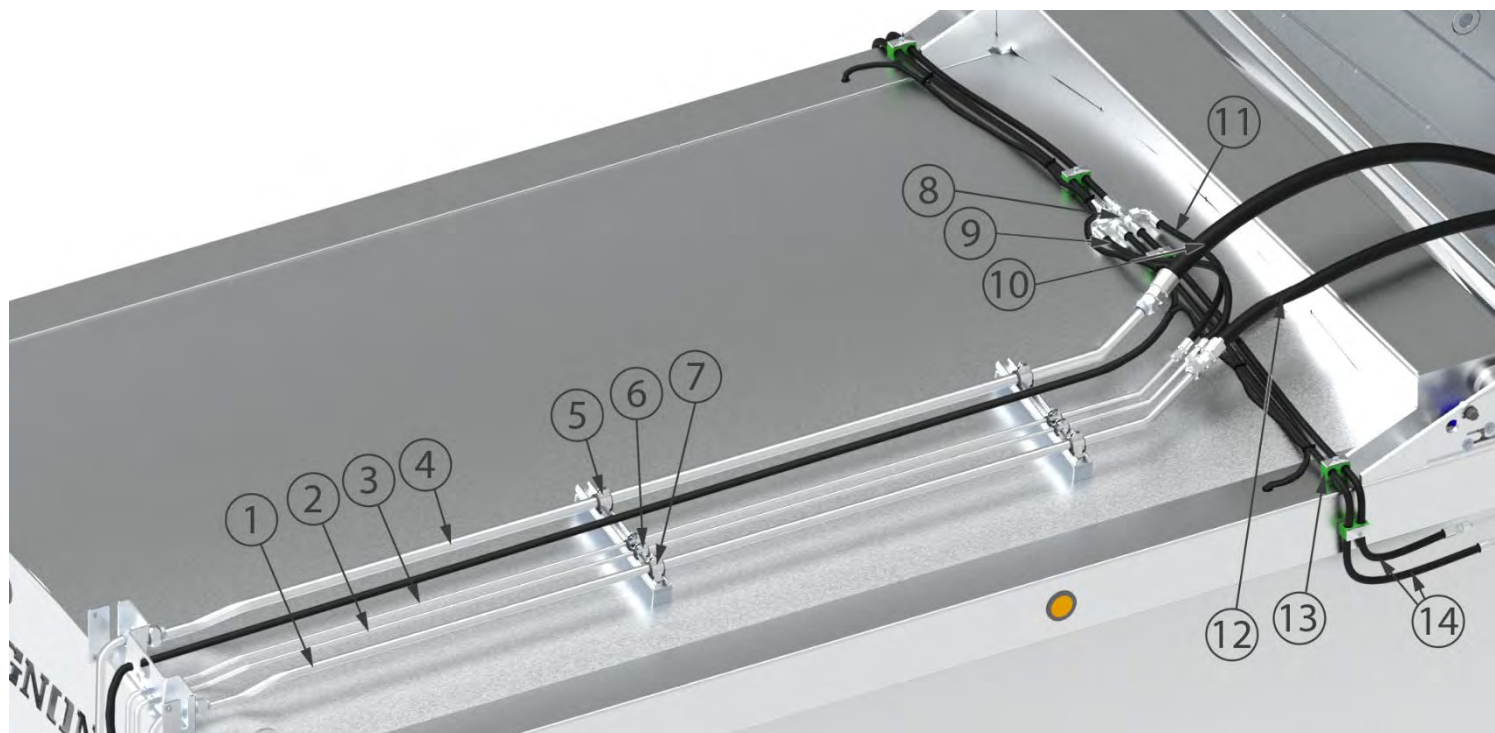
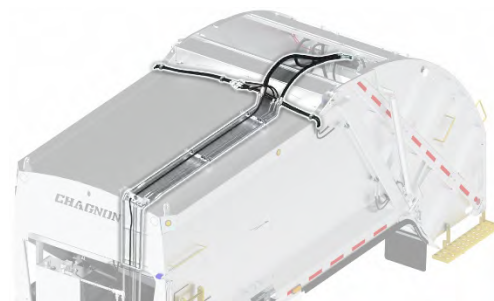
b. BOYAU ET TUYAU POUR VALVE DE BOITE



*L'image est fournie à titre indicatif. Les modèles précédents peuvent être réalisés avec des tuyaux. Nous vous recommandons de **contacter le fabricant (Durabac)** en fournissant le numéro de série de votre modèle afin de vous assurer de recevoir les pièces appropriées à votre véhicule.*

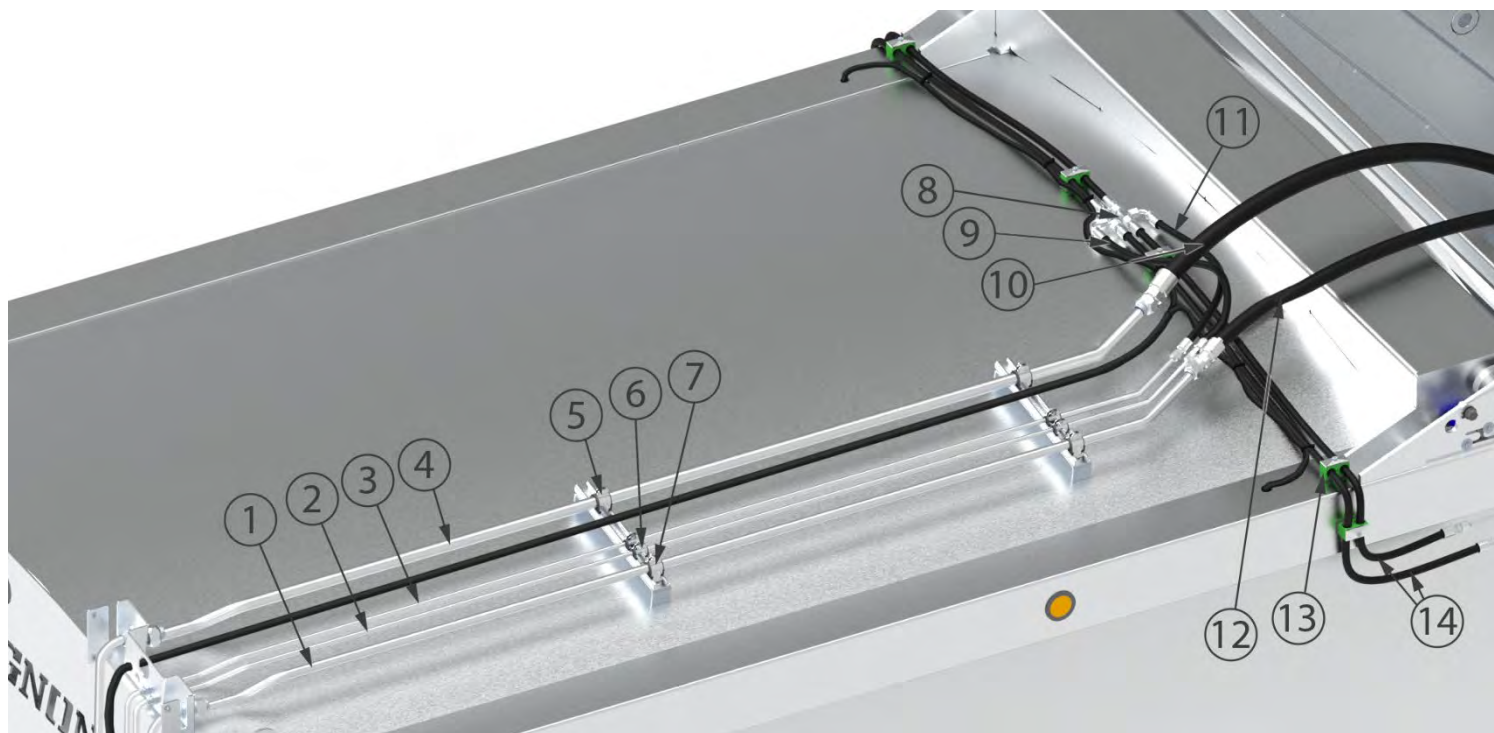
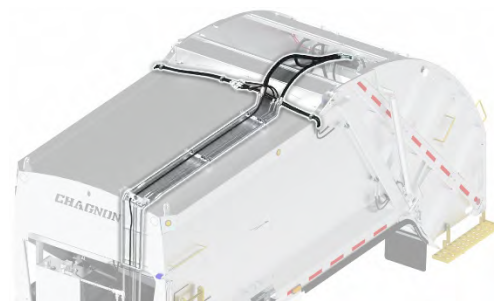
N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	TUYAU DE 1" DU "T" A VALVE	TH-RE-1609
2	2	BOYAU 1"	BH-RE-1605
3	1	BOYAU ¼ "	BH-RE-0402
4	1	TUYAU DE 1" DU "T"	TH-RE-1610
5	1	BOYAU ½ "	BH-RE
6	2	ADAPTEUR HYDRAULIQUE "T" 1 ¼ "	DV-0002-2365
7	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE "T" 1 ¼ " - 2	DV-0002-3662
8	2	BOYAU 1 ¼ "	BH-RE
9	1	BOYAU ½ "	BH-RE
10	1	FILS ÉLECTRIQUE	Voir section 6
11	1	SERRE-CÂBLE 1 ¼ "	DV-0002-2178
12	1	SERRE-CÂBLE 1"	DV-0002-2177
13	1	SERRE-CÂBLE ½ "	DV-0002-2175
14	1	BOYAU 1"	BH-RE
15	1	BOYAU ½ "	BH-RE

5.6 BOYAU ET TUYAU DESSUS DE BOÎTE – 20vg



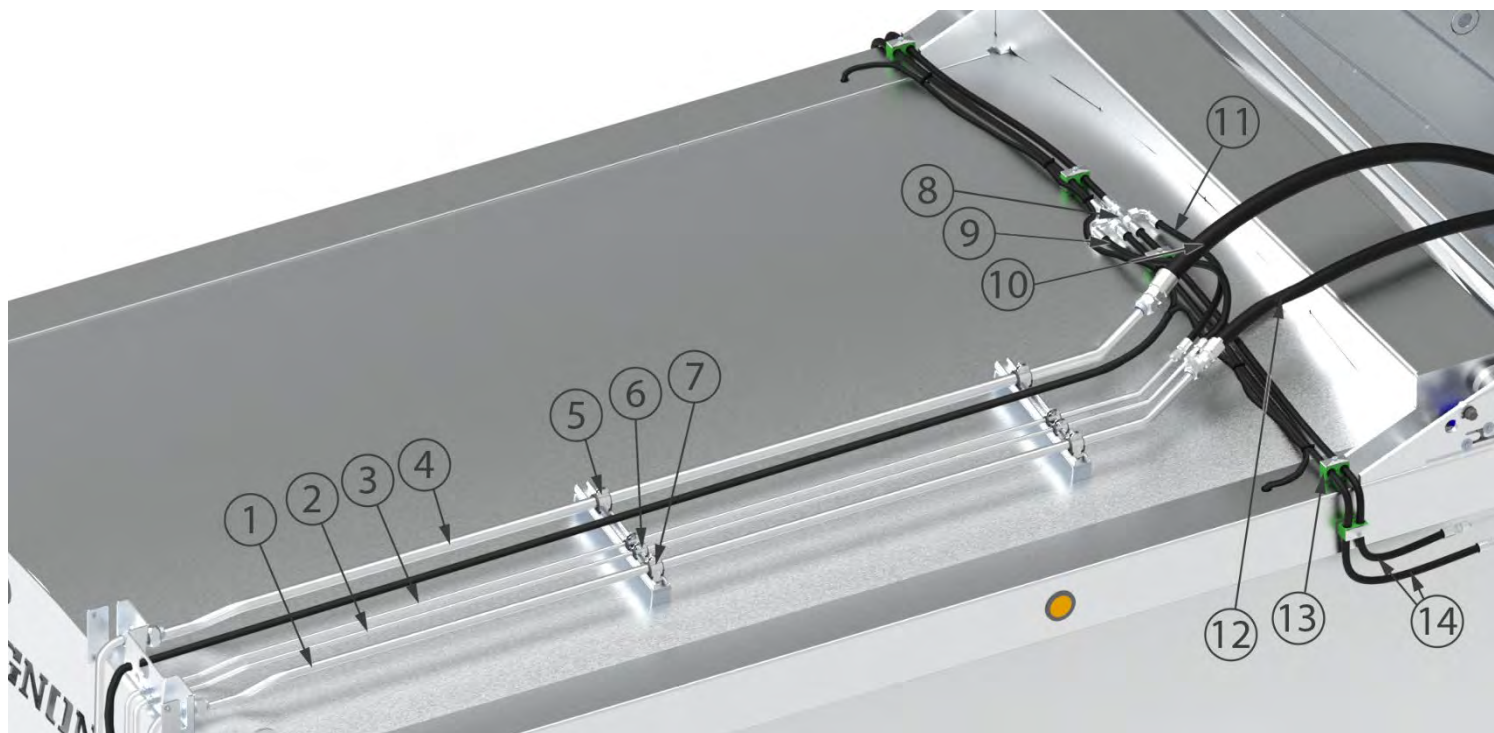
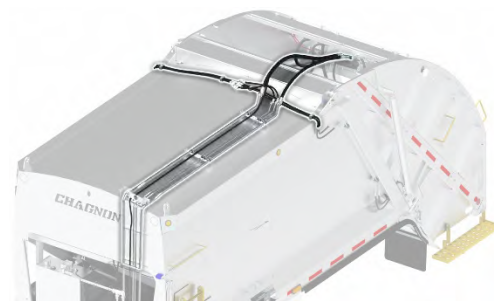
N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	1" TUYAU HYDRAULIQUE - 20vg	TH-RE20-1603
2	1	½ " TUYAU HYDRAULIQUE 1 - 20vg	TH-RE20-0805
3	1	½ " TUYAU HYDRAULIQUE 2 - 20vg	TH-RE20-0806
4	1	1 ¼ " TUYAU HYDRAULIQUE - 20vg	TH-RE20-2002
5	1	SERRE-CÂBLE 1 ¼ "	DV-0002-2178
6	2	SERRE-CÂBLE ½ "	DV-0002-2175
7	1	SERRE-CÂBLE 1"	DV-0002-2177
8	2	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE TEE ½ "	DV-0002-1495
9	1	BOYAU ½ " X 32"	BH-RE-0804
10	1	BOYAU 1 ¼ " X 65"	BH-RE-2001
11	1	BOYAU ½ " X 34"	BH-RE-0803
12	1	BOYAU 1" X 66"	BH-RE-1601
13	5	COLLIER STAUFF 1" DOUBLE	DV-0002-1818-CL
14	4	BOYAU ½ " X 68 ½ "	BH-RE-0805

5.6 BOYAU ET TUYAU DESSUS DE BOÎTE – 25vg



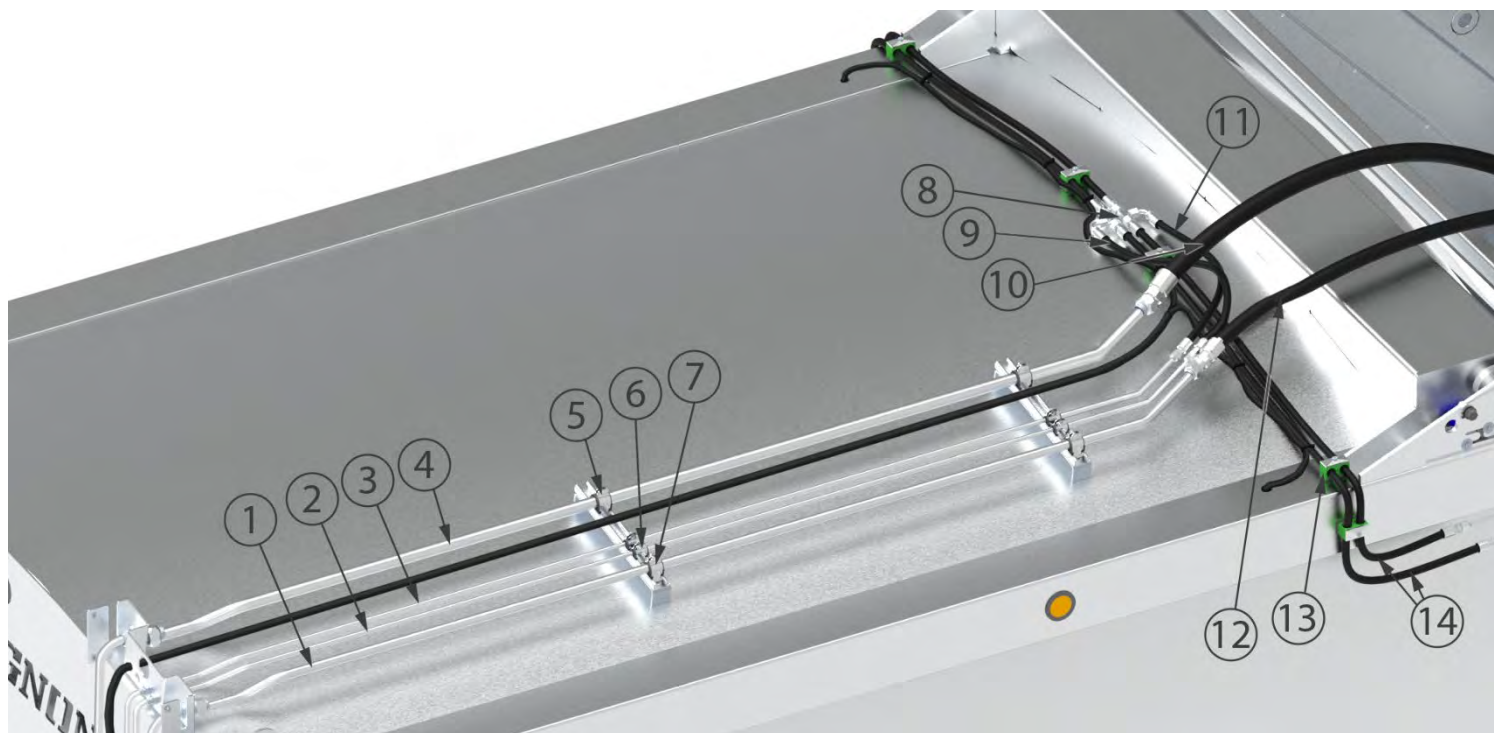
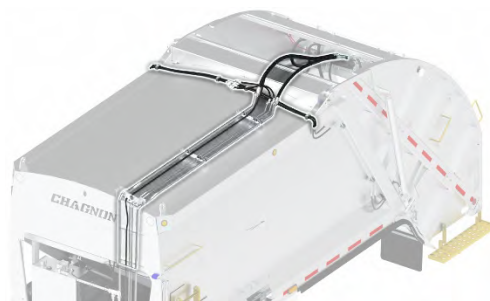
N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	1" TUYAU HYDRAULIQUE - 25vg	TH-RE25-1603
2	1	½ " TUYAU HYDRAULIQUE 1 - 25vg	TH-RE25-0805
3	1	½ " TUYAU HYDRAULIQUE 2 - 25vg	TH-RE25-0806
4	1	1 ¼ " TUYAU HYDRAULIQUE - 25vg	TH-RE25-2002
5	1	SERRE-CÂBLE 1 ¼ "	DV-0002-2178
6	2	SERRE-CÂBLE ½ "	DV-0002-2175
7	1	SERRE-CÂBLE 1"	DV-0002-2177
8	2	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE TEE ½ "	DV-0002-1495
9	1	BOYAU ½ " X 32"	BH-RE-0804
10	1	BOYAU 1 ¼ " X 65"	BH-RE-2001
11	1	BOYAU ½ " X 34"	BH-RE-0803
12	1	BOYAU 1" X 66"	BH-RE-1601
13	5	COLLIER STAUFF 1" DOUBLE	DV-0002-1818-CL
14	4	BOYAU ½ " X 68 ½ "	BH-RE-0805

5.6 BOYAU ET TUYAU DESSUS DE BOÎTE – 29vg



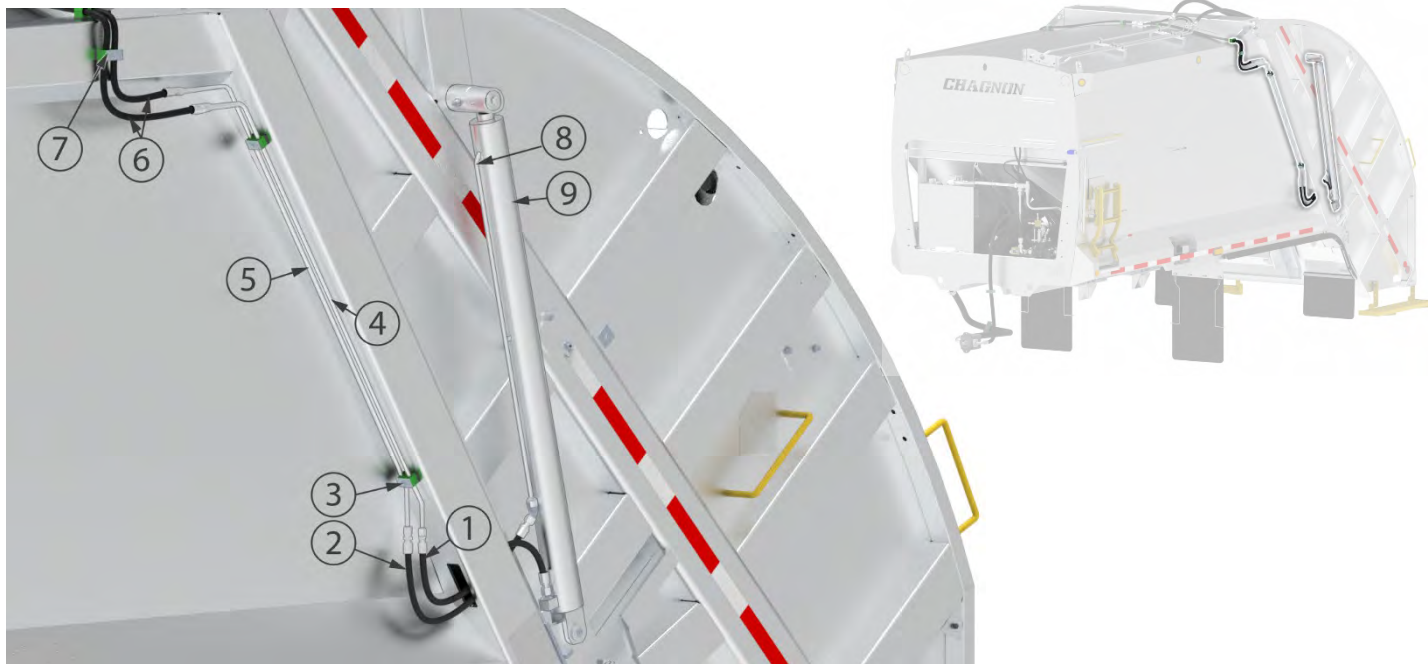
N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	1" TUYAU HYDRAULIQUE - 29vg	TH-RE29-1603
2	1	½ " TUYAU HYDRAULIQUE 1 - 29vg	TH-RE29-0805
3	1	½ " TUYAU HYDRAULIQUE 2 - 29vg	TH-RE29-0806
4	1	1 ¼ " TUYAU HYDRAULIQUE - 29vg	TH-RE29-2002
5	1	SERRE-CÂBLE 1 ¼ "	DV-0002-2178
6	2	SERRE-CÂBLE ½ "	DV-0002-2175
7	1	SERRE-CÂBLE 1"	DV-0002-2177
8	2	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE TEE ½ "	DV-0002-1495
9	1	BOYAU ½ " X 32"	BH-RE-0804
10	1	BOYAU 1 ¼ " X 65"	BH-RE-2001
11	1	BOYAU ½ " X 34"	BH-RE-0803
12	1	BOYAU 1" X 66"	BH-RE-1601
13	5	COLLIER STAUFF 1" DOUBLE	DV-0002-1818-CL
14	4	BOYAU ½ " X 68 ½ "	BH-RE-0805

5.6 BOYAU ET TUYAU DESSUS DE BOÎTE – 32vg



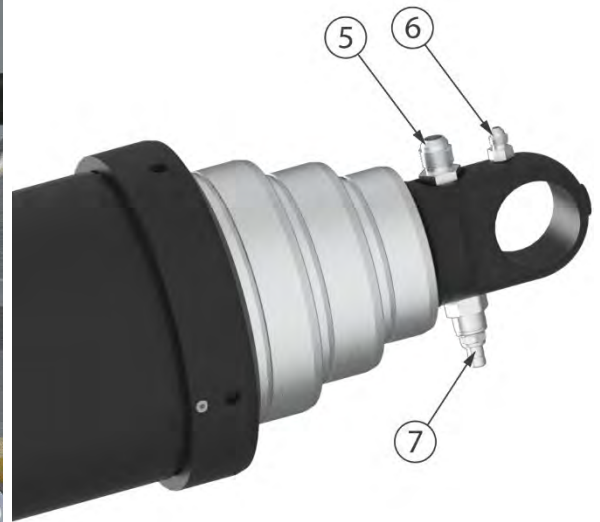
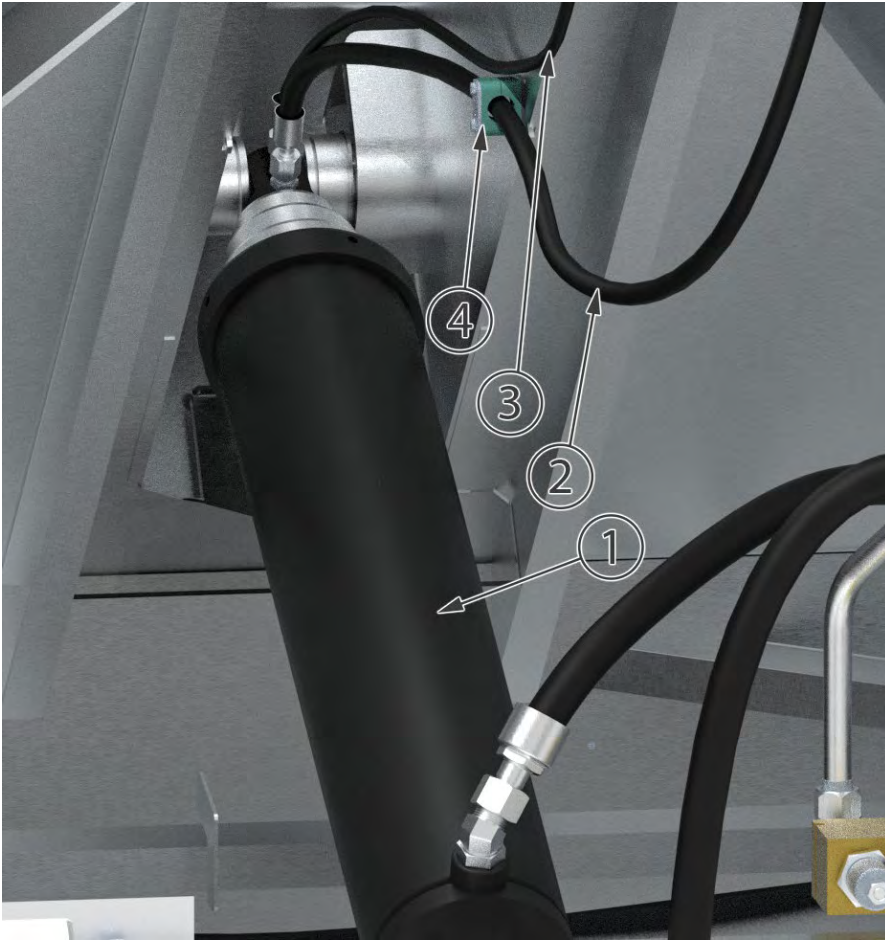
N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	1" TUYAU HYDRAULIQUE - 32vg	TH-RE32-1603
2	1	½ " TUYAU HYDRAULIQUE 1 - 32vg	TH-RE32-0805
3	1	½ " TUYAU HYDRAULIQUE 2 - 32vg	TH-RE32-0806
4	1	1 ¼ " TUYAU HYDRAULIQUE - 32vg	TH-RE32-2002
5	1	SERRE-CÂBLE 1 ¼ "	DV-0002-2178
6	2	SERRE-CÂBLE ½ "	DV-0002-2175
7	1	SERRE-CÂBLE 1"	DV-0002-2177
8	2	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE TEE ½ "	DV-0002-1495
9	1	BOYAU ½ " X 32"	BH-RE-0804
10	1	BOYAU 1 ¼ " X 65"	BH-RE-2001
11	1	BOYAU ½ " X 34"	BH-RE-0803
12	1	BOYAU 1" X 66"	BH-RE-1601
13	5	COLLIER STAUFF 1" DOUBLE	DV-0002-1818-CL
14	4	BOYAU ½ " X 68 ½ "	BH-RE-0805

5.7 CYLINDRE DE CUVE ET HYDRAULIQUE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	BOYAU ½ " X 29"	BH-RE-0806G
2	1	BOYAU ½ " X 32"	BH-RE-0807G
3	1	COLLIER STAUFF ½ " DOUBLE	DV-0002-1882-CL
4	1	TUYAU ½ " OUVERTURE ET FERMETURE DE CUVE EXTÉRIEUR -1	TH-RE-0806
5	1	TUYAU ½ " OUVERTURE ET FERMETURE DE CUVE INTÉRIEUR -2	TH-RE-0803
6	1	BOYAU ½ " X 68 ½ "	BH-RE-0805
7	1	COLLIER STAUFF 1" DOUBLE	DV-0002-1818-CL
8	1	TUYAU ½ " SUR CYLINDRE DE LEVAGE DE CUVE	TH-RE-0501-1804
9	1	CYLINDRE DE CUVE	CYL-0501-1804
		CYLINDRE DE CUVE QUINCAILLERIE (Section « 4.10, e. »)	KT-CRE-820

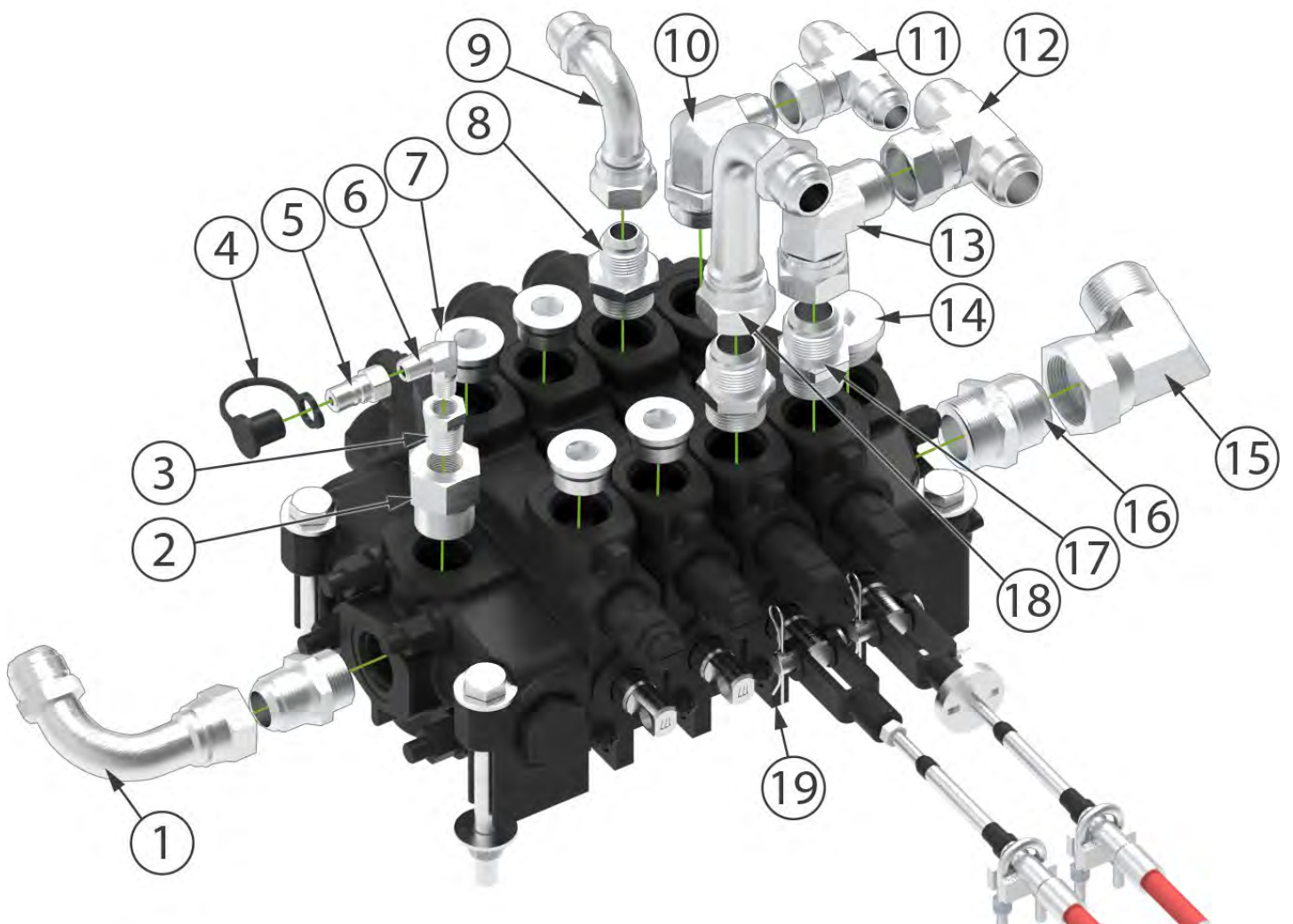
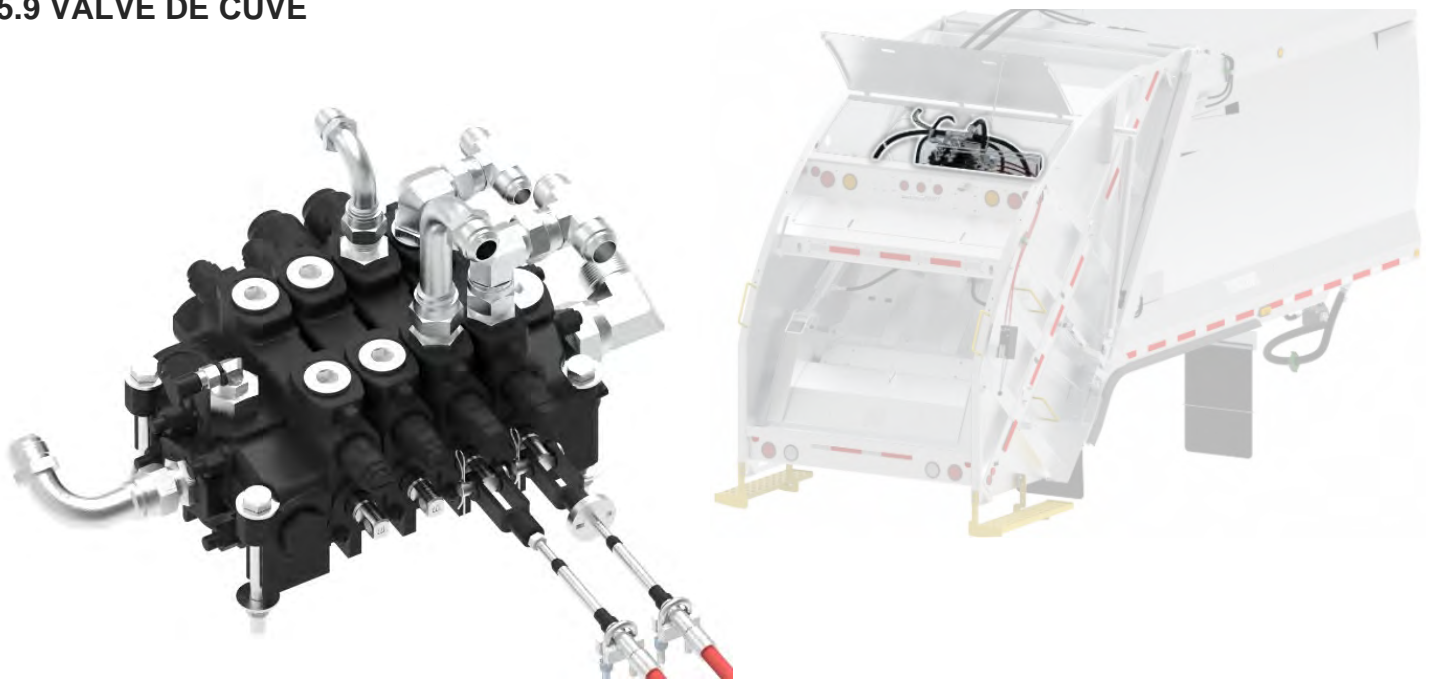
5.8 CYLINDRE DE FOULON ET HYDRAULIQUE



**L'image est fournie à titre indicatif, l'apparence pouvant varier en fonction du modèle.

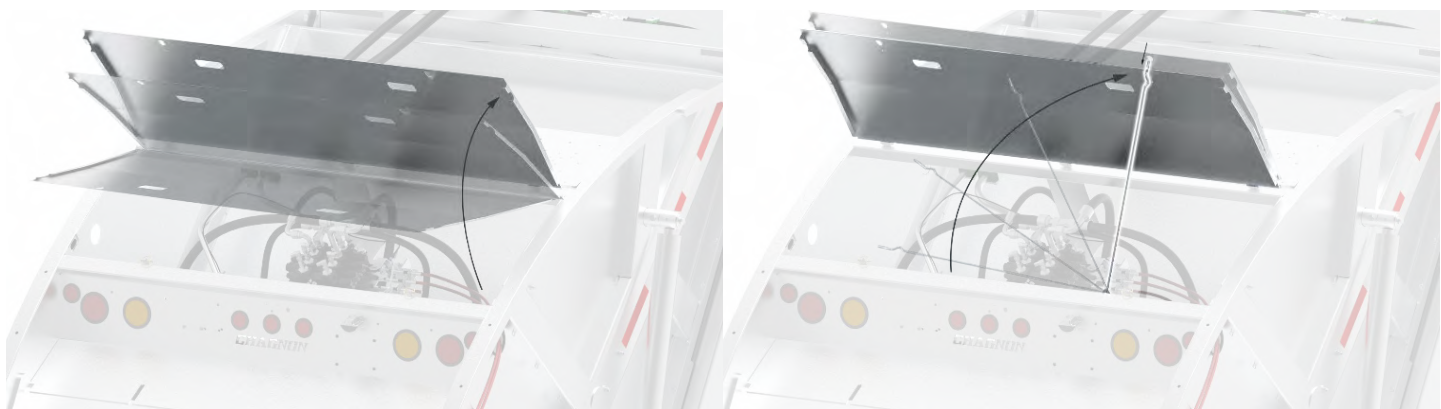
N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	CYLINDRE TELESCOPIQUE 20VG	CYL-0501-0806
		CYLINDRE TELESCOPIQUE 25VG	CYL-0501-1853
		CYLINDRE TELESCOPIQUE 29VG	CYL-0501-1854
		CYLINDRE TELESCOPIQUE 32VG	CYL-0501-1652
2	1	BOYAU 1/2 "	BH-RE25-0801
3	1	BOYAU 1/4 "	BH-RESG-0404
4	1	COLLIER STAUFF 1" SIMPLE	DV-0002-1852-CL
5	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE DROIT 1/2 "	DV-0002-1298
6	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE DROIT 1/4 "	DV-0002-1570
7	1	VALVE DE SÉCURITÉ	VB03247

5.9 VALVE DE CUVE

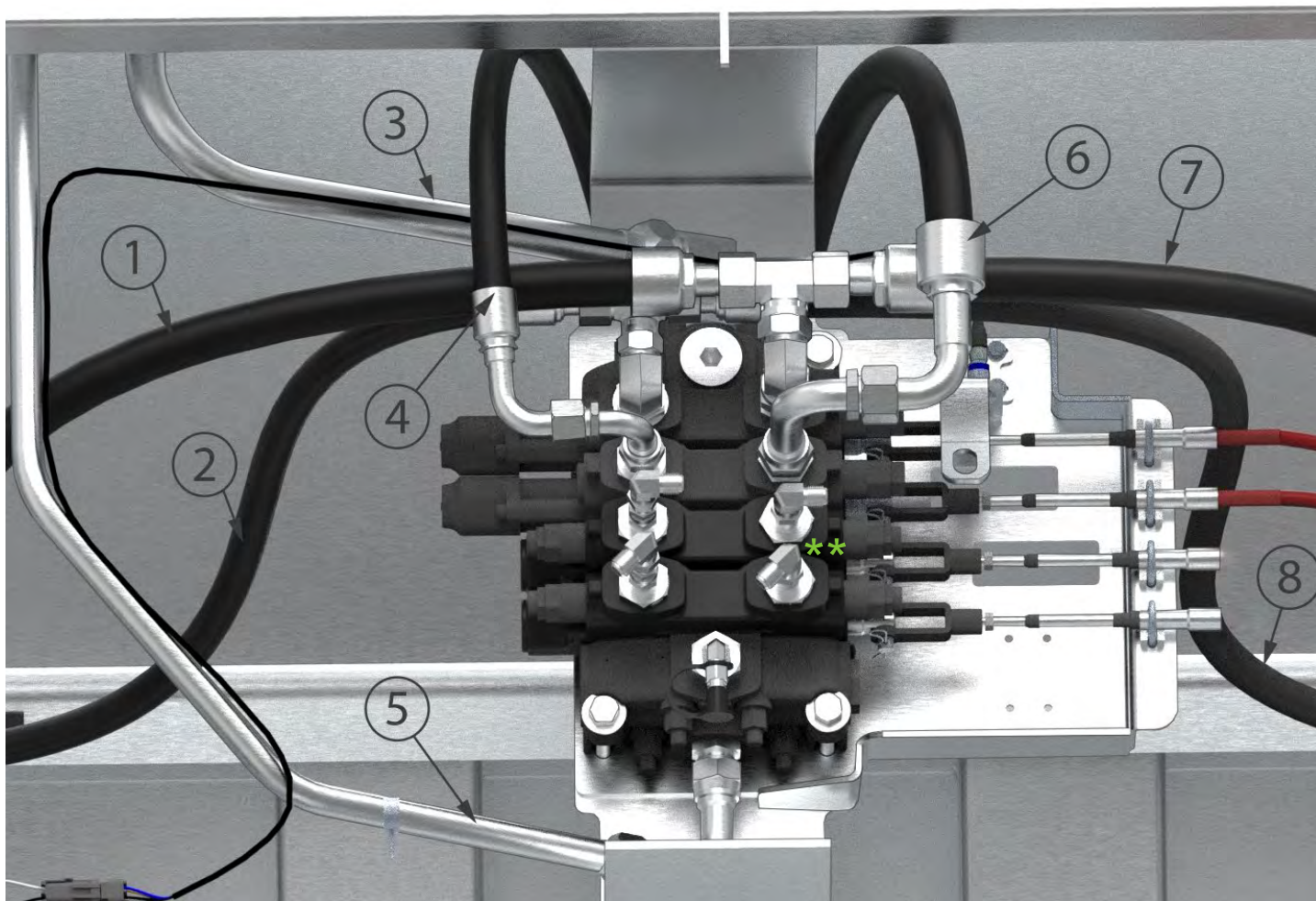


N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
	1	VALVE DE CUVE (ENSEMBLE COMPLET)	KT-CRE-872P
1	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. BENDER 1"	DV-0002-4031
2	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE REDUIT 1"	DV-0002-1413
3	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE REDUIT ½ "	DV-0002-1446
4	1	BOUCHON PLASTIQUE	DV-0002-2013
5	1	COUPLEUR HYDRAULIQUE ¼ "	DV-0002-4283
6	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. ¼ "	DV-0002-2014
7	4	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE ALLEN PLUG 1 ¼ "	DV-0002-4231
8	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE DROIT ¾ "	DV-0002-1434
9	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. BENDER LONG ¾ "	DV-0002-4029
10	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. ¾ "	DV-0002-1964
11	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE "T" ¾ "	DV-0002-3677
12	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE "T" 1"	DV-0002-3676
13	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. 1"	DV-0002-1546
14	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE ALLEN PLUG 1 ½ "	DV-0002-4232
15	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. 1 ¼ "	DV-0002-3679
16	1	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE DROIT 1 ¼ "	DV-0002-1437
17	3	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE DROIT 1"	DV-0002-1435
18	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE 90 DEG. BENDER LONG 1"	DV-0002-3675
19	1	VALVE DE CUVE	KT-CRE-860P

ATTENTION Mettre en place le support de sécurité lors de l'ouverture du capot de la valve de cuve.



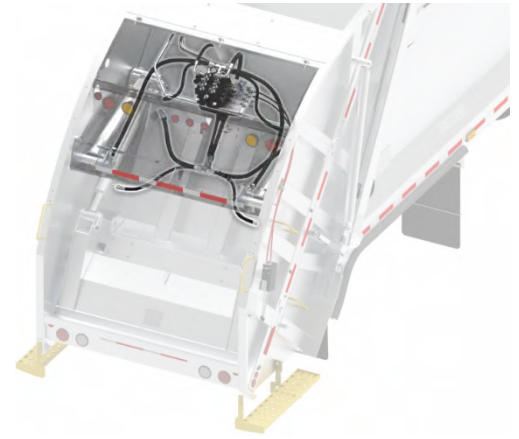
a. BOYAU ET TUYAU VALVE DE CUVE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	BOYAU 1" a	BH-RE-1606
2	1	BOYAU ¾" a	BH-RE-1202c
3	1	TUYAU VALVE DE CUVE 1 ¼"	TH-RE-2005
4	1	BOYAU ¾" b	BH-RE-1203
5	1	TUYAU 1"	TH-RE-1611
6	1	BOYAU 1" b	BH-RE-1602
7	1	BOYAU 1" c	BH-RE-1603
8	1	BOYAU ¾" c	BH-RE-1204

**Les 4 embouts non connectés sont destinés à connecter des options telles qu'un verseur, un basculeur, un treuil, etc.

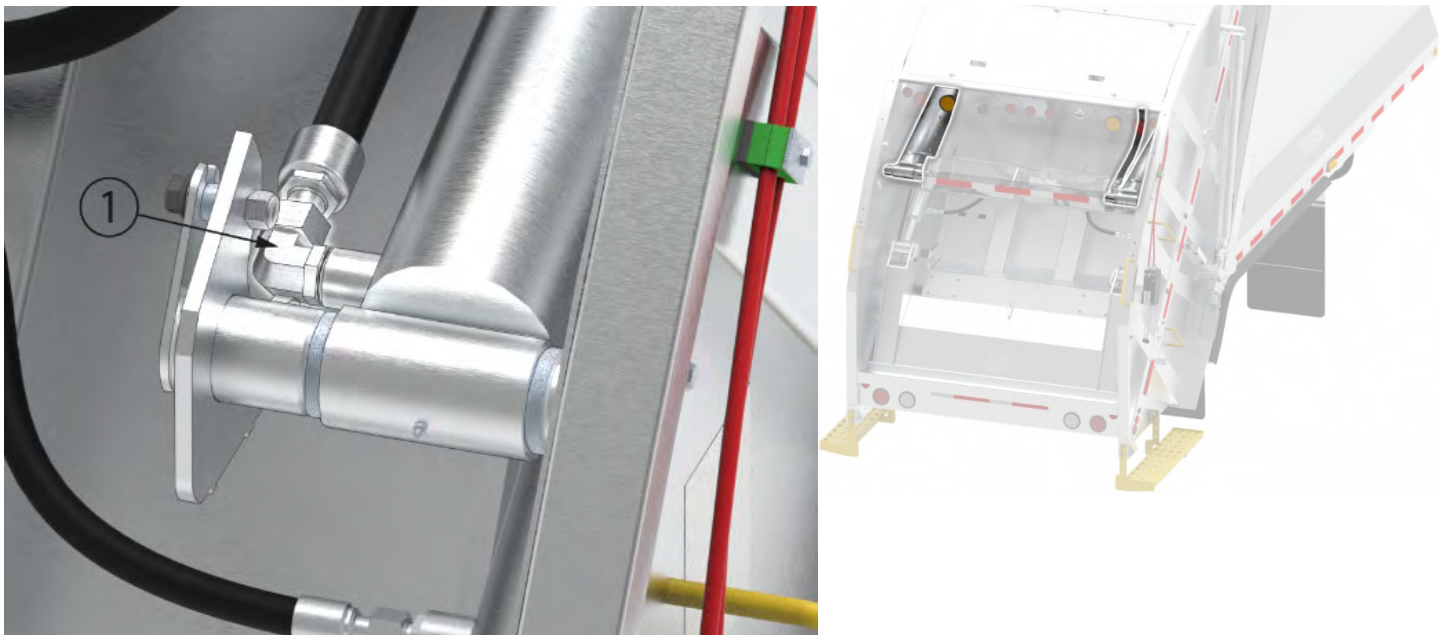
b. HYDRAULIQUE INTÉRIEUR DE CUVE



Les tuyaux/boyaux non identifiés sont référencés à la page précédente.

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	4	CYLINDRE HYDRAULIQUE DE PLAQUE ET COUTEAU	CYL-0501-1809
2	1	BOYAU 1"	BH-RE-1604a
3	1	BOYAU ¾"	BH-RE-1202a
4	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE TEE BULKHEAD 1"	DV-0002-3701
5	1	ADAPTEUR HYDRAULIQUE TEE BULKHEAD ¾"	DV-0002-3667
6	1	BOYAU ¾"	BH-RE-1202b
7	1	BOYAU 1"	BH-RE-1604b

5.10 CYLINDRE DE PLAQUE TRANSPORTEUSE ET HYDRAULIQUE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	2	ADAPTATEUR HYDRAULIQUE 90 DEG.	DV-0002-3681

5.11 JOINT D'ÉTANCHÉITÉ POUR CYLINDRE



AVIS

Les joints peuvent varier selon la version du véhicule. Nous vous recommandons de **contacter DURABAC** en fournissant le numéro de série de votre modèle afin de vous assurer de recevoir les pièces appropriées à votre véhicule.

6. ÉLECTRIQUE

Concernant la section électrique, veuillez vous référer au schéma électrique du véhicule joint à ce document.

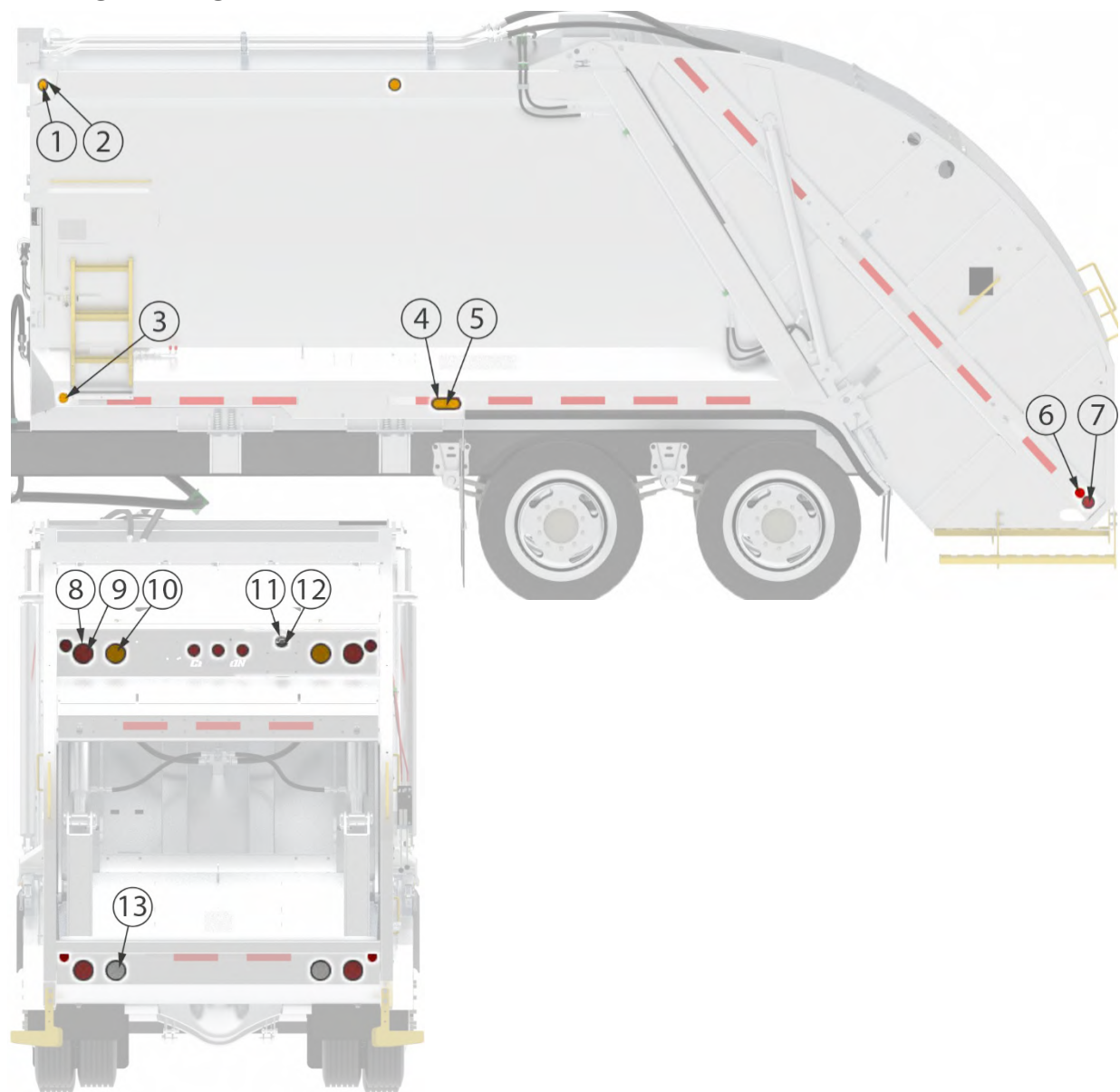
6.1 BOÎTE ÉLECTRIQUE



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	BOÎTE ÉLECTRIQUE	690-851-2000

ATTENTION Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié autorisé par le fabricant.

6.2 LUMIÈRES DE BASE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	4	LUMIÈRE AU LED 2 ¼ " ORANGE	SEE-1213-2250
2	11	BAGUE DE CAOUTCHOUC 2 ¼ "	SEE-0001-0010
3	2	COLLANT REFLECTEUR ORANGE 2 ½ "	SEE-0001-0053
4	2	BAGUE DE CAOUTCHOUC OBLONG	SEE-3200-0065
5	2	LUMIÈRE AU LED OBLONG ORANGE	SEE-0001-1021
6	4	COLLANT REFLECTEUR ROUGE 2 ½ "	SEE-0001-0052
7	7	LUMIÈRE AU LED 2 ¼ " ROUGE	SEE-1113-2250
8	8	BAGUE DE CAOUTCHOUC 4"	SEE-0001-0011
9	4	LUMIÈRE AU LED 4" ROUGE	SEE-1130-5401
10	2	LUMIÈRE AU LED 4" ORANGE	SEE-0001-1014
11	1	SUPPORT DE LUMIÈRE DE PLAQUE	SEE-0001-1036
12	1	LUMIÈRE DE PLAQUE	SEE-0001-1037
13	2	LUMIÈRE AU LED 4" BLANCHE	SEE-1130-5402

6.3 DÉTECTEURS DE PROXIMITÉ



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	2	INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ FIXATION	DV-0001-1190
2	2	POUSOIR INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ	DV-0001-3133

AVIS

Tous les fils du camion sont dirigés vers la boîte électrique et y sont connectés.

7. OPTIONS

AVIS

Certaines options (Soudées) ne peuvent pas être commandées en ligne, mais il est possible de communiquer avec Durabac en mentionnant le numéro de l'option qui vous intéresse, afin que nous puissions l'ajouter pour vous.

7.1 EXTENSION DE CUVE

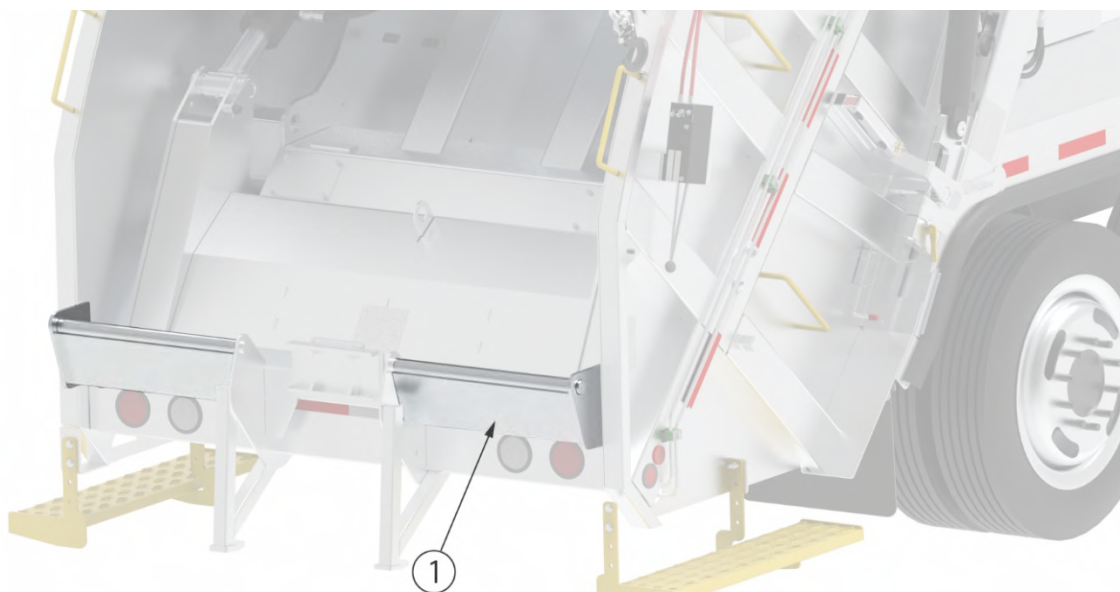
L'option d'extension de cuve, avec ou sans verseur, facilite le chargement des déchets en évitant qu'ils ne tombent du véhicule et permet d'en charger une plus grande quantité à la fois.

a. ORIGINALE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	EXTENSION DE CUVE - ORIGINALE	709-210-0800

b. POUR BAC VERSEUR

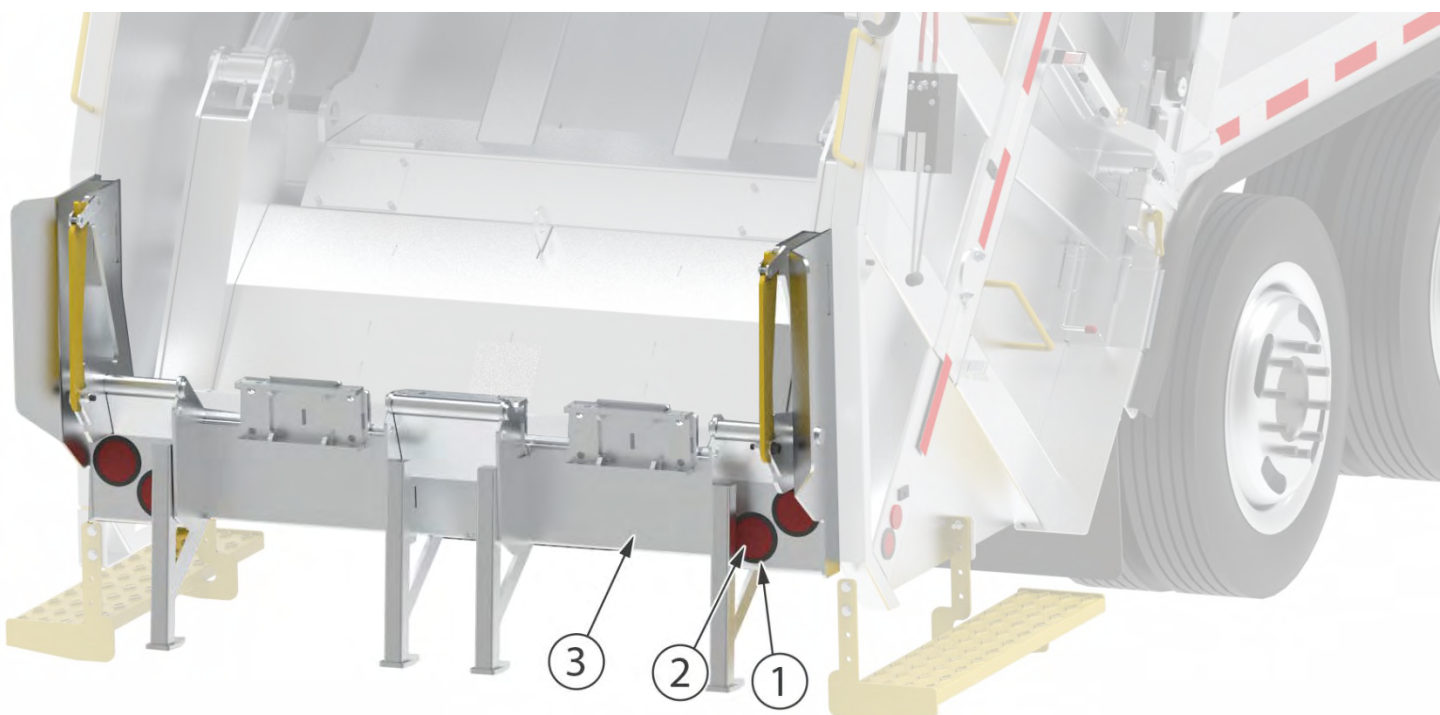


N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	EXTENSION DE CUVE - BAC VERSEUR	709-210-0700

c. POUR BAC VERSEUR DOUBLE (AVEC OU SANS GUIDE)



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	EXTENSION DE CUVE DOUBLE VERSEUR	709-242-3700

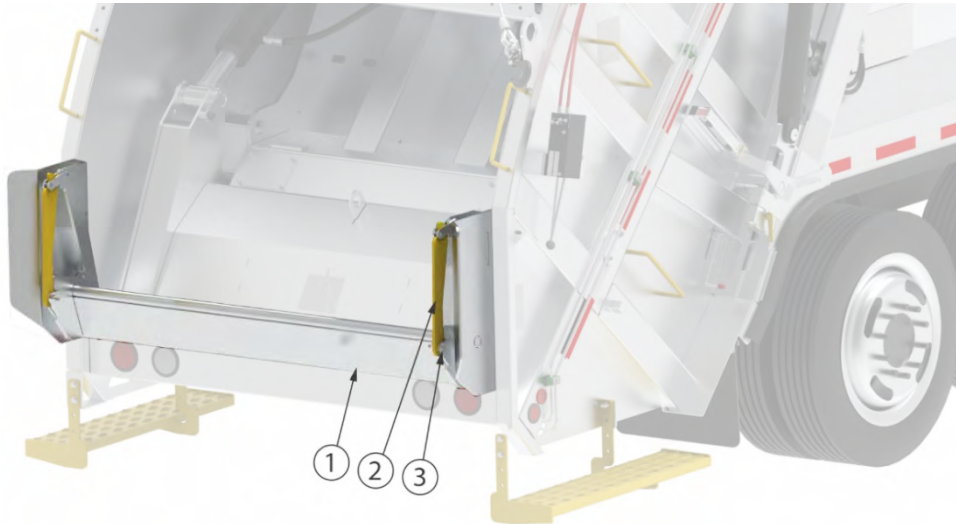


N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	4	BAGUE DE CAOUTCHOUC 4"	SEE-0001-0011
2	4	LUMIÈRE AU LED 4" ROUGE	SEE-1130-5401
3	1	EXTENSION DE CUVE DOUBLE VERSEUR AVEC GUIDE	709-242-3650

7.2 GUIDE POUR BENNES

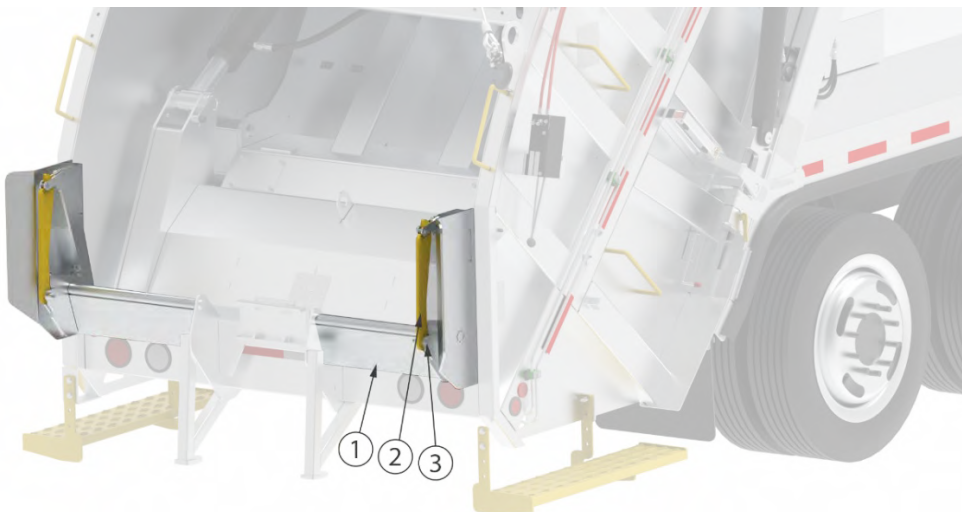
Le guide de benne est un dispositif fixé sur la cuve devant le compacteur. Sa fonction principale est d'assurer un positionnement précis et sécurisé des bennes lors de leur vidage. Il agit comme un système de centrage et de maintien, permettant d'éviter les mouvements latéraux ou les décalages pendant la levée et le basculement.

a. ORIGINAL



N°	QTÉ	DESCRIPTION ASSEMBLAGE	N° ASSEMBLAGE
1	1	GUIDE – SANS VERSEUR	709-242-3370

b. GUIDE POUR BAC VERSEUR



N°	QTÉ	DESCRIPTION ASSEMBLAGE	N° ASSEMBLAGE
1	1	GUIDE – POUR BAC VERSEUR	709-242-3320

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
2	1	CROCHET DE FERMETURE (MÊME QUE L'ORIGINAL)	709-242-3307

N°	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
3	QUINCAILLERIE DE GUIDES (MÊME QUE L'ORIGINAL)	KT-709-242-3370
	BOUL. HEX. .63 x 2.50 – ACIER ZINC	
	ECROU HEX. .63ZN – ACIER ZINC	

7.3 BAC VERSEUR

L'option bac verseur permet de basculer les poubelles à roues et certaines bennes à ordures dans la cuve sans nécessiter d'effort physique.

AVIS

Se référer au manuel d'instruction de verseur VRL-360 pour obtenir les informations et instructions plus détaillées des verseurs.

a. SUPPORT DE VERSEUR

Permet de protéger contre les coups sur le verseur pouvant le briser



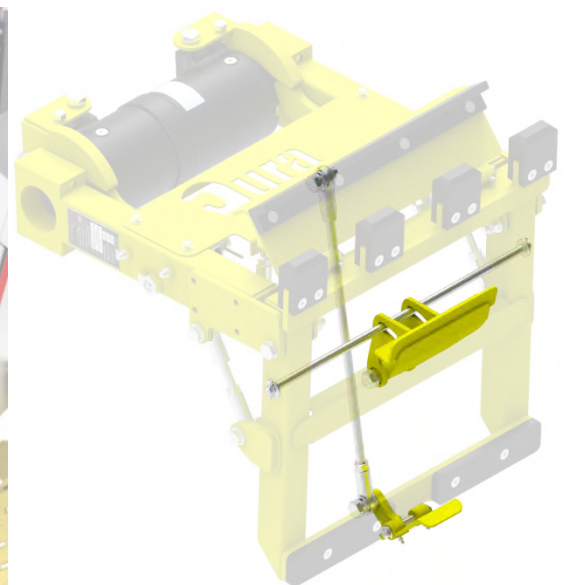
QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	SUPPORT DE VERSEUR	709-242-3200

b. VERSEUR SIMPLE

PRISE EUROPÉENNE



EXTENSION NORD AMÉRICAINE



DESCRIPTION TYPES DE VERSEUR	N° PIÈCE
VERSEUR POUR (1) BAC, PRISE EUROPÉENNE – VRL-360-E	410-310-1000
ENSEMBLE DE QUINCAILLERIE POUR VERSEUR PRISE EUROPÉENNE	KT-VRL-801
EXTENSION POUR AJOUT DE PRISE AMÉRICAINE – VRL-360-AE	410-310-1200
ENSEMBLE DE QUINCAILLERIE POUR VERSEUR PRISE AMÉRICAINE	KT-VRL-810

Consultez le manuel du VRL pour plus de détails sur la boulonnerie.

c. VERSEUR DOUBLE



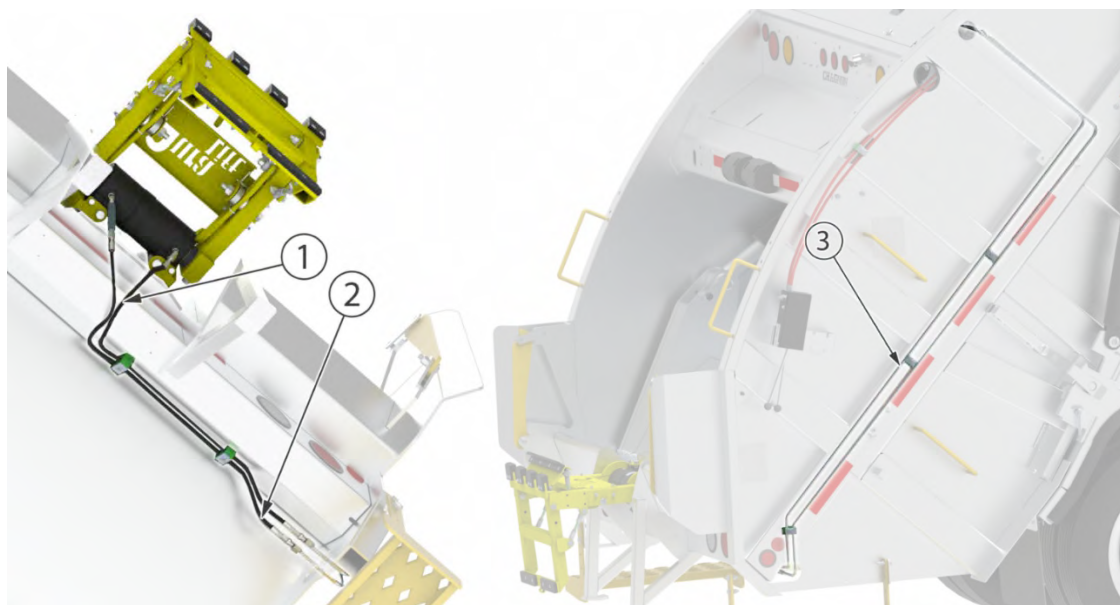
DESCRIPTION

N° PIÈCE

VERSEUR POUR (2) BACS, PRISE EURO, 36PO - VRL-1100-36E	410-310-1300
VERSEUR POUR (2) BACS, PRISE EURO. ET AMÉRICAINNE, 36PO - VRL-1100-36AE	410-310-1302
ENSEMBLE DE QUINCAILLERIE POUR VERSEUR DOUBLE - 36PO	KT-VRL-830

VERSEUR DURALIFT (2) BACS, PRISE EURO, 29PO - VRL-1100-29E	410-310-1350
VERSEUR POUR (2) BACS, PRISE EURO. AMÉRICAINNE, 29PO - VRL-1100-29AE	410-310-1352
ENSEMBLE DE QUINCAILLERIE POUR VERSEUR DOUBLE - 29PO	KT-VRL-820

d. CONNECTION BAC VERSEUR



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	BOYAU ½ "	BH-REV-0403
2	1	BOYAU ½ "	BH-REV-0402
3	1	TUYAUX ½ " ET COLLIER STAUFF	KT-CRE-045

e. OPÉRATION DU BAC VERSEUR

Activer le moteur pour ensuite engager la pompe hydraulique (PTO).
Tirez le levier du bac verseur pour le monter à moitié.



À mi-chemin, remettre le levier à sa position de neutre (départ).



Repositionner la poubelle sur le verseur.



Tirer à nouveau le levier pour vider la poubelle dans la cuve. Remuer le levier au besoin afin de faire tomber les déchets restants.

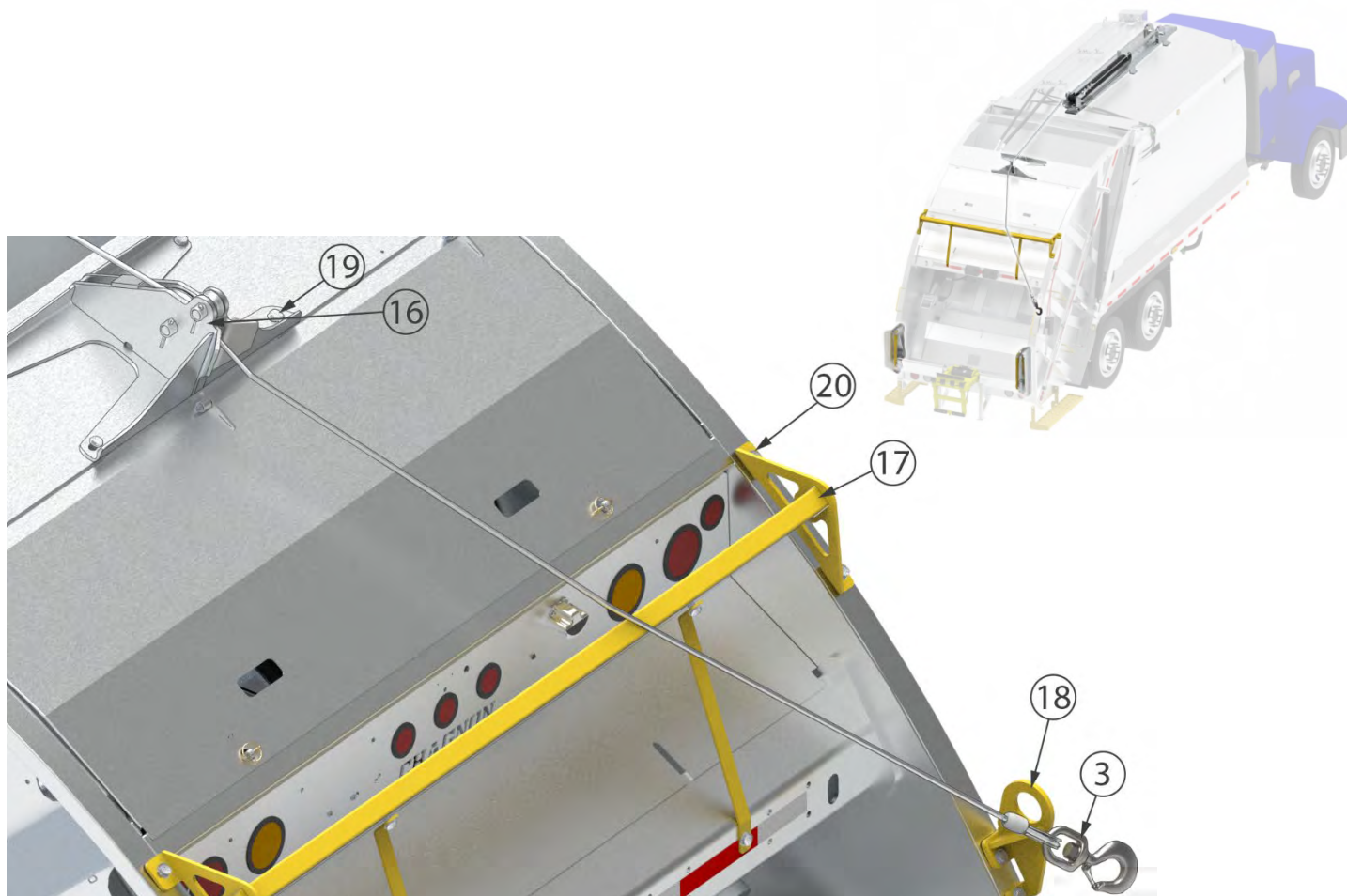
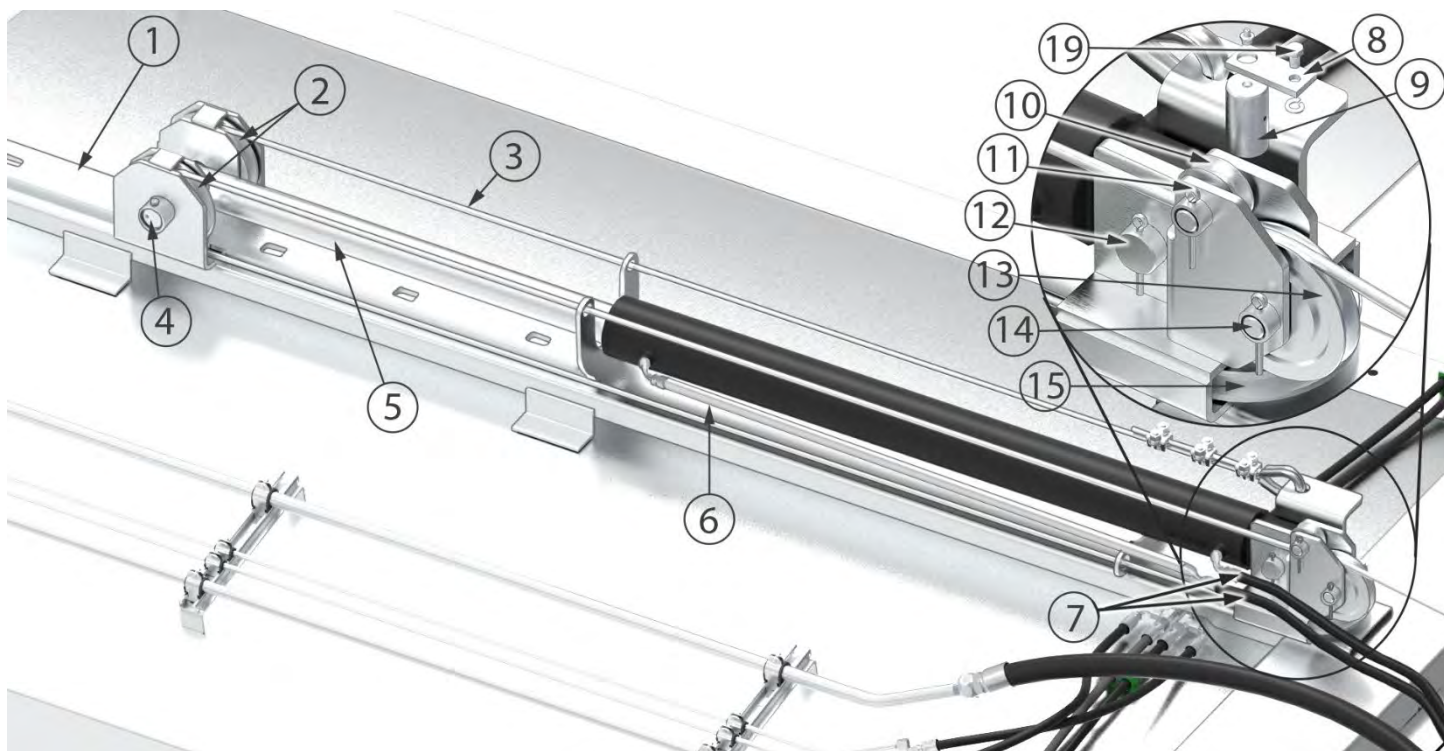


Pousser le levier pour redescendre le verseur en position pour le déplacement.



7.4 TREUIL

Le treuil facilite le transvidage des bennes à ordures lourdes dans la cuve en permettant un basculement contrôlé par les guides.



DESCRIPTION			N° ASSEMBLAGE
TREUIL A CYL. HYD. SANS VERSEUR OU BASCULATEUR			709-131-1000

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	SUPPORT DE POULIE ET POMPE HYDRAULIQUE	709-131-1500
2	2	POULIE 1	709-131-1210
3	1	CÂBLE	CAB-0851-0672
4	1	AXE DE POULIE 1	709-131-1002
5	1	POMPE HYDRAULIQUE	CYL-0501-0810
6	1	TUYAU ¾ " 1	085-709-0810
7	2	BOYAU ¾ " 2	BH-RETC-0801
8	1	PLAQUE DE FIXATION D'AXE	709-131-1514
9	1	AXE DE POULIE 3	709-131-1513
10	2	POULIE 2	709-131-1530
11	6	GOUPILLES	ZINC .250 X 3.00
12	1	AXE DE POMPE HYDRAULIQUE	709-131-1001
13	2	POULIE 3	709-131-1620
14	4	AXE DE POULIE 2 ET 3	709-131-1608
15	1	POULIE 4	709-131-1520
16	1	SUPPORT À POULIE	709-131-1600
17	1	BARRE DE PROTECTION DE CUVE	709-131-1700
18	1	SUPPORT DE CROCHET	709-131-1030

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° ENSEMBLE
19		QUINCAILLERIE SUPPORT POULIES/CYLINDRE	KT-709-131-1000A
	2	BOUL HEX ¾ x 3.00Z (GRADE 8) – ACIER ZINC	
	2	ECROU HEX ¾ ZN (GRADE 8) - ACIER	
	6	GOUPILLE FENDUE Ø¼ x 3.00 – ACIER ZINC	
	6	EMBOUT DE GRAISSAGE	
	1	BOUL HEX ¾ x ¾ Z (GRADE 8) – ACIER ZINC	
	2	RONDELLE DE BLOCAGE ¾ N - ACIER	
	4	BOUL A BRIDE HEX 5/8 x 2.00Z – ACIER ZINC	
	4	RONDELLE 5/8 Z STRUCTURELLE - ACIER	
	4	ECROU HEX 5/8 ZN (GRADE 8) – ACIER ZINC	
20		QUINCAILLERIE SUPPORT DE CÂBLE	KT-709-131-1000B
	6	BOUL HEX ½ x 3 ½ Z (GRADE8) – ACIER ZINC	
	12	RONDELLE ½ Z STRUCTURELLE – ACIER ZINC	
	6	ECROU HEX ½ ZN (GRADE 8) – ACIER ZINC	
	2	BOUL TETE FRAISE 6P ¾ x ¾ Z – ACIER ZINC	
	2	BOUL HEX ¾ x1.00Z (GRADE 8) – ACIER ZINC	
	4	RONDELLE ¾ Z SAE (GRADE 8) - ACIER	
	2	ECROU HEX ¾ (GRADE 8) – ACIER ZINC	

ATTENTION Mettre le crochet sur le support prévu à cet effet lorsque le treuil n'est pas utilisé.

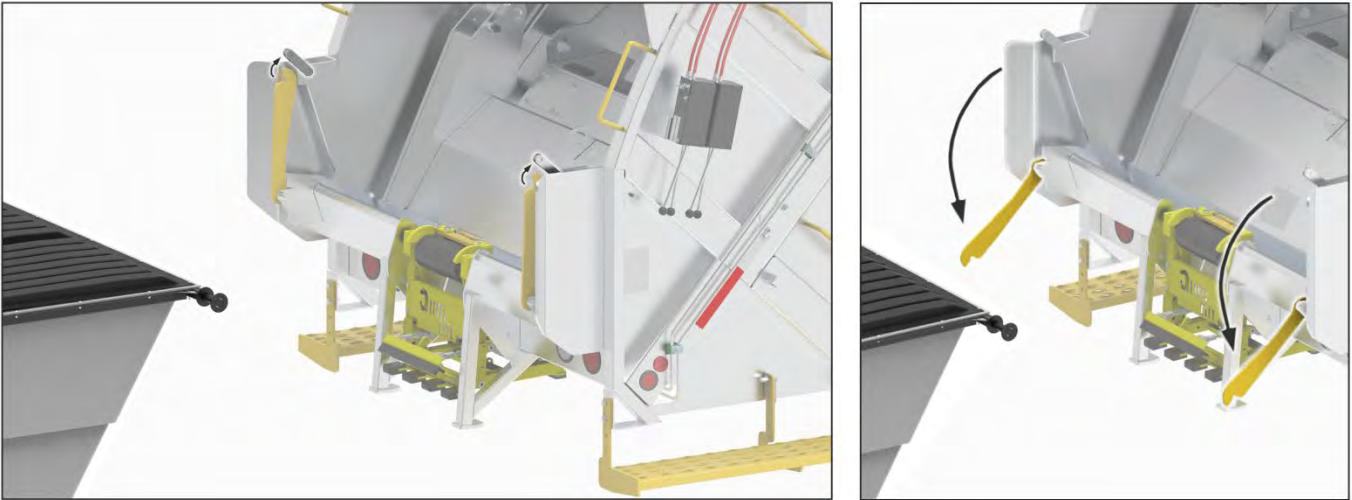
a. OPÉRATIONS DU TREUIL

Activer le moteur pour ensuite engager la pompe hydraulique (PTO).

Ouvrir le crochet de fermeture du guide pour bennes.



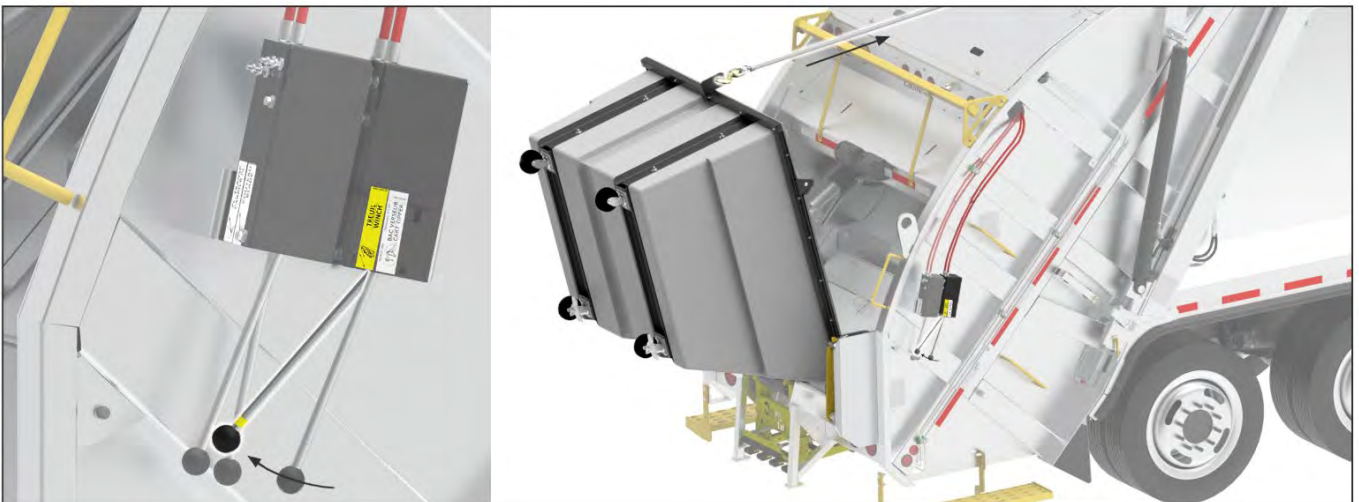
Ne pas toucher aux manettes du treuil pendant la manipulation du crochet.
Rester attentif à leur position pour éviter tout déclenchement accidentel.



Installer la benne à ordures dans le guide (Reculer le camion/avancer la benne), puis refermer le crochet de fermeture. Appuyer sur le levier du treuil pour détendre le câble, afin de pouvoir fixer son crochet à l'extrémité de la benne.



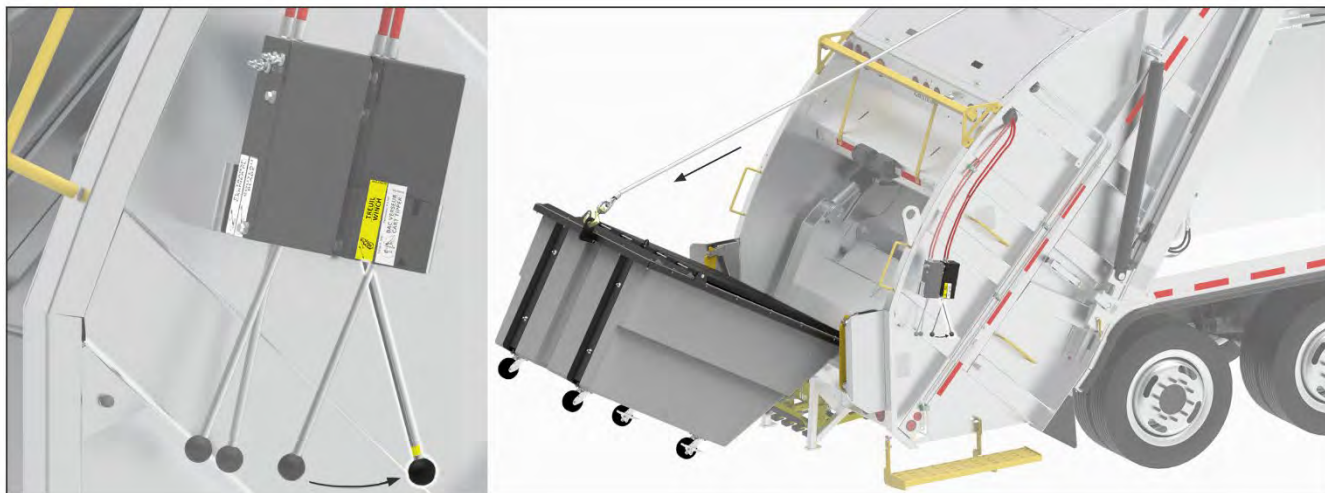
Tirer sur le levier du treuil afin de basculer la benne et vider son contenu dans la cuve.



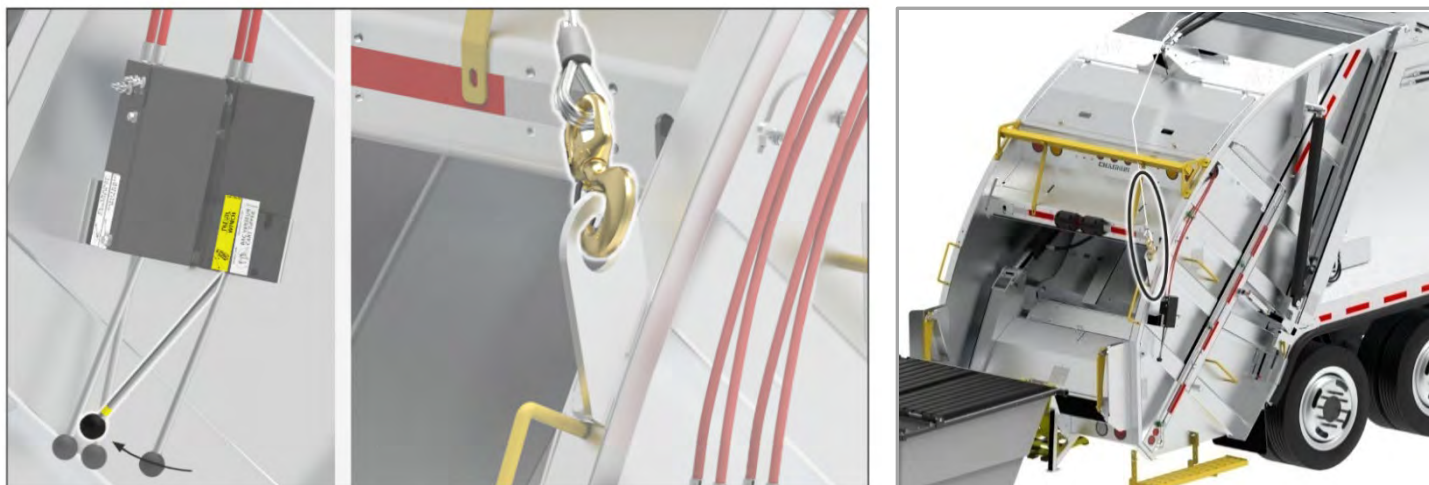
AVIS

L'utilisateur pourrait devoir activer la compaction avant de redescendre le treuil, afin de s'assurer de bien vider les bennes plus à plus large capacité.

Une fois la benne vidée, appuyer sur le levier du treuil pour la faire redescendre au sol.



Une fois le processus terminé, tirer légèrement sur le levier du treuil pour éviter que le crochet ne se balance, puis le raccrocher à son emplacement désigné sur le cadre de la cuve.

**ATTENTION**

Toujours remettre le crochet à son emplacement désigné. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages à l'équipement, aux objets environnants, ainsi que des risques de blessure.

Ne pas installer le crochet sur les poignées. Risque de blessure.

7.5 BASCULATEUR

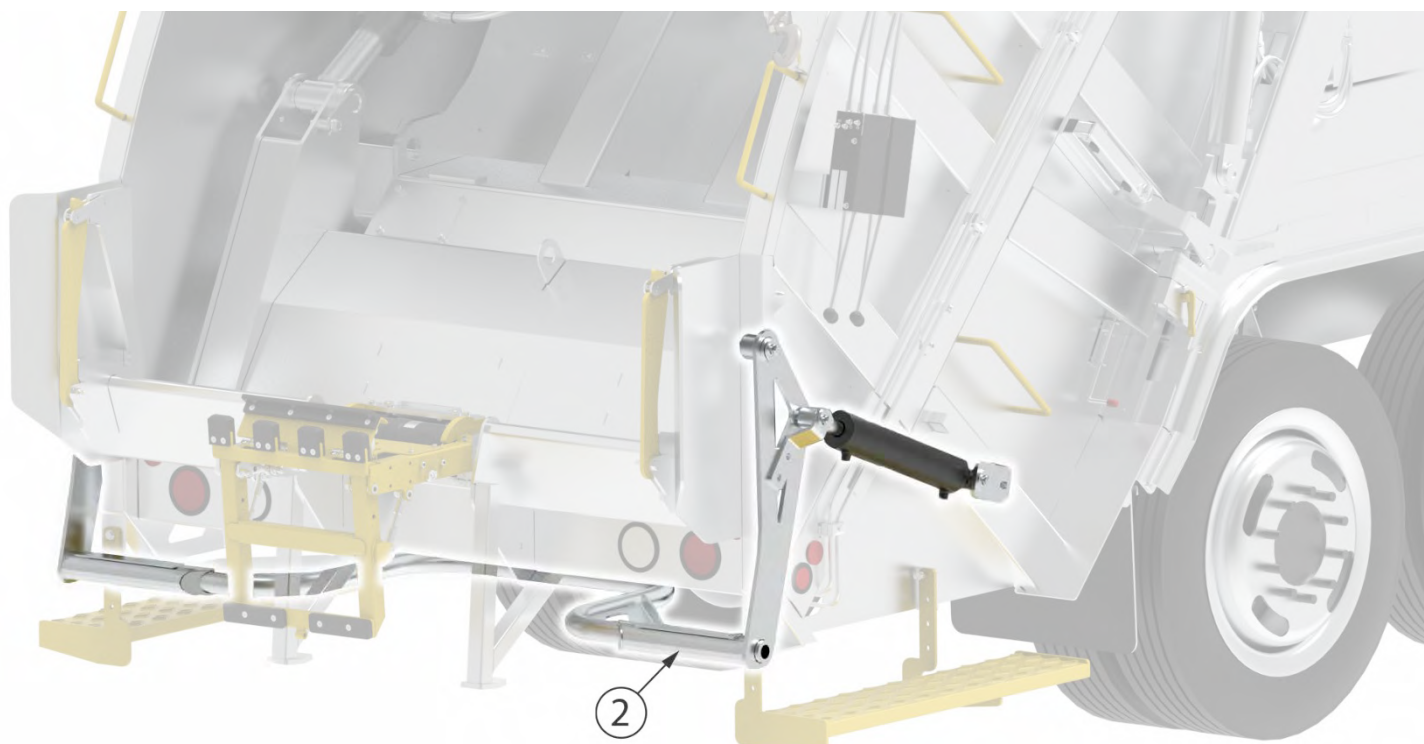
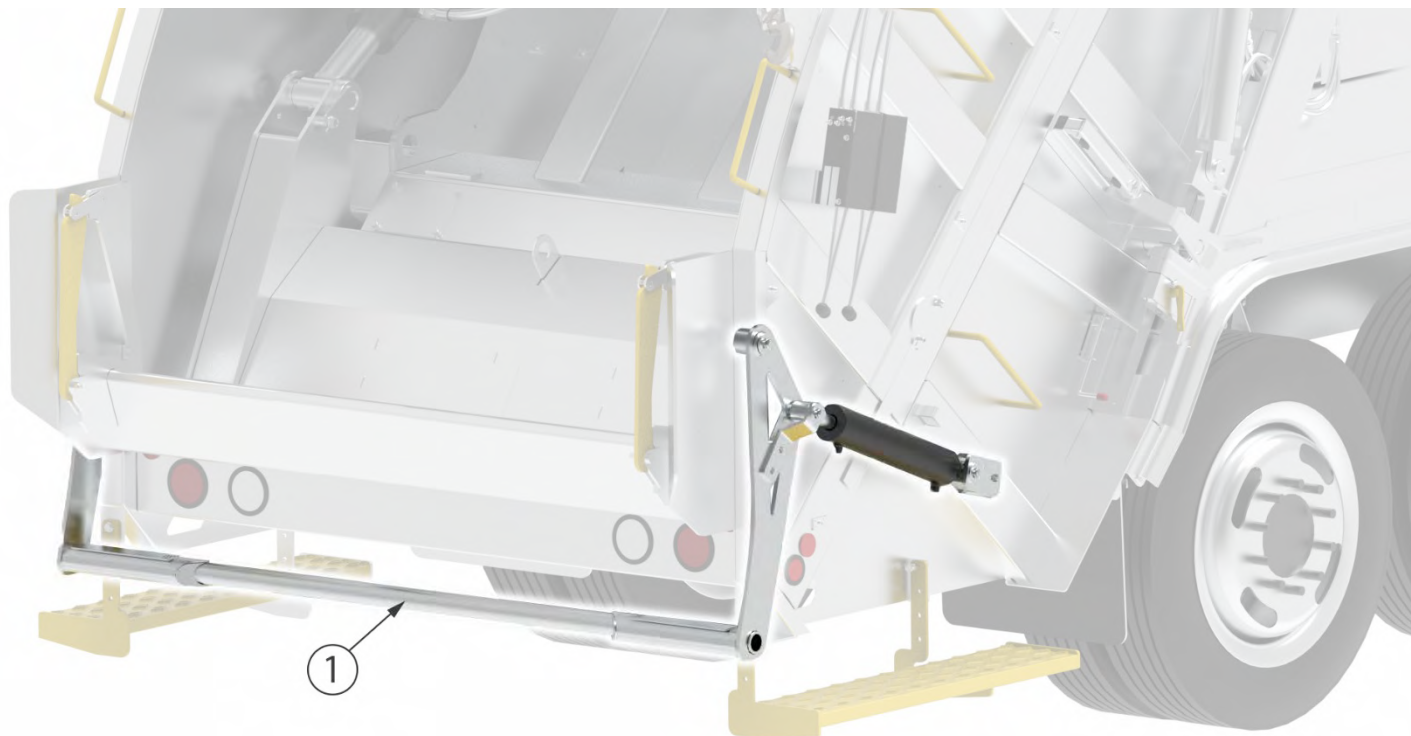


Image à titre indicatif, peut varier selon le modèle.

N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	BASCULATEUR SIMPLE POUR CONTENEUR DE 1 A 3 VG	709-242-3150
2	1	BASCULATEUR POUR CONT. DE 1 A 3 VG POUR BAC VERSEUR	709-242-3100

** Possibilité d'avoir un ensemble de basculeur avec un treuil, appeler Durabac pour l'ajout sur le véhicule.

a. OPÉRATION DU BASCULATEUR

Activer le moteur pour ensuite engager la pompe hydraulique (PTO).

Ouvrir le crochet de fermeture du guide pour bennes.

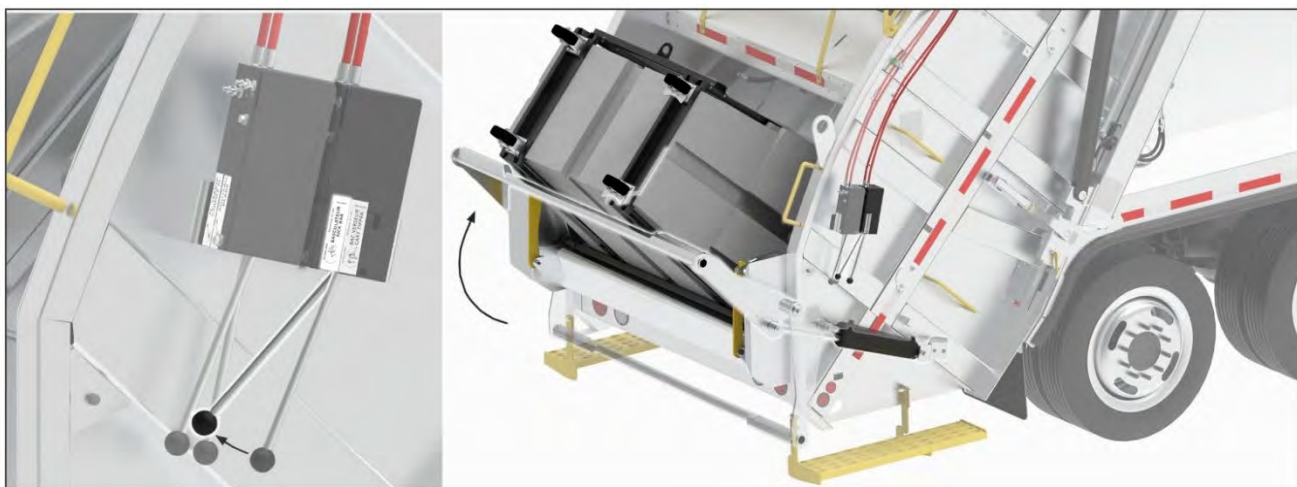
Installer la benne à ordures dans le guide, puis refermer le crochet de fermeture.



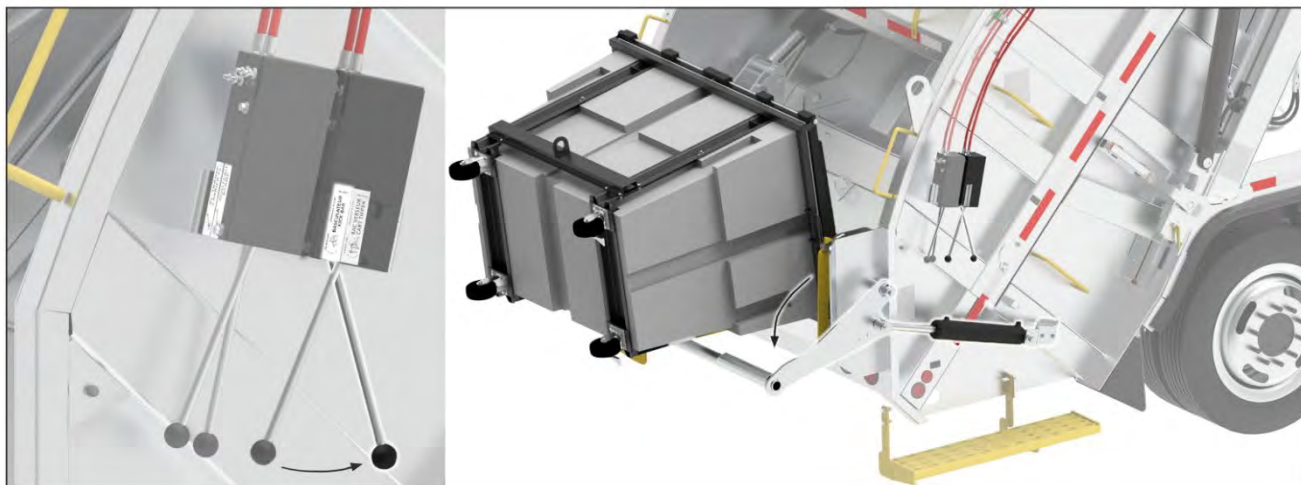
Tirer sur le levier du basculeur afin de basculer la benne et vider son contenu dans la cuve.

AVIS

L'utilisateur pourrait devoir activer la compaction avant de redescendre le basculeur, afin de s'assurer de bien vider les bennes plus à plus large capacité.



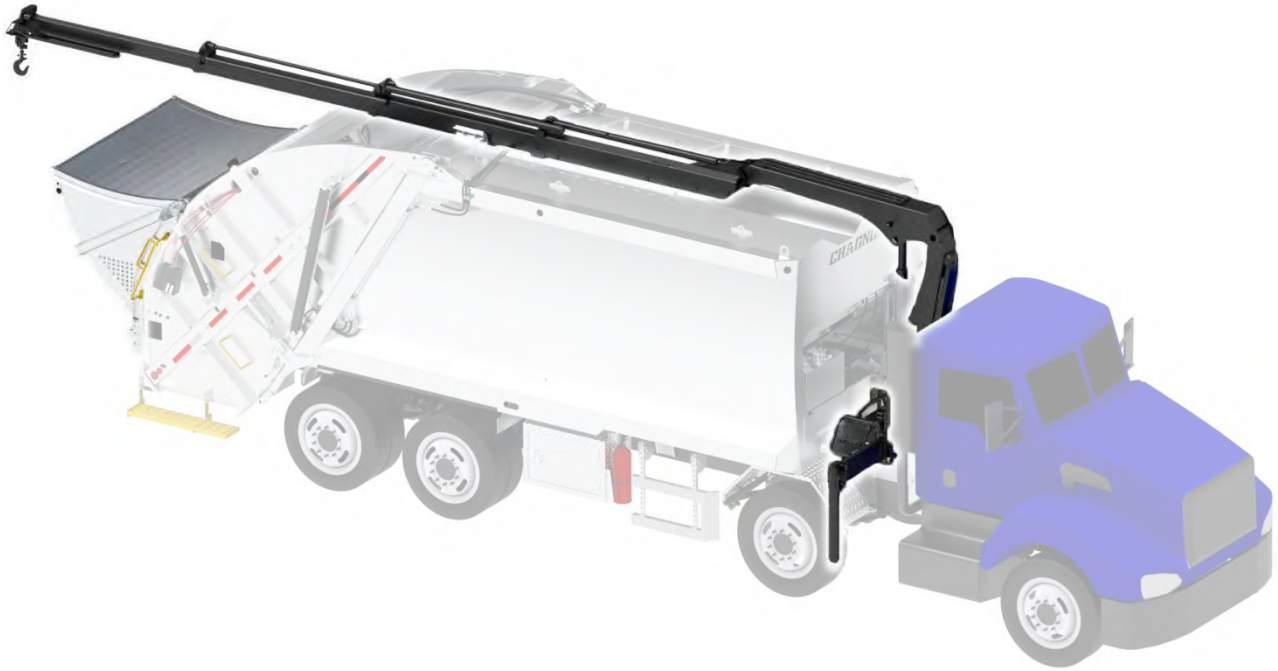
Une fois la benne vidée, appuyer sur le levier du basculeur pour la faire redescendre au sol.



7.6 GRUE– POUR CONTENEUR SEMI-ENFOUI

AVIS

Consulter le manuel du fabricant de la grue pour plus d'information

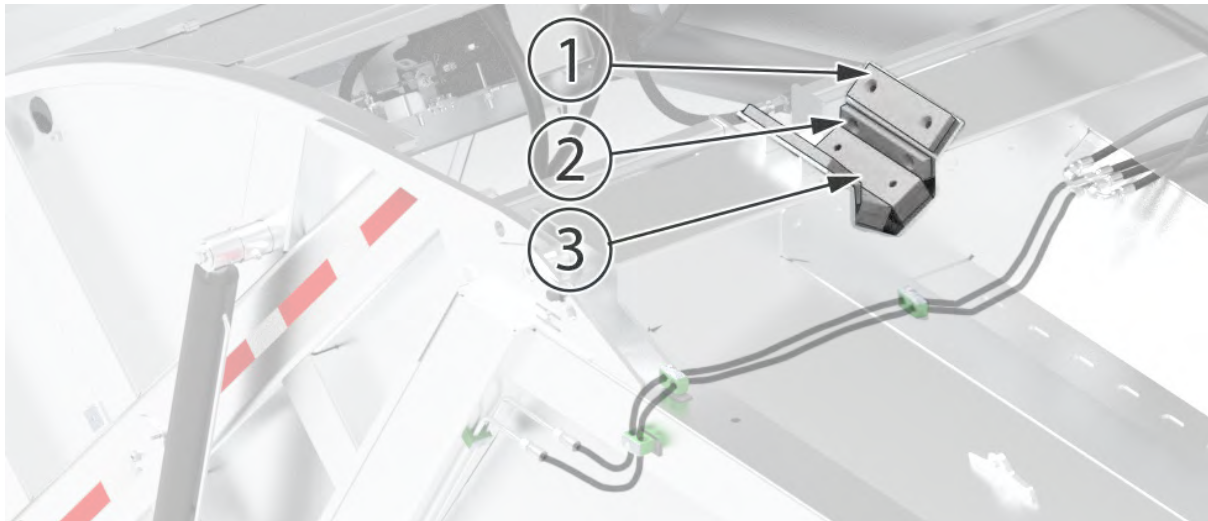


*Image à titre indicatif, des variations de modèles sont possibles.

QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	CSE - GRUE	X-102B-3_CLX
		F215A.025
		PK 18002-EH B R2X2

Contactez Durabac avec le numéro du modèle de votre véhicule afin de déterminer la grue la plus compatible.

a. BOÎTE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	2	BLOC UHMW 1" x 3 1/2"	709-300-0001
2	2	BLOC UHMW 1" x 2"	709-300-0005
3	2	BLOC UHMW 2" x 2"	709-300-0003

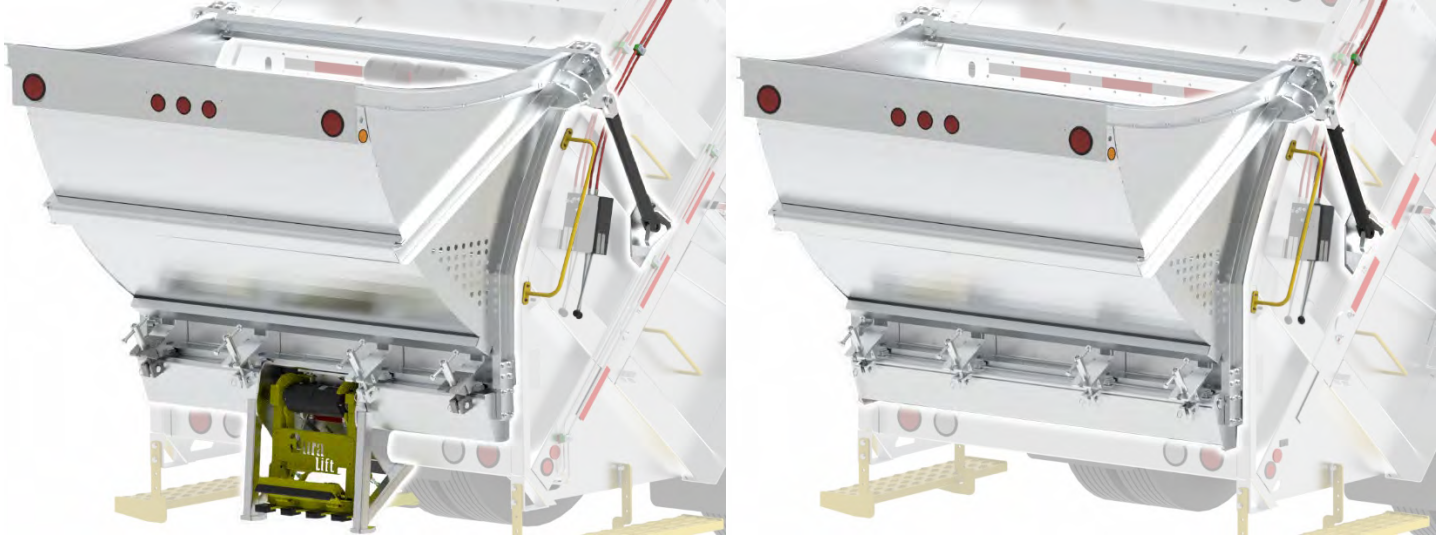
La boîte doit être modifiée pour accueillir la grue (OP-CRE-181). Cette modification est généralement effectuée sur des véhicules neufs. Pour plus d'informations, veuillez contacter Durabac.

b. TREMIE

SUPPORT VERSEUR POUR TRÉMIE

QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	SUPPORT VERS. POUR TRÉMIE	709-300-7310

TREMIE AMOVIBLE



Que ce soit avec ou sans verseur, le numéro de série de trémie reste le même dans les deux cas.

QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	TRÉMIE AMOVIBLE	709-300-8400

TRÉMIE FIXÉE BOULONNABLE



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	TRÉMIE FIXÉE BOULONNABLE	709-300-8900

TRÉMIE FIXE EXTRA LARGE



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	TRÉMIE FIXE LARGE	709-300-8800

b.1 OPÉRATION DE LA TRÉMIE

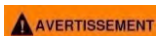
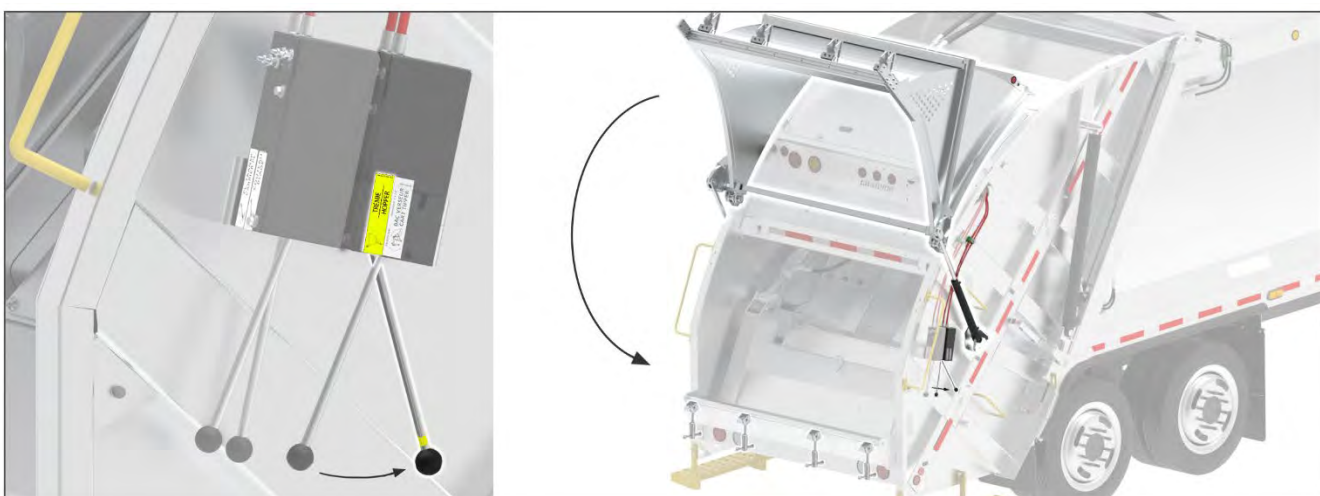
Libérer la trémie en dévissant les quatre éléments de fixation de la cuve.



Tirer sur le levier de la trémie pour la relever complètement et ainsi accéder directement à la cuve.



Tirer sur le levier de la trémie pour la redescendre.



Éviter de laisser la trémie en hauteur lors des déplacements.

La trémie doit être descendue et fixée pour soulever la cuve en vue de son vidage.

7.7 EXTENSIONS DE MANETTE

a. EXTENSION DE MANETTES DE VALVE AVANT



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	EXTENSION DE MANETTE VALVE AVANT CRE (ENSEMBLE COMPLET)	709-200-0900
4	BOUL HEX 3/8 x 1 1/2 Z (GRADE 8) – ACIER	
8	RONDELLE 3/8 Z SAE – ACIER ZINC	
4	ECROU HEX 3/8 ZN (GRADE 8) – ACIER ZINC	

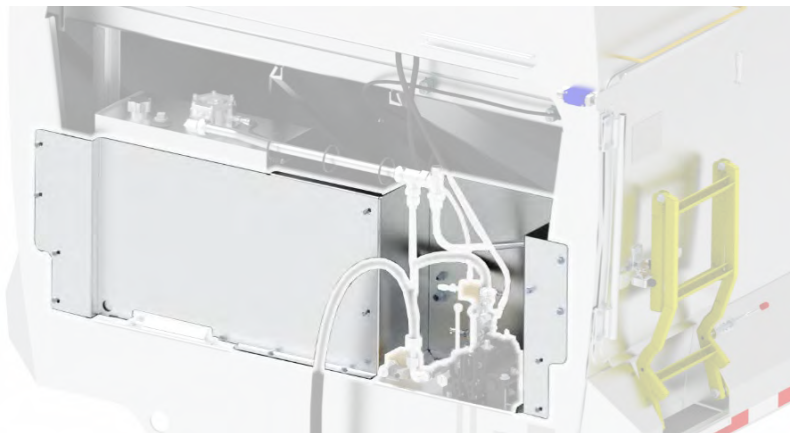
b. EXTENSION DE MANETTE SUR CUVE



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	EXTENSION DE MANETTE SUR CUVE	702-000-0570

7.8 PROTECTIONS

a. PLAQUE ANTI-ÉCLABOUSSURES - 24 POUCES



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	PLAQUE ANTI-ÉCLABOUSSURES 24PO (ENSEMBLE COMPLET)	709-140-0420
1	CONNECTEUR DROIT	DV-0002-3763
1	ECROU POUR CONNECTEUR DROIT	DV-0002-3668
1	CONNECTEUR ANGLE	DV-0002-2011
1	PETIT CONNECTEUR DROIT	DV-0002-1961
1	ECROU POUR PETIT CONNECTEUR DROIT	DV-0002-1518
1	PETIT CONNECTEUR ANGLE	DV-0002-4023
19	BOUL HEX 3/8 x 1 1/4 Z (GRADE 8) – ACIER ZINC	
38	RONDELLE 3/8 Z SAE – ACIER ZINC	
19	ECROU HEX 3/8 ZN (GRADE 8) – ACIER ZINC	
	EMBOUIT DE GRAISSAGE	
1	DV-0002-1198 – ACIER ZINC	
1	DV-0004-6861 – ACIER ZINC	
1	DV-0002-1517 – ACIER ZINC	

b. GRILLAGES DE PROTECTION

Protège contre les blessures pouvant être causées par la compaction



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	GRILLAGE DE PROTECTION HAUT, CÔTÉ CONDUCTEUR	709-240-0520
1	GRILLAGE DE PROTECTION HAUT, CÔTÉ PASSAGER	709-240-0520A
1	GRILLAGE DE PROTECTION BAS, CÔTÉ CONDUCTEUR	709-240-2480
1	GRILLAGE DE PROTECTION BAS, CÔTÉ PASSAGER	709-240-2480A

c. BALAIS ANTI-DÉBORDEMENT

Cette option permet aux déchets de ne pas déborder sur les côtés. Elle est **ajustable** à votre benne.



**S'installe sur le foulon

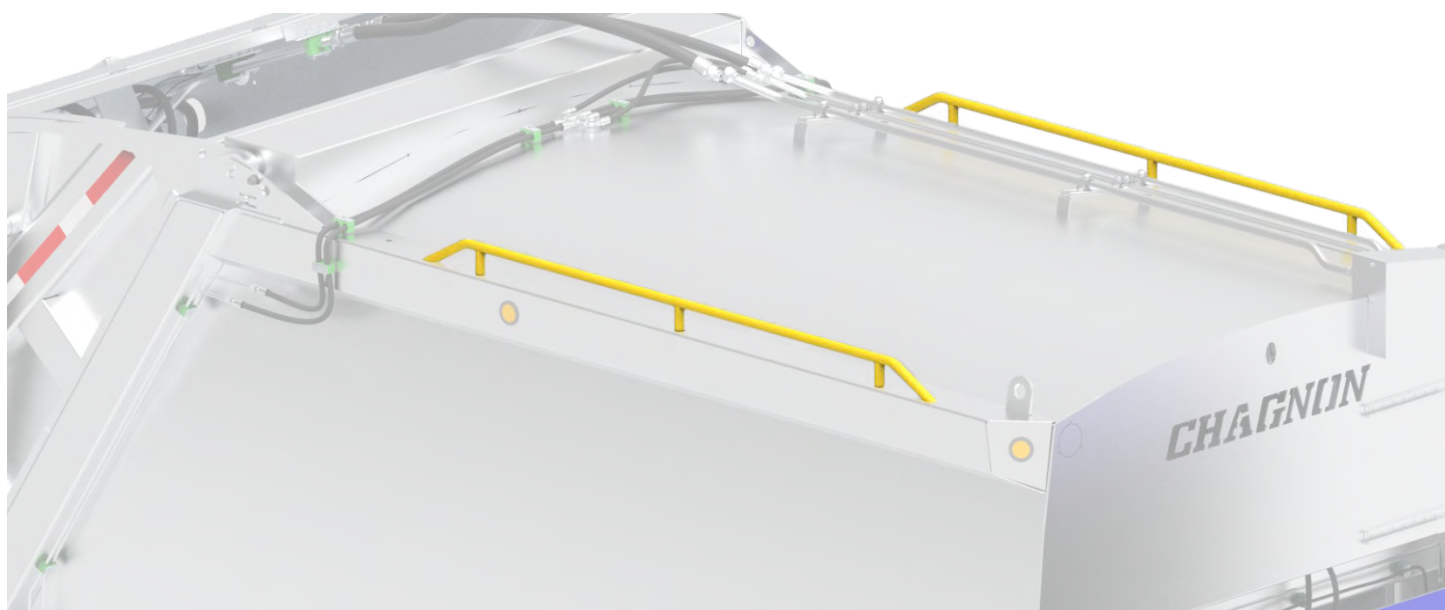
QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	BALAI ANTI-DÉBORDEMENT (ENSEMBLE COMPLET)	709-140-0950
34	BOUL HEX 5/8 x 2.0 - ACIER	
34	RONDELLE 5/8 Z STRUCTURAL - ACIER ZINC	
34	LOCK WASHER 5/8 Z - ACIER ZINC	
34	ECROU HEX 9/16 ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

d. DOUBLURE DE FOND



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
3	DOUBLURE DE FOND (ENSEMBLE COMPLET AVEC LES 3)	709-240-0240

7.9 RAMPE DE SÉCURITÉ



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
2	RAMPE DE SÉCURITÉ 20VG	709-000-0700
	RAMPE DE SÉCURITÉ 25VG	709-000-0710
	RAMPE DE SÉCURITÉ 29VG	709-000-0720
	RAMPE DE SÉCURITÉ 32VG	709-000-0730

7.10 SUPPORT POUR ACCESSOIRES - DESSOUS DE BOÎTE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	SUPPORT POUR ACCESSOIRES (ENSEMBLE COMPLET)	709-040-0200
	4	BOUL HEX ½ x 1 ½ Z (GRADE 8) – ACIER ZINC	
	6	RONDELLE ½ Z SAE – ACIER ZINC	
	2	RONDELLE FENDER ½ Z – ACIER ZINC	
	4	ECROU HEX ½ ZN (GRADE 8) – ACIER ZINC	

7.11 COFFRES STANDARD



COFFRES	MATÉRIAU	H	P	L	N° PIÈCE
	ALUMINIUM « CHECKER PLATE » POIGNÉE T	18"	24"	36"	COA-0118-2436
	ALUMINIUM « CHECKER PLATE » POIGNÉE T	24"	18"	18"	COA-0124-1818
	ALUMINIUM « CHECKER PLATE » POIGNÉE T	24"	18"	24"	COA-0124-1824
	ALUMINIUM « CHECKER PLATE » POIGNÉE T	24"	18"	30"	COA-0124-1830
	ALUMINIUM « CHECKER PLATE » POIGNÉE T	24"	18"	36"	COA-0124-1837
	ALUMINIUM « CHECKER PLATE » POIGNÉE T	30"	24"	31"	COA-0130-2415



COFFRES	MATÉRIAU	H	P	L	N° PIÈCE
	ALUM. « CHECKER PLATE » POIGNÉE COMPRESSION*	24"	18"	27"	COA-1824-1827
	ALUM. « CHECKER PLATE » POIGNÉE COMPRESSION*	24"	18"	36"	COA-1824-1836

*Lumière intégrée à l'intérieur du coffre.

AVIS

Commander le support **ainsi que** le coffre choisi.

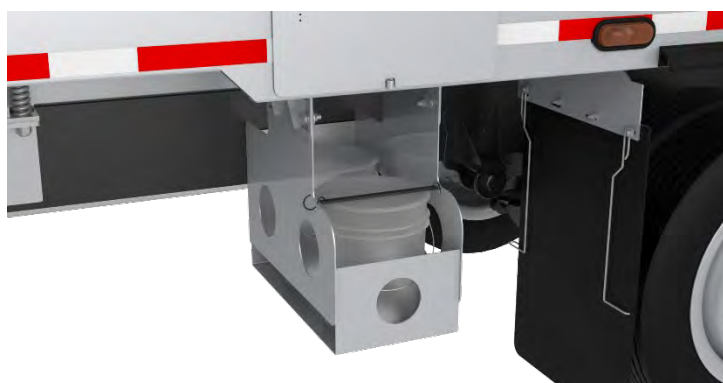
D'autres types de coffre sont disponibles (porte dessus, dessous, double, etc.) Contacter Durabac pour informations.



MATÉRIAU	H	P	L	N° PIÈCE
COFFRE EN POLYETHYLENE - POIGNÉE T	18"	18"	36"	COP-4118-1836

7.12 TROUSSE DE DÉVERSEMENT

a. TROUSSE DE DÉVERSEMENT AVEC CHAUDIÈRES



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	TROUSSE DE DÉVERSEMENT (ENSEMBLE COMPLET)	709-040-1350

b. SAC TROUSSE DE DÉVERSEMENT



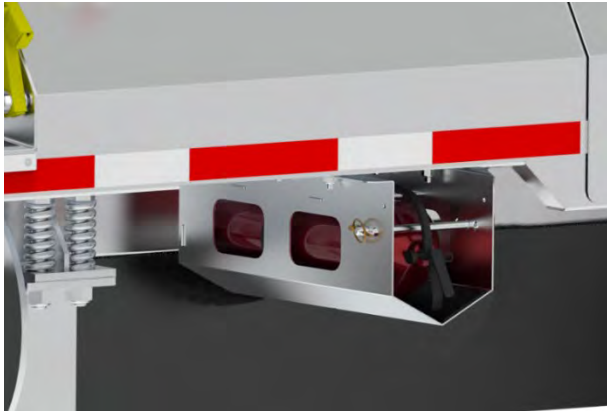
QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	SAC TROUSSE DE DÉVERSEMENT (ENSEMBLE COMPLET)	709-040-1400
2	BOUL HEX $\frac{3}{8}$ x 1.00Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
4	RONDELLE $\frac{3}{8}$ Z SAE - ACIER ZINC	
2	ECROU HEX $\frac{3}{8}$ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	
1	GOUPILLE D'ATTACHE À ANNEAU $\varnothing \frac{1}{4}$ x 1 $\frac{3}{4}$ - ACIER ZINC	

c. TROUSSE DE DÉVERSEMENT DANS COFFRE DE RANGEMENT

DESCRIPTION	N° PIÈCE
TROUSSE DE DÉVERSEMENT POUR INTÉRIEUR DE COFFRE DE RANGEMENT	KT-CRE-087

7.13 SUPPORT D'EXTINCTEUR

10Lbs



20Lbs



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	SUPPORT EXTINCTEUR 10LBS (ENSEMBLE COMPLET)	709-050-1000
1	SUPPORT EXTINCTEUR 20LBS (ENSEMBLE COMPLET)	709-050-2000
4	BOUL HEX ½ x 1 ½ Z (GRADE 8) – ACIER ZINC	
8	RONDELLE ½ Z SAE – ACIER ZINC	
2	ECROU HEX ½ ZN (GRADE 8) – ACIER ZINC	
2	GOUPILLE D'ATTACHE À ANNEAU Ø ¼ x 1 ¾ – ACIER ZINC	

HOUSSE D'EXTINCTEUR SOUPLE

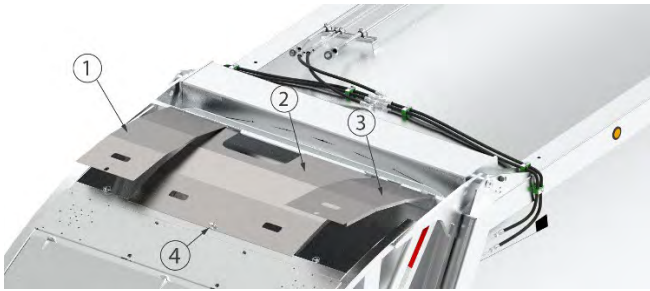


QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	HOUSSE EXTINCTEUR 10LBS	DV-0004-5893
	HOUSSE EXTINCTEUR 20LBS	DV-0004-3934

7.14 AUTRES

DESCRIPTION	N° PIÈCE
FUSÉE DE DÉTRESSE AVEC BOITIER DANS LA CABINE	KT-CRE-105
BROSSE INDUSTRIELLE PLACÉ DANS LE SUPPORT SUR LA CUVE	699-550-1000
BALAIS PLACÉ DANS LE SUPPORT SUR LA CUVE	DV-0013-1240

7.15 COUVERCLE SUPÉRIEUR DE CUVE



N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	COUVERCLE 1	702-000-0202
2	1	COUVERCLE 2	702-000-0204
3	1	COUVERCLE 3	702-000-0203
4	3	GOUPILLE	WW-0408-0014

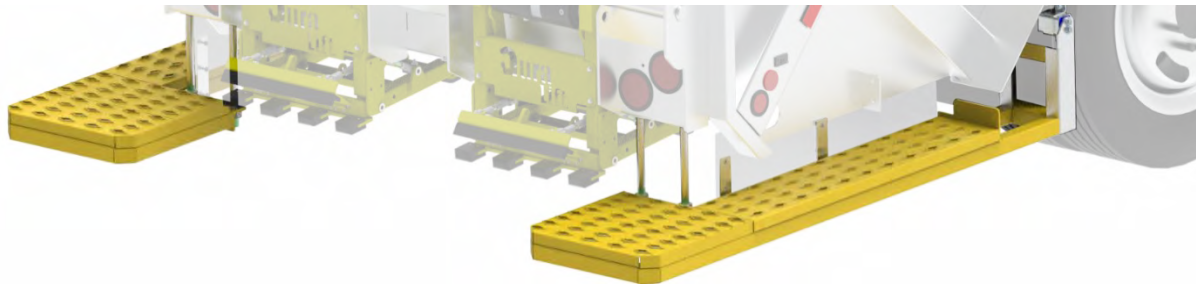
7.16 RESERVOIR POUR LIXIVIAT



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	RÉSERVOIR DE LIXIVIAT	709-000-1600

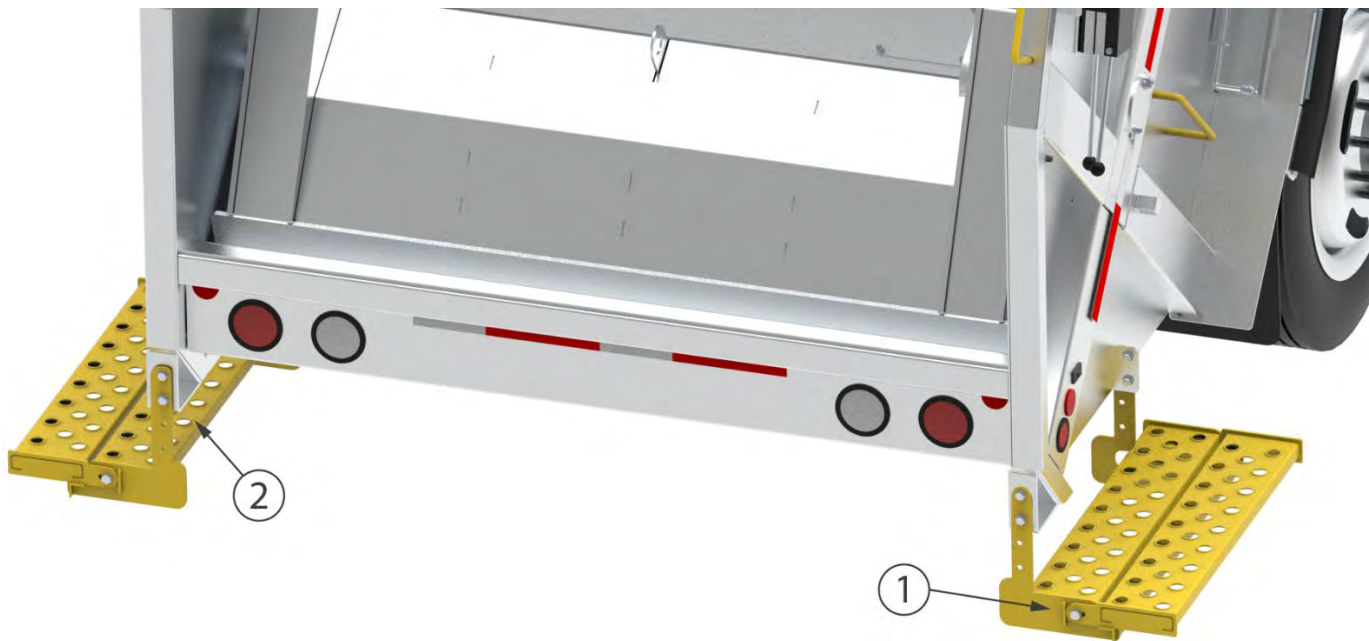
7.15 MARCHEPIED

a. GRAND MARCHEPIED EN L



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	MARCHEPIED EN « L » (ENSEMBLE COMPLET)	709-000-1200
4	TIGE DE MAINTIEN	709-000-1441
8	ECROU HEX 1.00Z – ACIER ZINC	
12	BOUL TETE FRAISE 6P ¼ x 1 ¼ – ACIER ZINC	
12	RONDELLE ¼ Z – ACIER ZINC	
12	ECROU HEX ¼ ZN – ACIER ZINC	
8	BOUL HEX ¾ x 4 ½ Z – ACIER ZINC	
16	RONDELLE ¾ Z USS – ACIER ZINC	
8	ECROU HEX ¾ ZN (GRADE 8) – ACIER ZINC	
8	BOUL HEX ½ x 1 ¼ Z – ACIER ZINC	
8	RONDELLE ½ Z SAE – ACIER ZINC	
8	ECROU HEX ½ ZN – ACIER ZINC	

b. MARCHEPIED REPLIABLE

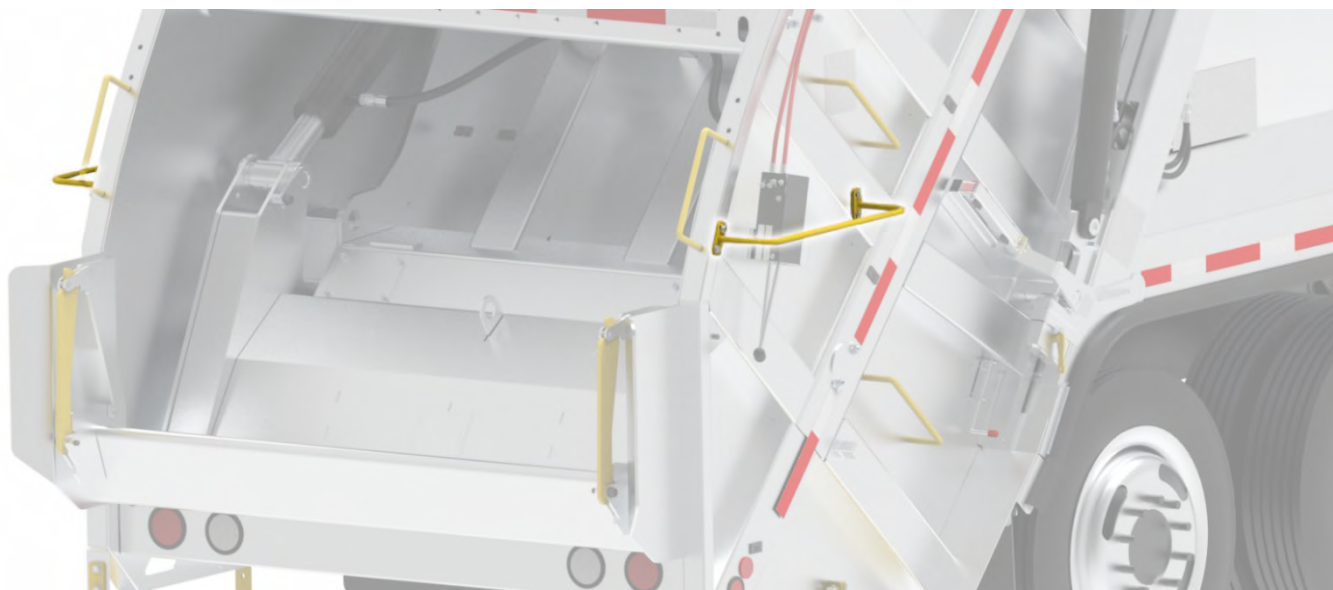


N°	QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	1	MARCHEPIED REPLIABLE - PASSAGER	709-240-1700A
2	1	MARCHEPIED REPLIABLE - CONDUCTEUR	709-240-1700

QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	QUINCAILLERIES MARCHEPIED REPLIABLE (1 CÔTÉ)	KT-709-240-1700
2	BOUL HEX ½ x 2 ½ Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
4	RONDELLE ½ Z SAE - ACIER ZINC	
2	ECROU HEX ½ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	
4	BOUL HEX ½ x 1 ¾ Z (GRADE 8) - ACIER ZINC	
8	RONDELLE ½ Z SAE - ACIER ZINC	
4	ECROU HEX ½ ZN (GRADE 8) - ACIER ZINC	

7.16 POIGNÉES

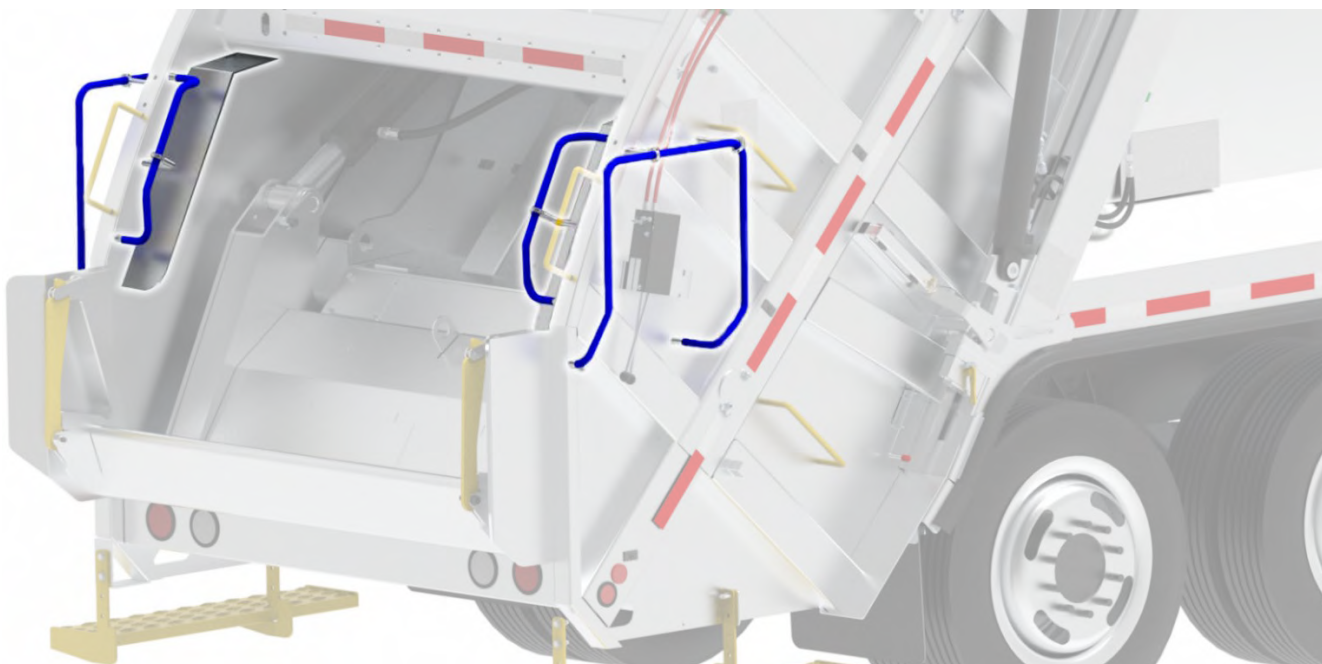
a. GRANDE POIGNÉES SUPPLÉMENTAIRES CHAQUE CÔTÉS DE LA BENNE



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	GRANDES POIGNEES SUPPLEMENTAIRES (ENSEMBLE COMPLET, 2)	709-200-0410
4	BOUL HEX 3/8 x 2.00Z (GRADE 8) – ACIER ZINC	
8	RONDELLE 3/8 Z USS – ACIER ZINC	
4	ECROU HEX 3/8 (GRADE 8) – ACIER ZINC	

AVIS Peut-être placée de différentes façons sur la cuve.

b. POIGNÉE ALLONGÉE ET RECOUVERTE DE POLYURÉTHANE



QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	POIGNÉE ALLONGÉE RECOUVERTE DE POLYURÉTHANE	709-000-0800

7.17 PANNEAUX

a. CADRE DE PANNEAU D’AFFICHAGE PUBLICITAIRE

Support de panneau destiné à l’affichage de vos publicités



DESCRIPTION
AFFICHAGE - 24x96

N° PIÈCE
709-650-0100



DESCRIPTION
AFFICHAGE - 48x96

N° PIÈCE
709-650-0110



DESCRIPTION
AFFICHAGE - 28x67

N° PIÈCE
709-650-0120

b. PANNEAU SUR DESSUS CUVE

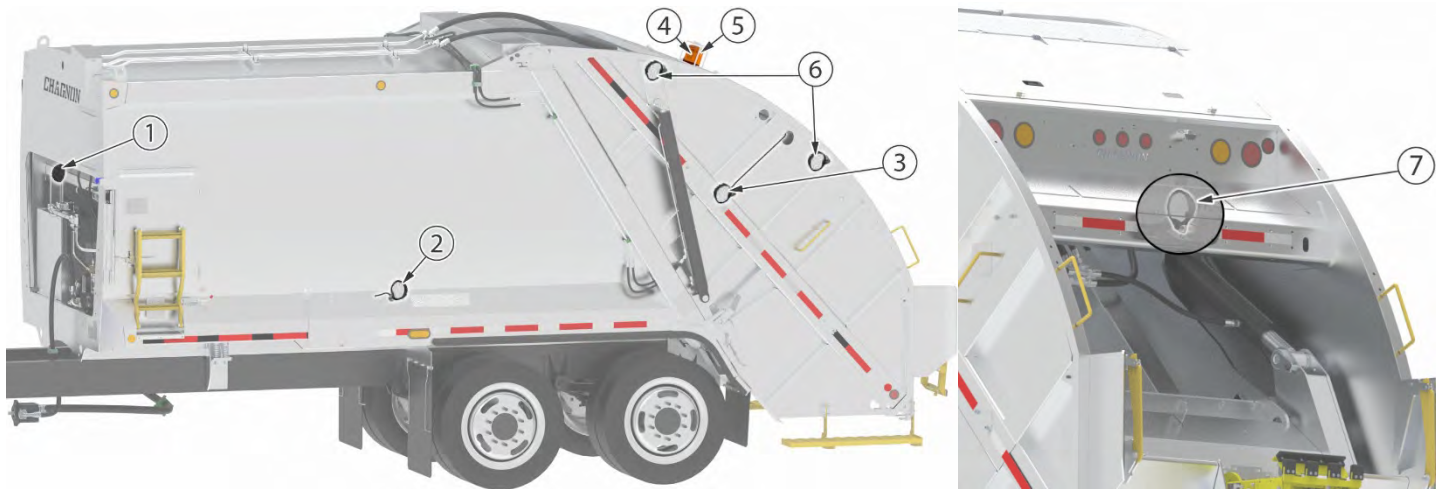


L'affichage peut varier selon le modèle.

QTÉ	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	PANNEAU DESSUS DE CUVE	709-000-0750
2	BOUL HEX ½ x 1 ¾ Z (GRADE 8) – ACIER ZINC	
4	RONDELLE ½ Z SAE – ACIER ZINC	
2	ECROU HEX ½ ZN (GRADE 8) – ACIER ZINC	

7.18 LUMIÈRES

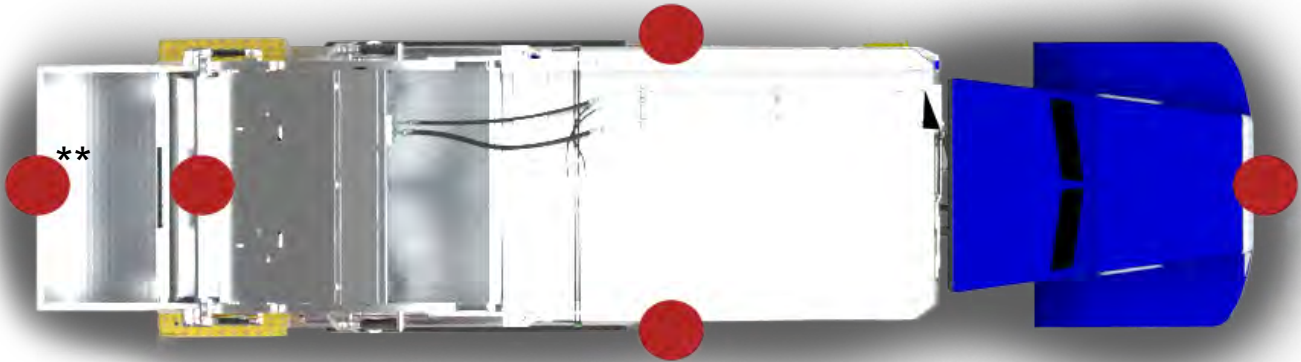
Ajout de lumières de travail et de sécurité supplémentaires.



N°	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	ENSEMBLE POUR 1 LUMIERE DE TRAVAIL INTERIEUR DE BOÎTE	KT-CRE-019
2	ENSEMBLE POUR 2 LUMIERE DE TRAVAIL A MI-BOÎTE	KT-CRE-020
3	ENSEMBLE POUR 2 LUMIERE DE TRAVAIL SUR CUVE	KT-CRE-022
4	ENSEMBLE POUR 1 LUMIÈRE STROBOSCOPIQUE	KT-CRE-023
	ENSEMBLE POUR 2 LUMIERE STROBOSCOPIQUE	KT-CRE-025
5	ENSEMBLE POUR 1 LUMIERE BALISE	KT-CRE-027
6	ENSEMBLE POUR 11 LUMIERE – LOCALISÉ SPECIFICATION VILLE DE MONTREAL	KT-CRE-096
7	ENSEMBLE POUR 1 LUMIERE DE TRAVAIL INTERIEUR DE CUVE	KT-CRE-024
	ENSEMBLE ELECTRIQUE, INSTALLATION LUMIERES, INTERRUPTEUR ET DETECTEURS	KT-CRE-890

7.19 CAMERAS

Positionnements possibles des caméras en fonction de l'option choisie :



Emplacement standards, peuvent être localisés au choix du client

DESCRIPTION	N° PIÈCE
1 CAMÉRA VUE ARRIÈRE. INCLUS (1) MONITEUR ACL 7" COULEUR + AUDIO	KT-CRE-126-1
2 CAMÉRAS VUE ARRIÈRE ET CÔTÉ. INCLUS (1) MONITEUR ACL 7" COULEUR + AUDIO	KT-CRE-126-2
3 CAMÉRAS VUE ARRIÈRE ET CÔTÉ. INCLUS (1) MONITEUR ACL 7" COULEUR + AUDIO	KT-CRE-126-3
3RD EYE 1 CAMÉRA VUE ARRIÈRE. INCLUS (1) MONITEUR ACL 7" COULEUR + AUDIO	KT-CRE-132-1
3RD EYE 2 CAMÉRAS VUE ARRIÈRE ET CÔTÉ. INCLUS (1) MONITEUR ACL 7" COULEUR + AUDIO	KT-CRE-134-2
3RD EYE 3 CAMÉRAS VUE ARRIÈRE ET CÔTÉ. INCLUS (1) MONITEUR ACL 7" COULEUR + AUDIO	KT-CRE-134-3
(4) CAMÉRAS VUE VOL D'OISEAU 360°. INCLUS (1) MONITEUR ACL 7" COULEUR + AUDIO & ENR.	KT-CRE-133-4

*** *4 caméra pour vue vol d'oiseau 360°, si une trémie (OPTION) st présente, la caméra arrière y est placée.*

Suivre les instructions du manuel des caméras pour l'installation.

AVIS

Pour toute autre options non incluse dans ce manuel, veuillez contacter le fabricant (Durabac) pour plus de détails.

8.ENTRETIEN



Passez en revue le code de sécurité selon les règlements de sécurité fédéraux et étatiques/provinciaux. Toutes les procédures de vérification ou d'entretien ainsi que les réparations doivent être conformes aux normes de sécurité fédérales et provinciales.

8.1 ENTRETIEN PRÉVENTIF

	ENTRETIENS PRÉVENTIFS
CHAQUE 10H PAR MACHINE OU QUOTIDIENNEMENT	Vérification du niveau de l'huile hydraulique
	Vérification des sabots d'usure (foulon, couteau et plaque transporteuse)
	Nettoyage arrière de la plaque transporteuse, du couteau, du foulon, ainsi que des guides des sabots d'usure (rails).
	Graissage de la plaque transporteuse et du couteau.
CHAQUE 50H PAR MACHINE OU HEBDOMADAIREMENT	Lubrifier les rails pour le coulisement de plaque transporteuse avec du « tef-lube 2000 »
	Lavage et nettoyage complet de la boîte et de la queue
	Vérification des coulisses de la pompe hydraulique et de la soupape d'air.
	Vérification des coulisses ou fuites des cylindres, des boyaux, des soupapes de contrôle
	Vérification de l'efficacité du racleur de la plaque transporteuse
	Vérification de l'état du câble du treuil ou cylindre du treuil et graissage (option)
	Graissage complet (de la boîte et de la cuve) voir schémas partie 8.3
	Graissage du cadran
	Vérification de l'état et torsion des écrous de l'arbre de commande
	Vérification de l'état des écrous et des fixations de la boîte **
Changement du filtre hydraulique **	
CHAQUE 500H PAR MACHINE OU TRIMESTRIELLEMENT	Changement du filtre hydraulique
	Échantillonnage de l'huile hydraulique
	Vérification du régulateur de vitesse à 1300 RPM
	Vérification des écrous et fixations de la boîte
CHAQUE 2000H PAR MACHINE OU ANNUELLEMENT	Vidange d'huile et filtre - Spécification d'huile de marque : « Dexron III » ou équivalent
	Nettoyage du réservoir hydraulique
	Remplacement du joint d'étanchéité du couvercle du réservoir hydraulique
	Nettoyage du couvercle du réservoir hydraulique

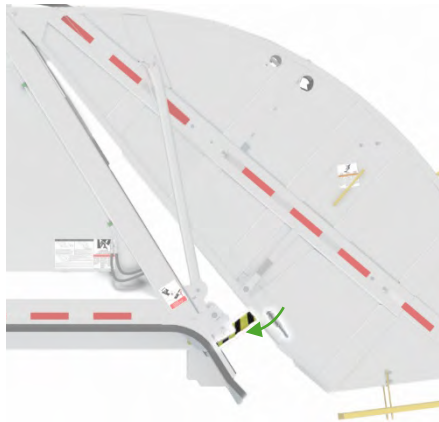
** Boîte neuve

8.2 SUPPORT D'ENTRETIEN

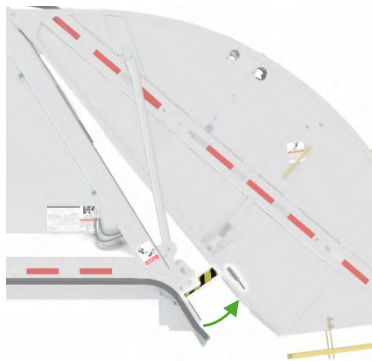
1. Démarrer le moteur, le PTO, puis soulever la cuve de 2 ou 3 pieds pour laisser de l'espace seulement pour le support.
2. Libérer l'axe de barrage du support.
3. Vérifier si le support d'entretien est complètement sorti et réinsérer l'axe de barrage. (Faire les deux côtés)

⚠ DANGER Restez à l'écart lorsque la cuve est en mouvement et pendant le cycle de déchargement. Il est interdit de passer sous la cuve relevée ou de s'y tenir, sauf si les bras de soutien sont en place et que les procédures de cadenassage et d'étiquetage sont respectées

4. Arrêter le moteur et redescendre la cuve. S'assurer d'avoir un contact adéquat entre le support d'entretien et la boîte



5. Après les travaux, démarrer le moteur, le PTO et soulever la cuve de quelques pouces. Libérer l'axe de barrage, insérer le support de sécurité à l'intérieur de la cuve, remettre l'axe de barrage. S'éloigner du camion pour redescendre la cuve doucement.



⚠ AVERTISSEMENT Le support d'entretien ne peut en aucun cas supporter plus que le poids de la cuve vide.

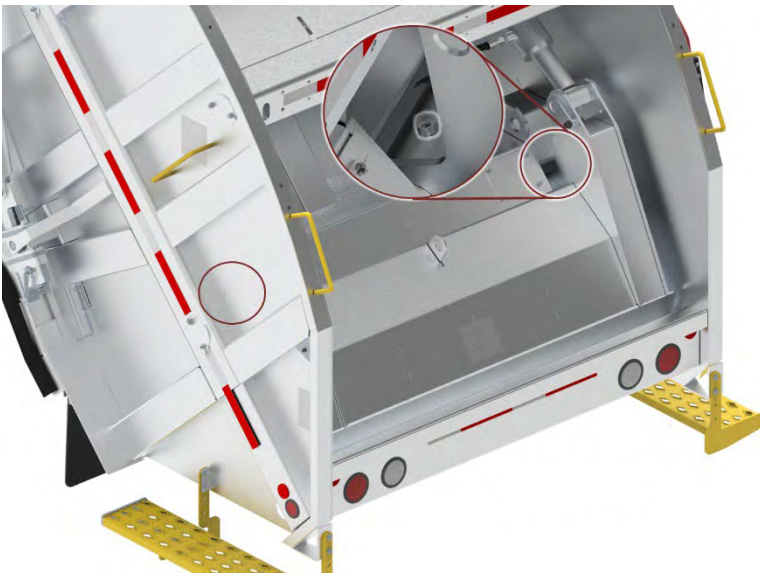
Le moteur du camion doit être hors fonction lorsque l'entretien est effectué sur le châssis ou sur la benne.

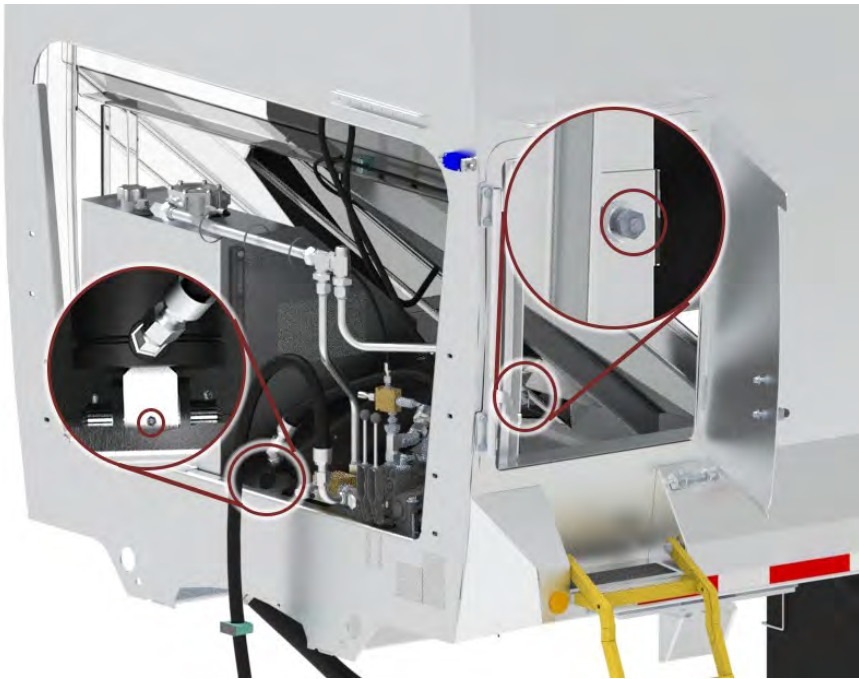
8.3 LUBRIFICATION



Lubrifier les points soulignés (10)
Faire les deux côtés du véhicule

Arrière – Cuve (10)

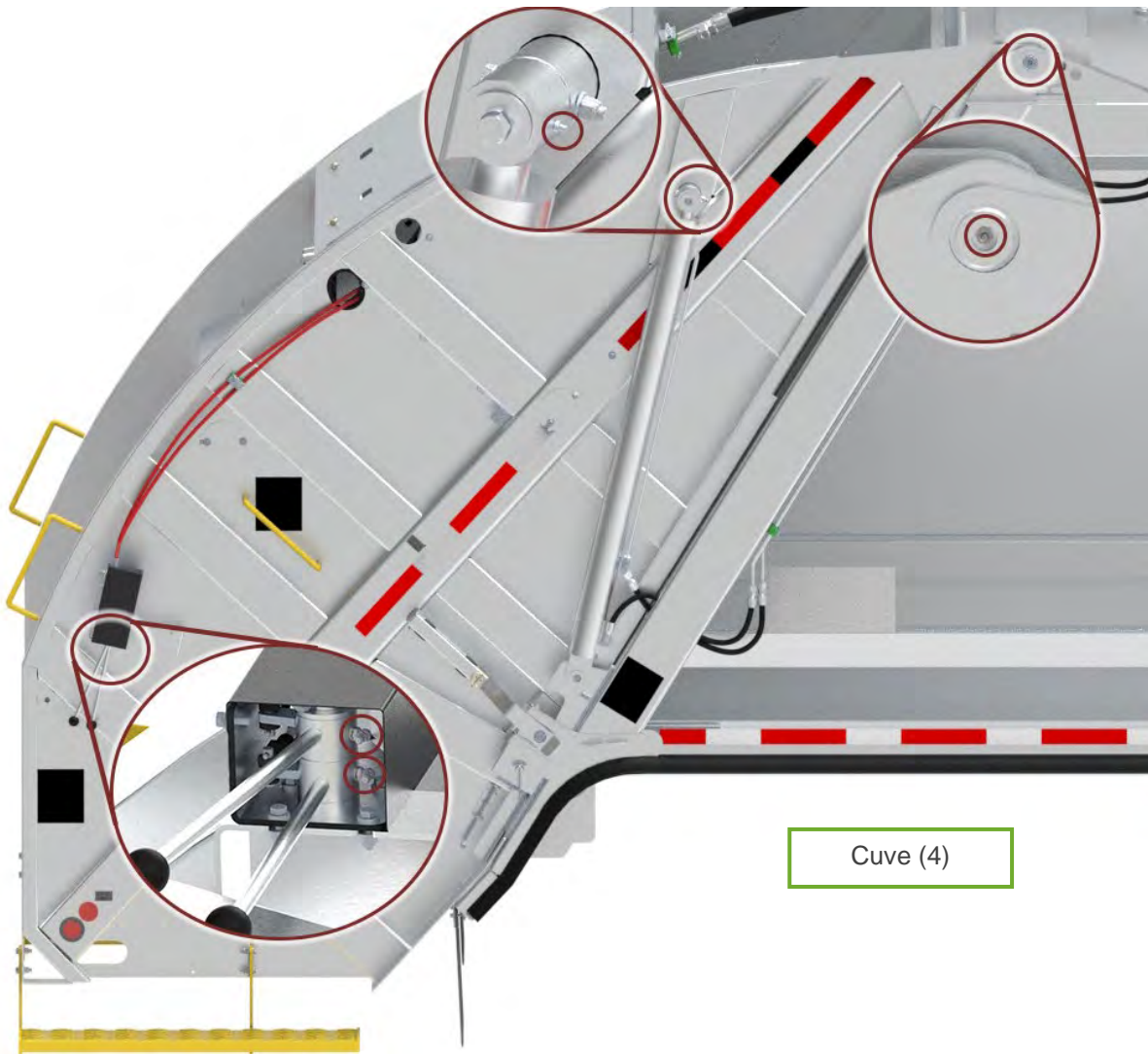




Face (2)



Porte (2)



Cuve (4)

8.4 ENTRETIEN SYSTÈME HYDRAULIQUE

OUTILS ET INSTRUMENTS REQUIS :

Les outils et instruments de mesure suivants sont nécessaires pour mener à bien les travaux d'entretien préventif et les réglages décrits dans les sections 8.5 et 8.6. Certaines réparations devraient être effectuées à l'atelier et peuvent nécessiter d'autres outils.

- Lampe de poche.
- Unité de filtration.
- Pincettes (Vise-Grip) 4 po. à mâchoires arrondies.
- Clés hexagonales (Allen) 3/32, 5/32 et 1/4.
- Clés ouvertes 9/16, 5/8, 11/16, 3/4 et 1 3/8.
- Clé ajustable 0-2 po.
- Clé à rochet 1/2 avec rallonge de 6 po.
- Douilles 1/2, 9/16 et 3/4.
- Manomètre 0-5000 PSI (0-333 BAR) avec boyau de 1 m et raccord rapide 3/8.
- Limiteur de pression 3000 PSI pour réglage du système de rappel (Kick out)
- Nécessaire pour prélèvement d'huile
- Grattoir pour joint de couvercle de réservoir
- Contenant pour la vidange d'huile

8.5 PROCESSUS DES ENTRETIENS PRÉVENTIFS

Vérification du niveau d'huile

-Le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique doit être vérifié quotidiennement.

-Avant de vérifier le niveau d'huile, assurez-vous que les cylindres de compaction, de plaque transporteuse et de couteau soient complètement rétractés (tiges rentrées).

-La jauge de niveau d'huile est située sur le côté gauche du réservoir et est visible par la porte d'accès à l'avant gauche de la boîte.

-Le niveau d'huile doit se situer au $\frac{3}{4}$ de la jauge de niveau.

-Si le niveau du réservoir est trop bas, ajouter de l'huile de type HYDREX MV22 ou équivalent.

-L'ajout d'huile devrait se faire à l'aide d'une unité de filtration

-Avant d'ouvrir le bouchon de remplissage, nettoyez la zone environnante afin d'éviter l'introduction de polluants lors du remplissage du réservoir.

-Ajouter la quantité d'huile nécessaire pour arriver au $\frac{3}{4}$ par le bouchon de remplissage situé sur le dessus du réservoir.

Remplacement du filtre de retour

-La cartouche du filtre de retour d'huile doit être remplacée à toutes les 500 heures ou à tous les 3 mois, selon la première éventualité.

-Nettoyez le dessus du réservoir et dévissez le couvercle du filtre

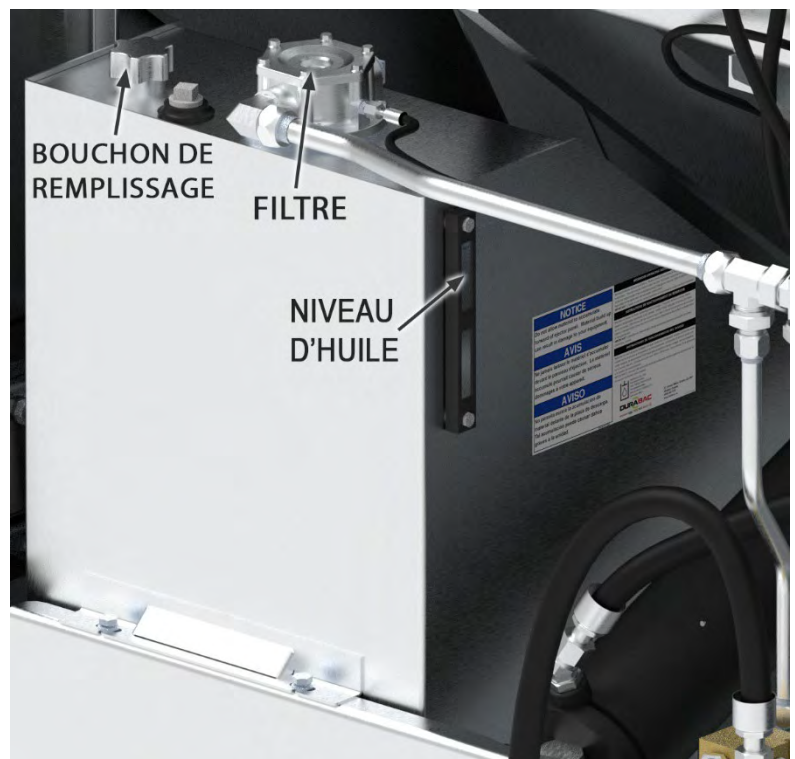
-Retirer la cartouche du filtre, placez-la dans un sac en plastique étanche, la mettre de côté.

-Inspecter le joint d'étanchéité du couvercle et le remplacer au besoin.

-Placer une cartouche neuve dans le boîtier du filtre et revisser le couvercle du filtre.

-Mettre le système hydraulique en marche et vérifiez s'il n'y a pas de fuite d'huile.

-Conserver la vieille cartouche pour analyse.



Vidange du système hydraulique

- L'huile du système hydraulique doit être changée à toutes les 2000 heures ou annuellement, selon la première éventualité.
- Faites fonctionner le système hydraulique jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température de fonctionnement (environ 30°C, 120°F).
- Assurez-vous que tous les cylindres soient complètement rétractés (tiges rentrées), que les valves de boîte et de cuve soient en position neutre (levier au centre) et que le robinet situé sur le raccord d'aspiration de la pompe soit ouvert, puis arrêtez le moteur.
- Fermer le robinet du raccord d'aspiration.
- Le bouchon de vidange du réservoir est situé en dessous du réservoir, sur le raccord d'aspiration de la pompe. Placez un contenant assez grand pour recevoir le contenu du réservoir et dévissez le bouchon de vidange.
- Ouvrez lentement le robinet pour laisser couler l'huile du réservoir dans le contenant de vidange.

AVIS Ne jamais faire fonctionner le moteur lorsqu'il n'y a pas d'huile dans le réservoir.

- Pendant que le réservoir se vide, nettoyez le dessus du réservoir et enlevez le couvercle. Jetez le joint d'étanchéité du couvercle.



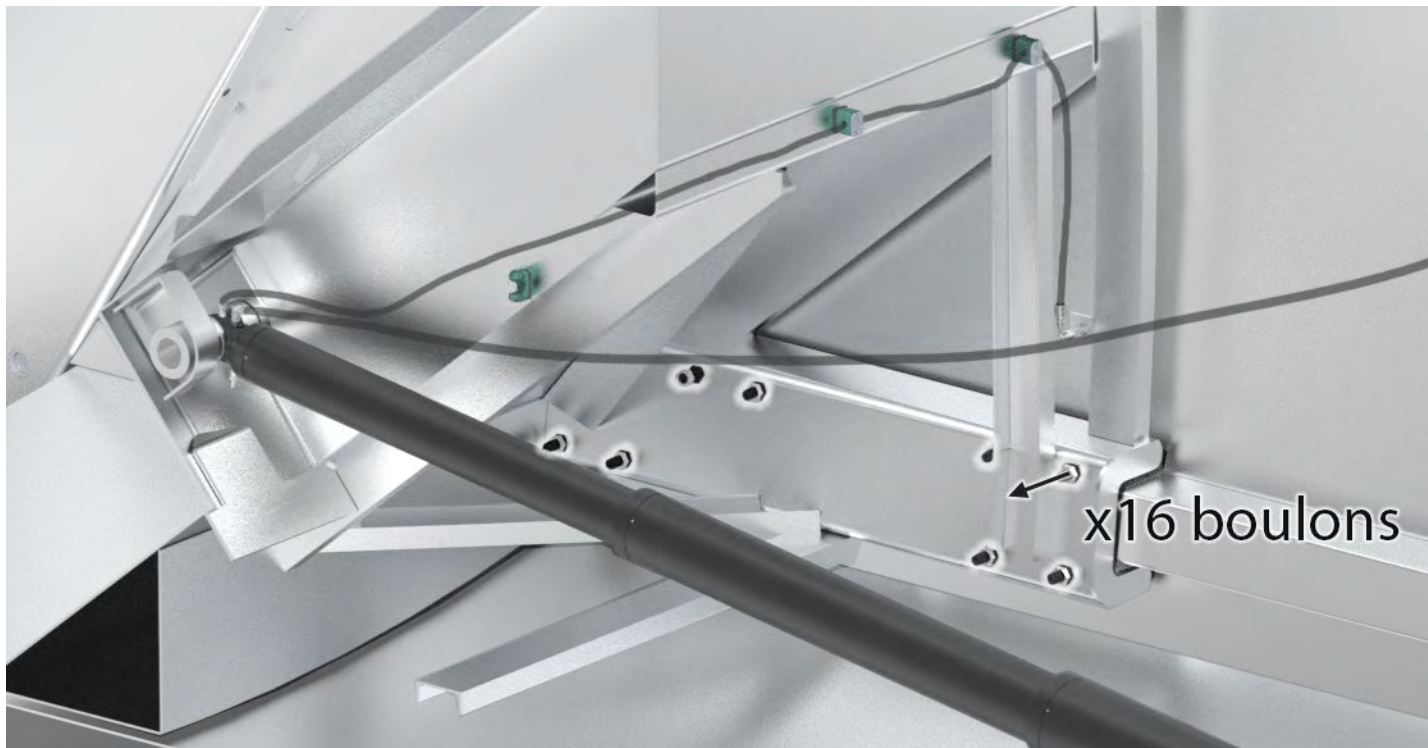
- Une fois que le réservoir est vide, nettoyer l'intérieur.
- Après avoir nettoyé l'intérieur du réservoir, démonter le filtre d'aspiration et le nettoyer. S'il est endommagé, montez-en un nouveau.
- Revisser le bouchon de vidange et ouvrir le robinet du raccord d'aspiration.
- Installer un nouveau joint de couvercle et replacer le couvercle du réservoir.
- Remplir le réservoir en se référant à la section « **Vérification du niveau d'huile** ».
- Faire fonctionner le système hydraulique pour vérifier qu'il n'y ait pas de fuites d'huile.

Contamination de l'huile

- À toutes les **1000 heures** ou à tous les **6 mois**, procéder au prélèvement d'un échantillon d'huile pour fins d'analyse.
- L'huile doit être prélevée à même le réservoir par l'orifice du bouchon de remplissage. Prendre garde à ne pas prendre l'huile contenue dans la cartouche du filtre de retour car celle-ci contient forcément une grande concentration de contaminants et l'analyse d'un tel échantillon ne serait pas représentatif de l'état actuel de l'huile.

8.6 AJUSTEMENT DES TÉFLONS SUR LE FOULON

1. Délester les 16 boulons d'ajustement ainsi que leurs noix de barrage sans les dévisser complètement.



2. Mesurer les distances entre les deux côtés du foulon et la boîte afin de centrer le foulon. Ajuster celui-ci à l'aide d'une barre à levier.
3. Serrer les vis de réglage juste assez pour que les blocs touchent les rails, sans appliquer de pression, afin de permettre un bon glissement. Revérifier les mesures, ajuster au besoin, puis serrer les contre-écrous.



AVIS

Il se peut qu'il soit nécessaire de déconnecter le cylindre de cuve pour ajuster le foulon, les étapes pour se faire sont à la prochaine section « 8.7 CHANGEMENT... »

8.7 CHANGEMENT DES TÉFLONS SUR LE FOULON

Peut être réalisée par le propriétaire ou par Durabac.

AVIS

Vérification des sabots de téflon – à effectuer toutes les 10 heures d'utilisation ou quotidiennement. Changer au besoin.



DÉCOUPLER LE FOULON –

4. Démarrer le camion et le PTO pour activer l'hydraulique, Reculer le foulon jusqu'au fond de la boîte. (Se référer aux étapes 2.2 « POUR LE DÉCHARGEMENT »).



AVIS

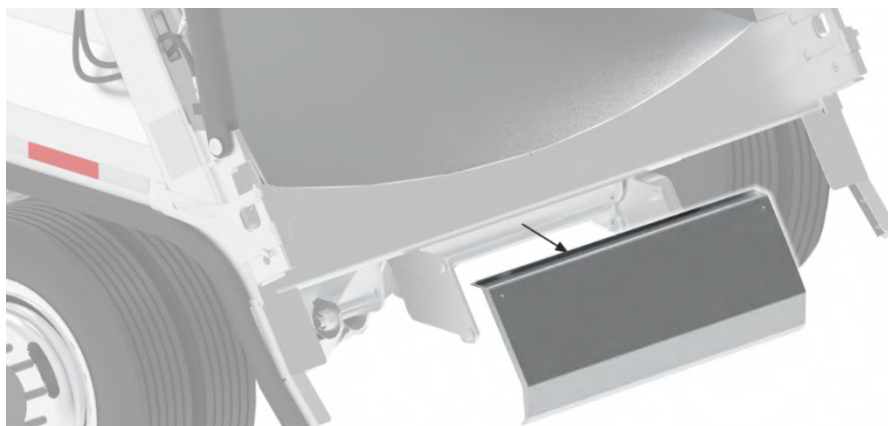
La porte d'accès à la boîte doit être fermée pour que le système hydraulique fonctionne.

5. Ensuite, activer la manette de la cuve, soulever suffisamment pour avoir accès à l'intérieur de la boîte et au protecteur de cuve

AVERTISSEMENT

Ne jamais se placer sous la boîte ou la cuve lorsque le système hydraulique est en marche ou que le camion est allumé.

6. Sécuriser la cuve avec de grandes chandelles, d'un pont roulant ou d'un autre dispositif équivalent. Il est possible d'utiliser les supports d'entretien (Suivre les étapes 8.2 « SUPPORT D'ENTRETIEN »), cependant, ils offrent moins d'espace pour travailler.
7. Éteindre le véhicule et retirer la clé.
8. Retirer le protecteur de cuve vissé en place permettant plus d'espace pour sortir le foulon avec un chariot élévateur. Récupérer les cales qui peuvent avoir été installées et les garder pour la réinstallation du protecteur. (FACULTATIF)



9. Supporter le cylindre de foulon, à l'aide d'un palan à chaînes qui se fixe au trou dans la façade de la boîte, et d'une petite élingue enroulée devant la première section du cylindre du foulon.



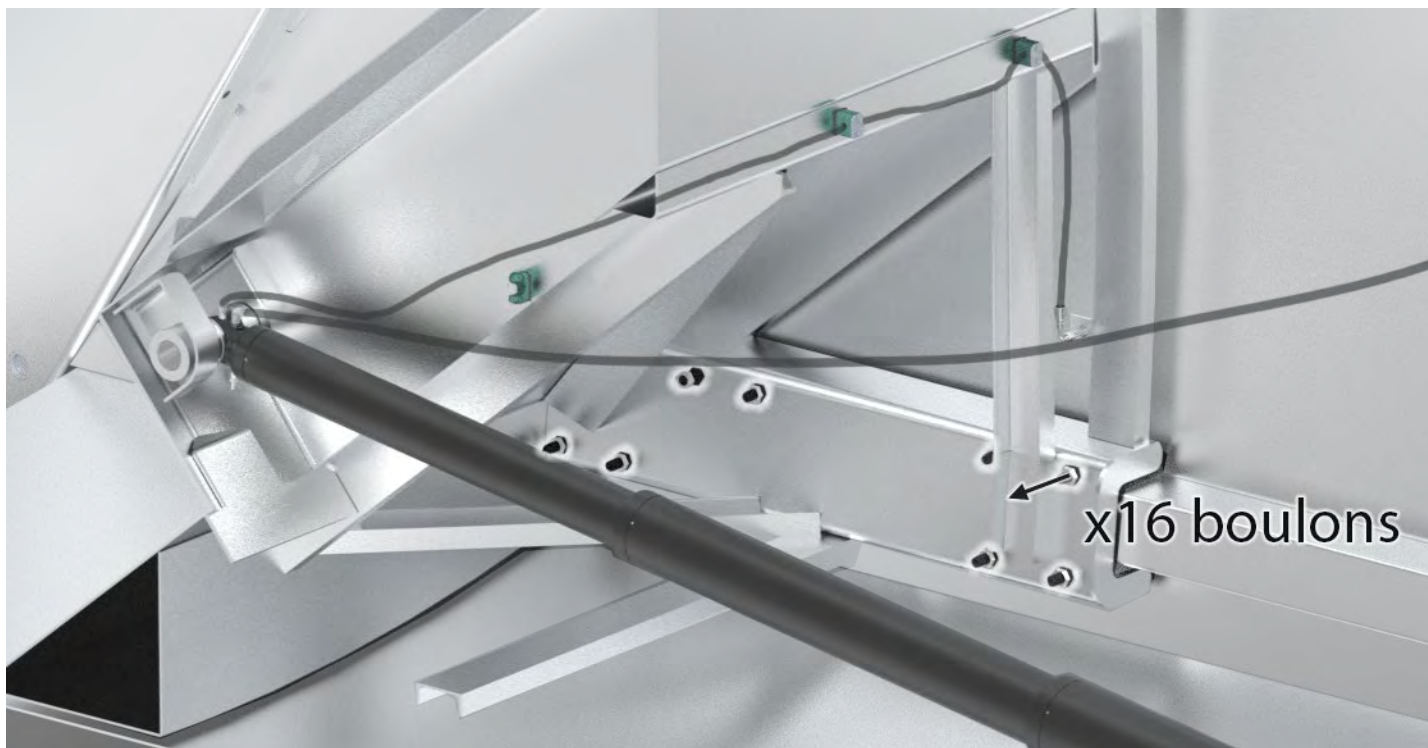
10. Couper les « tie-wraps » retenant ensemble le boyau de graissage et le boyau hydraulique à l'intérieur du nez du foulon. Dévisser le collier Stauff qui maintient le boyau hydraulique dans le nez du foulon.



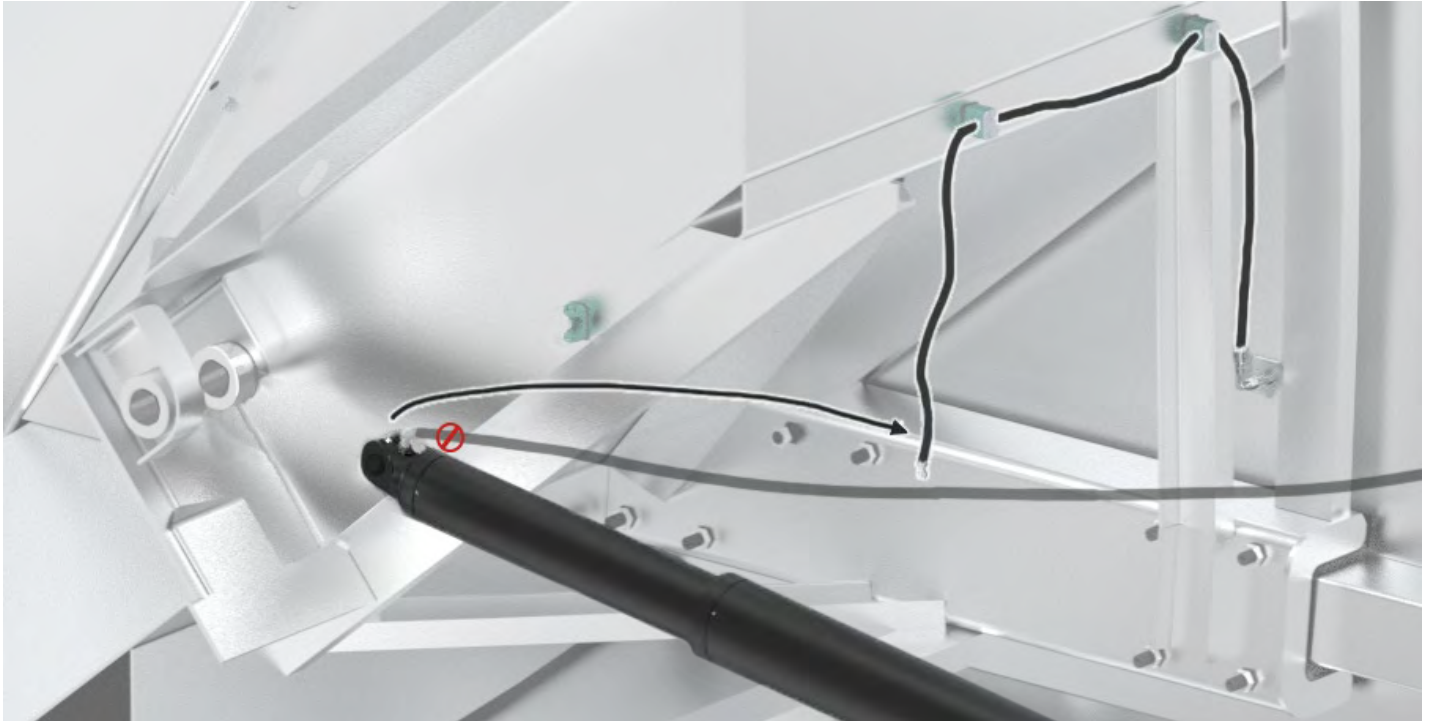
11. Passer de l'autre côté du foulon, du côté de la cuve. Retirer un ou les deux boulons de barrure de l'axe du foulon, en les conservant pour la réinstallation ou en les remplaçant si nécessaire. Retirer ensuite l'axe du foulon; des cales tomberont — les récupérer immédiatement avant de poursuivre.



12. Délester les 16 boulons d'ajustement ainsi que leurs noix de barrage sans les dévisser complètement.



13. Redémarrer le camion ainsi que le PTO. À l'aide de la manette du foulon, refermer l'équivalent d'une demi-section du cylindre de foulon, puis arrêter de nouveau le PTO, le moteur et retirer la clé.
14. Déconnecter le boyau de graissage de la tête du cylindre de foulon (ne pas toucher à celui fixé à la façade de la benne). S'il y a un ressort dans la tête du foulon, dévisser le collier Stauff du ressort.



15. Redémarrer le camion ainsi que le PTO. Compléter la fermeture d'une autre demi-section du cylindre de foulon.

EXTRACTION DU FOULON –

16. À l'aide de la manette de la cuve, soulever complètement celle-ci jusqu'à sa position maximale puis sécuriser la cuve à l'aide d'un pont roulant, si disponible, ou avec un autre dispositif approprié. (S'attache sur les trous à côté des poignées du haut de la cuve, ou sur le support de verseur) Arrêter de nouveau le PTO, le moteur et retirer la clé.



Éviter autant que possible de rester sous la cuve ouverte.

17. Retirer le foulon à l'aide d'un chariot élévateur (ayant une capacité de plus de 1 500 lb en bout de fourche) ou d'un équipement équivalent. Le retirer jusqu'à dégager l'accès aux 8 patins de téflon, en laissant l'extrémité du foulon sur le rail afin de faciliter sa réintroduction et d'ajouter un point d'appui.



Image à titre indicatif, l'exemple démontre comment Durabac réalise cette étape avec un assemblage maison permettant de prendre le foulon par son axe.

REPLACEMENT DES PATINS –

18. Retirer les vieux patins, remplacer les noix et boulons manquant ou brisés (identifié dans la section 4.9 « FOULON »). Nettoyer les espaces des patins, et s'assurer que les appuis des blocs de téflon sont en bonne état.
19. Remplacer les blocs de téflon. Ceux-ci doivent être munis d'un chanfrein sur un coin longitudinal afin de s'adapter correctement. Utiliser un serre-joint pour maintenir les blocs supérieurs en place.

AVIS

Commander les blocs de téflon directement chez Durabac, les chanfreins seront déjà réalisés et les pièces seront coupées aux dimensions adéquates.



INSERTION DU FOULON –

20. Réinsérer le foulon avec précaution. Retirer les premiers serre-joints dès que les blocs de téflon sont engagés, puis poursuivre l'insertion. Retirer les deuxièmes serre-joints une fois les autres blocs en place. Continuer de pousser le foulon le plus loin possible sans aller toucher le cylindre.



Éviter de placer les doigts près des rails ou de toute zone où ils pourraient rester coincés durant l'insertion.

ATTENTION

Utiliser des outils appropriés et garder les mains aussi éloignées que possible lors du retrait des serre-joints.

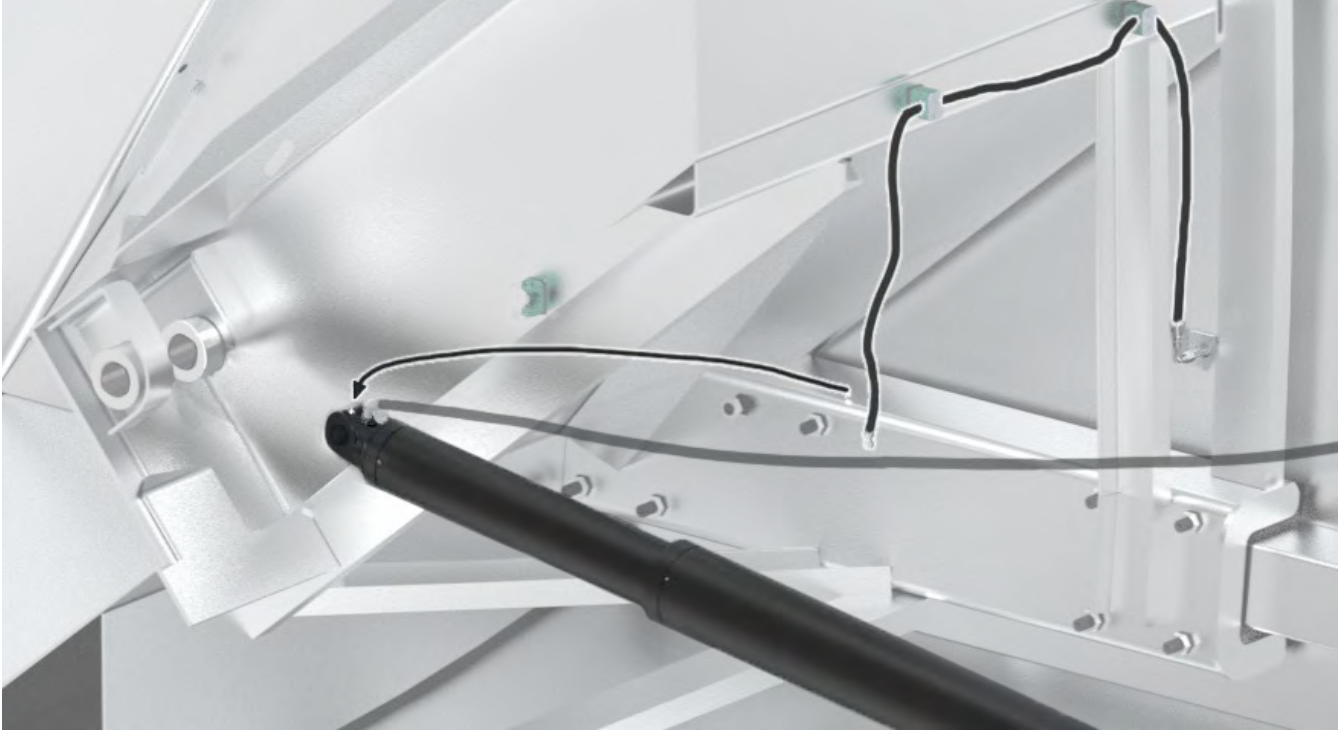
CENTRAGE DU FOULON –

21. Mesurer les distances entre les deux côtés du foulon et la boîte afin de centrer le foulon. Ajuster celui-ci à l'aide d'une barre à levier. Serrer les vis de réglage juste assez pour que les blocs touchent les rails, sans appliquer de pression, afin de permettre un bon glissement. Revérifier les mesures, ajuster au besoin, puis serrer les contre-écrous.

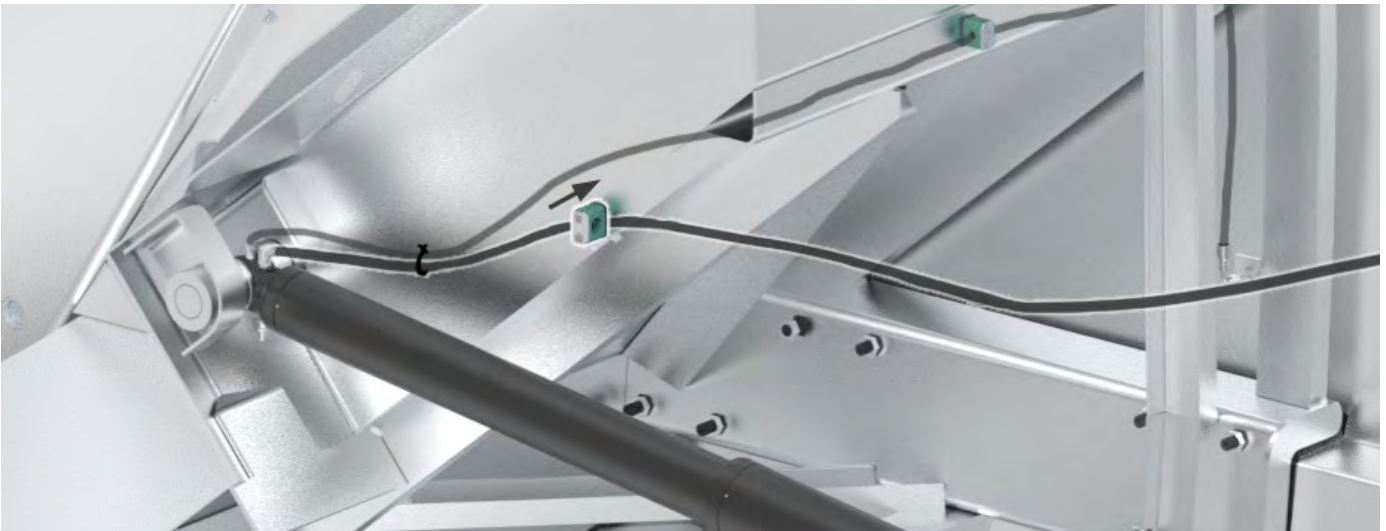


COUPLER LE CYLINDRE AU FOULON –

22. Démarrer le camion ainsi que le PTO, en s'assurant que la porte d'accès est fermée pour activer le système hydraulique. À l'aide de la manette du foulon, avancer le cylindre juste assez pour permettre le raccord du boyau de graissage. Ensuite, arrêter le moteur et la PTO, puis retirer les clés.
23. Raccorder le boyau de graissage à la tête du cylindre.



24. Redémarrer le camion et le PTO, puis faire l'extension du cylindre suffisamment pour être capable de passer l'axe dans le foulon et la tête du cylindre. Ajuster le palan si nécessaire pour le centrage.
25. Éteindre le moteur et le PTO, retirer les clés.
26. Insérer l'axe en remettant les cales de centrage de chaque côté de la tête du cylindre.
27. Refixer le boyau ½ qui est lié à l'avant de la benne au collier Stauff à l'intérieur du nez du foulon puis remettre des « tie-wraps » sur les deux boyaux.



28. Réinstaller les boulons de l'axe du foulon.
29. Sortez tout outils utilisés dans la boîte.
30. Si vous avez retiré le protecteur de cuve, la replacer avec ses cales (s'il y en avait). Elle doit être le plus centré possible, collé à la boîte et partager le même angle.

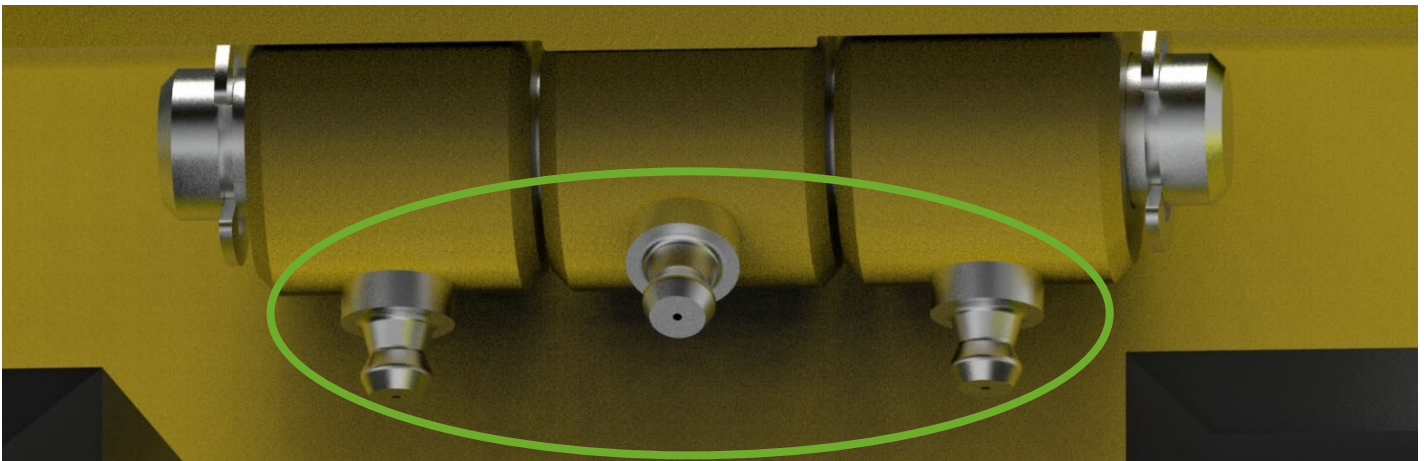
DÉMARRAGE ET TEST FINAL –

31. Démarrer le camion ainsi que le PTO. Retirer les éléments de protection utilisés, puis refermer complètement la cuve à l'aide de la manette de la cuve.
32. Tester le foulon en effectuant quelques cycles. Vérifier qu'il ne coince pas et qu'il n'y ait aucune fuite. S'assurer que les boyaux ne frottent pas contre la boîte, qu'ils plient du côté de la porte d'accès, et non vers le réservoir (où ils pourraient se coincer). Ajuster les boyaux au besoin.
33. Reculer complètement le foulon à sa position d'origine en vue du déplacement puis graisser l'axe du cylindre de foulon.

8.8 ENTRETIEN DES OPTIONS

AVIS Regarder le point 8.1 sur l'entretien préventif et l'appliquer aux options concernées.

Lubrifier tous les points nécessaires. Rechercher les points de lubrification, généralement situés sur les cylindres hydrauliques et les pièces mobiles.



8.9 PANNES ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	CAUSES PRINCIPALES	MESURES CORRECTIVES
Mauvais fonctionnement du système hydraulique	Bas niveau d'huile dans le réservoir	Ajouter de l'huile
	Robinet d'aspiration fermé	Ouvrir le robinet d'aspiration
	Filtre d'aspiration obstrué	Remplacer le filtre
	Boyau d'aspiration écrasé ou bouché	Remplacer le boyau d'aspiration
	Mauvais sens de rotation de la pompe	Inverser le sens de rotation de la pompe
	Pompe ne tourne pas	Vérifier la prise de puissance du camion
	Mauvaise viscosité de l'huile	Changer l'huile pour une huile de viscosité moins élevée
	Dry-valve ne fonctionne pas	Contacteur le fabricant
	Usure excessive des pièces internes de la pompe	Changer la pompe
	Limiteur de pression principal déréglé	Contacteur le fabricant
Pompe excessivement bruyante	Bas niveau d'huile dans le réservoir	Ajouter de l'huile
	Robinet d'aspiration partiellement fermé	Ouvrir le robinet d'aspiration
	Filtre d'aspiration obstrué	Remplacer le filtre
	Aspiration d'air dans la conduite d'aspiration	Resserrer les raccords
	Aspiration d'air par le joint d'arbre de la pompe	Changer le joint d'arbre de la pompe
	Mauvaise viscosité de l'huile	Changer l'huile pour une huile de viscosité moins élevée
	Vitesse excessive de la pompe	Ralentir la vitesse de la pompe
	Usure excessive des pièces internes de la pompe	Changer la pompe
La valve de couteau déclenche trop rapidement	Système de rappel (Kick out) mal réglé	Régler le système de rappel (Kick out)
	La benne est pleine	Vider la benne
La valve de couteau reste engagée	Système de rappel (Kick out) mal réglé	Régler le système de rappel (Kick out)
	Limiteur de pression principal déréglé	Contacteur le fabricant
La valve de plaque transporteuse déclenche trop rapidement	Système de rappel (Kick out) mal réglé	Régler le système de rappel (Kick out)
	La benne est pleine	Vider la benne
	Limiteur de pression de la valve de compaction est mal réglé (trop haut)	Contacteur le fabricant
La valve de plaque transporteuse reste engagée	Système de rappel (Kick out) mal réglé	Régler le système de rappel (Kick out)
	Limiteur de pression principal mal réglé	Contacteur le fabricant
La compaction est insuffisante	Limiteur de pression principal mal réglé	Contacteur le fabricant
	Limiteur de pression de la valve de compaction mal réglé	Contacteur le fabricant
	Système de rappel (Kick out) mal réglé	Régler le système de rappel (Kick out)
	Limiteur de pression des cylindres de couteau déréglés	Contacteur le fabricant
La cuve arrière ne lève pas	Limiteur de pression principal mal réglé	Contacteur le fabricant
	Fuites internes dans les cylindres de cuve arrière	Réparer les cylindres de cuve arrière

PROBLÈMES	CAUSES PRINCIPALES	MESURES CORRECTIVES
Fuite d'huile à la pompe	Raccords desserrés	Resserrer les raccords
	Joint d'arbre de la pompe usé	Changer le joint d'arbre de la pompe
	Vibration excessive de l'arbre de transmission	Équilibrer l'arbre de transmission
Le treuil ne fonctionne pas	Limiteur de pression principal mal réglé	Contacteur le manufacturier
	Moteur ou cylindre du treuil défectueux	Remplacer le moteur ou le cylindre
Fuite d'huile au moteur du treuil	Raccords desserrés	Resserrer les raccords
	Joint d'arbre de la pompe usé	Changer le joint d'arbre du moteur
Fuite d'huile aux valves	Joint d'étanchéité défectueux	Changer les joints d'étanchéité de la valve

AVIS

Se référer à la section « 8. Entretien » pour plus de détail sur certaines mesures correctives

9. SCHÉMAS HYDRAULIQUES ET ELECTRIQUE



Se référer aux schémas inclus dans les documents joint au manuel lors de l'achat. Contacter Durabac en cas de perte.

